

**Chitabu cha ne cha Musa  
chiihwacho  
ISABU  
Tanga mbere**

Chitabu hichi chahewa dzina hiri Isabu kpwa vira Musa waaolanga Aiziraeli kano mbiri na achiandika jumula yao. Ra kpwandza waaolanga Aiziraeli osi ariotuluka Misiri kahi za mwango Sinai. Ra phiri wahenda hivyo kahi za tsi ya kugbwa ya Moabu iriyo ng'ambo ya phiri ya muho Joridani napho ula Jeriko. Kula Mwango Sinai hadi tsi ya kugbwa ya Moabu kala si charo chire hivyo, ela Aiziraeli ahala miaka mirongo mihahu na nane kpwa kusaamini kp-wao. Aho taayamini kukala andaaturya atu a Kanani.

Chitabu hichi chinasemurira vira Mwenyezi Mlungu arivyotsukizwa ni atue ariphomuasi ela piya chinaonyesa mbazi za Mwenyezi Mlungu na uaminifuwe wa kutimiza ahadize. Dzagbwe arema kuinjira kpwenye tsi iyo ariyoahidiwa, Mwenyezi Mlungu walaga kuapha ana aho tsi iyo tsini ya ulongozi wa Joshuwa mwana wa Nuni.

**Maelezo muhimu kpwa chifupi**

Aiziraeli anaolangbwa ra kpwandza 1:1—4:49  
Aina za shariya na malagizo na Pasaka ya phiri  
5:1—9:23  
Charo kula Mwango Sinai hadi Moabu 10:1—  
21:35  
Garigohendeka ko Moabu 22:1—32:42

Vituwo vya Aiziraeli kula Misiri hadi Moabu  
33:1–49  
Malagizo ganjina kabila kuvuka Joridani  
33:50—36:13

*Aiziraeli anaolangbwa*  
*kano ya kpwandza*

<sup>1</sup> Siku ya kpwandza ya mwezi wa phiri, mwaka wa phiri bada ya atu a Iziraeli kuuka Misiri, Mwenyezi Mlungu wagomba na Musa ndani ya hema ra mkpwutano hiko kppenye jangbwa ra Sinai. Iye achiamba, <sup>2</sup> “Aolangeni Aiziraeli osi kulengana na miryango yao, na nyumba zao, chila mlume mmwenga-mmwenga kulengana na dzinare, <sup>3</sup> ariye na miaka mirongo miiri na kpwenderera mumu Iziraeli anaoweza kuphiya vihani. Uwe na Aruni mundaandikisha kulengana na makundi gao. <sup>4</sup> Mlume mmwenga kula chila mbari ambaye ni chilongozi wa nyumbaye andakala phamwenga namwi. <sup>5</sup> Higa ni madzina ga atu ambao andakuterya: Elisuri, mwana wa Shedeuri kula mbari ya Rubini; <sup>6</sup> Shelumieli, mwana wa Surishadai kula mbari ya Simioni; <sup>7</sup> Nashoni, mwana wa Aminadabu kula mbari ya Juda; <sup>8</sup> Nethaneli, mwana wa Suari kula mbari ya Isakari; <sup>9</sup> Eliabu, mwana wa Heloni kula mbari ya Zabuloni; <sup>10</sup> Kula kahi za ana a Yusufu: Elishama, mwana wa Amihudi kula mbari ya Efuraimu; Gamalieli, mwana wa Pedasuri kula mbari ya Manase; <sup>11</sup> Abidani, mwana wa Gidioni kula mbari ya Benjamini; <sup>12</sup> Ahiezeri, mwana wa Amishadai kula mbari ya Dani; <sup>13</sup> Pagieli, mwana

wa Okirani kula mbari ya Asheri; <sup>14</sup> Eliasafu, mwana wa Deueli kula mbari ya Gadi; <sup>15</sup> Ahira, mwana wa Enani kula mbari ya Nafutali.”

<sup>16</sup> Hinya ndio atu ariotsambulwa kula kpwa atu osi, dza vilongozi a mbari za akare aho na vilongozi a mryango ya Iziraeli.

<sup>17-18</sup> Kpwa usaidizi wa hinya atu kumi na airi, Musa na Aruni aiha phamwenga atu osi siku ya kpwandza ya mwezi wa phiri na achiaandikisha kulengana na miryango yao na nyumba zao. Hara ariokala akafisa miaka mirongo miiri na kpwenderera aandikpwa madzina mmwenga-mmwenga, <sup>19</sup> dza Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza Musa. Naye achiaolanga hiko jangbwa ra Sinai.

<sup>20</sup> Alume osi kula chivyazi cha Rubini yekala mwana wa mwandzo wa Iziraeli, ariokala akafisa miaka mirongo miiri na kpwenderera aambao kala anaweza kuphiya vihani, aandikpwa madzina chila mmwenga kulengana na mryangowe na nyumbaye. <sup>21</sup> Atu arioolangbwa kula mbari ya Rubini kala ni elufu mirongo mine na sita na magana matsano.

<sup>22</sup> Alume osi kula chivyazi cha Simioni ariokala akafisa miaka mirongo miiri na kpwenderera ambao kala anaweza kuphiya vihani, aandikpwa madzina chila mmwenga kulengana na mryangowe na nyumbaye. <sup>23</sup> Jumula ya atu arioolangbwa kula mbari ya Simioni kala ni elufu mirongo mitsano na tisiya na magana mahahu.

<sup>24</sup> Alume osi kula chivyazi cha Gadi kuandzira miaka mirongo miiri na kpwenderera ambao

kala anaweza kuphiya vihani, aandikpwa madzina kulengana na mryangowe na nyumbaye. <sup>25</sup> Jumula ya atu arioolangbwa kula mbari ya Gadi kala ni elufu mirongo mine na tsano na magana sita na mirongo mitsano.

<sup>26</sup> Alume osi kula chivyazi cha Juda kuandzira miaka mirongo miiri na kpwenderera ambao kala anaweza kuphiya vihani, aandikpwa madzina kulengana na mryangowe na nyumbaye.

<sup>27</sup> Jumula ya atu arioolangbwa kula mbari ya Juda kala ni elufu mirongo sabaa na ne na magana sita.

<sup>28</sup> Alume osi kula chivyazi cha Isakari kuandzira miaka mirongo miiri na kpwenderera ambao kala anaweza kuphiya vihani, aandikpwa madzina kulengana na mryango wao na nyumba zao. <sup>29</sup> Jumula ya atu arioolangbwa kula mbari ya Isakari kala ni elufu mirongo mitsano na ne na magana mane.

<sup>30</sup> Alume osi kula chivyazi cha Zabuloni a kuandzira miaka mirongo miiri na kpwenderera ambao kala anaweza kuphiya vihani, aandikpwa madzina kulengana na miryango yao na nyumba zao. <sup>31</sup> Jumula ya atu arioolangbwa kula mbari ya Zabuloni kala ni elufu mirongo mitsano na sabaa na magana mane.

<sup>32</sup> Kula kahi za ana a Yusufu: Atu a mbari ya Efuraimu: Alume osi a kuandzira miaka mirongo miiri na kpwenderera ambao kala anaweza kuphiya vihani, aandikpwa madzina kulengana na miryango yao na nyumba zao. <sup>33</sup> Jumula ya atu arioolangbwa kula mbari ya Efuraimu kala ni elufu mirongo mine na magana matsano.

<sup>34</sup> Alume osi kula chivyazi cha Manase a miaka mirongo miiri na kpwenderera ambao kala anaweza kuphiya vihani, aandikpwa madzina kulengana na miryango yao na nyumba zao.

<sup>35</sup> Jumula ya atu arioolangbwa kula mbari ya Manase kala ni elufu mirongo mihahu na mbiri na magana mairi.

<sup>36</sup> Alume osi kula chivyazi cha Benjamini ariokala akafisa miaka mirongo miiri na kpwenderera ambao kala anaweza kuphiya vihani, andikpwa madzina kulengana na miryango yao na nyumba zao. <sup>37</sup> Jumula ya atu arioolangbwa kula mbari ya Benjamini kala ni elufu mirongo mihahu na tsano na magana mane.

<sup>38</sup> Alume osi kula chivyazi cha Dani ariokala akafisa miaka mirongo miiri na kpwenderera ambao kala anaweza kuphiya vihani, aandikpwa madzina chila mmwenga kulengana na miryango yao na nyumba zao. <sup>39</sup> Jumula ya atu arioolangbwa kula mbari ya Dani kala ni elufu mirongo sita na mbiri na magana sabaa.

<sup>40</sup> Alume osi kula chivyazi cha Asheri a kuandzira miaka mirongo miiri na kpwenderera ambao kala anaweza kuphiya vihani, aandikpwa madzina chila mmwenga kulengana na miryango yao na nyumba zao. <sup>41</sup> Jumula ya atu arioolangbwa kula mbari ya Asheri kala ni elufu mirongo mine na mwenga na magana matsano.

<sup>42</sup> Alume osi kula chivyazi cha Nafutali kuandzira miaka mirongo miiri na kpwenderera ambao kala anaweza kuphiya vihani, aandikpwa madzina chila mmwenga kulengana

na miryango yao na nyumba zao. <sup>43</sup> Jumula ya atu arioolangbwa kula mbari ya Nafutali kala ni elufu mirongo mitsano na tahu na magana mane.

<sup>44</sup> Hinya ndio hara atu arioolangbwa ni Musa na Aruni phamwenga na vilongozi kumi na airi a Iziraeli. Chila chilongozi kala anawakilisha nyumba ya mkarewe. <sup>45</sup> Phahi jumula ya Aiziraeli osi oandikpwa kulengana na nyumba zao, a kuandzira miaka mirongo miiri na kpwenderera na ambao kala anaweza kuphiya vihani <sup>46</sup> kala ni atu elufu magana sita na tahu, magana matsano na mirongo mitsano.

<sup>47</sup> Ela Alawi taaolangirwe phamwenga na zira mbari zanjina, <sup>48</sup> kpwa sababu Mwenyezi Mlungu kala akamuamba Musa, <sup>49</sup> “Usiaandikishe atu a mbari ya Lawi wala kuaolanga phamwenga na Aiziraeli anjina. <sup>50</sup> Badalaye aike Alawi akale aimirizi a hema ra ushaidi, miyoye yosi na vyosi virivyo himo. Aho andahala hiro hema na miyoye yosi, andaritundza nao andachita kambi kuzunguluka ro hema. <sup>51</sup> Wakati wa hema kung’olwa uchifika, Alawi ndio ambao andaring’ola na wakati wa hema kuchitwa aho Alawi ndio ambao andarichita. Mutu yeyesi wanjina ndiyesengera phephi na ro hema andaolagbwa. <sup>52</sup> Nyo Aiziraeli anjina osi andachita kambi zao madiba-madiba, chila mutu na kundire na tsini ya benderaye. <sup>53</sup> Ela Alawi andachita mahema gao kuzunguluka hema ra ushaidi, ili kuririnda sedze mutu akarisengerera na kuhenda niatsukirirwe sana atu osi a Iziraeli.”

54 Phahi atu a Iziraeli ahenda chila chitu ambacho Mwenyezi Mlungu kala akamlagiza Musa.

## 2

### *Aiziraeli anapangbwa kambini kulengana na mbari zao*

<sup>1</sup> Mwenyezi Mlungu wagomba na Musa na Aruni achiamba: <sup>2</sup> Aiziraeli andachita kambini zao, tsini ya bendera ya makundi gao na chila mbari hipho kundini, tsini ya benderaye. Andachita kambini hatuwa chache kuzunguluka hema ra mkpwutano. <sup>3</sup> Hara ambao andachita kambini tsini ya bendera yao uphande wa mlairo wa dzuwa andakala ni makundi ga kambini ya Juda. Chilongozi wa atu a mbari ya Juda andakala ni Nashoni mwana wa Aminadabu. <sup>4</sup> Jumula ya alume a mbari ya Juda arioandikpwa ni elufu mirongo sabaa na ne na magana sita. <sup>5</sup> Hara ndi-olungizira kuchita kambini phephi nao ni mbari ya Isakari na chilongozi wao andakala ni Nethaneli mwana wa Suari. <sup>6</sup> Jumula ya alume a mbari ya Isakari arioandikpwa ni elufu mirongo mitsano na ne na magana mane. <sup>7</sup> Chisha andalungirwa ni mbari ya Zabuloni na chilongozi wao andakala ni Eliabu mwana wa Heloni. <sup>8</sup> Jumula ya alume a mbari ya Zabuloni arioandikpwa ni atu elufu mirongo mitsano na sabaa na magana mane. <sup>9</sup> Jumula ya atu osi arioolangbwa kula kambini ya Juda kulengana na makundi gao ni elufu gana mwenga na mirongo mihahu na sita na magana mane. Makundi higa ndigo ndigokala

ga kpwandza kuuka chila wakati wa kuvundza kambi.

<sup>10</sup> Uphande wa mwakani kundakala na makundi ga kambi ya Rubini tsini ya bendera yao. Chilongozi wa mbari ya Rubini andakala Elisuri mwana wa Shedeuri. <sup>11</sup> Jumula ya alume a mbari ya Rubini arioandikpwa ni atu elufu mirongo mine na sita na magana matsano. <sup>12</sup> Atu a mbari ya Simioni andachita kambi phephi na atu a Rubini na chilongozi wao andakala ni Shelumieli mwana wa Surishadai. <sup>13</sup> Jumula ya alume a mbari ya Simioni arioandikpwa ni atu elufu mirongo mitsano na tisiya na magana mahahu. <sup>14</sup> Chisha mbari ya Gadi ambayo indalongozwa ni Eliasafu mwana wa Deueli, <sup>15</sup> naye kundire kala rina alume arioandikpwa elufu mirongo mine na tsano na magana sita na mirongo mitsano. <sup>16</sup> Jumula ya atu osi arioolangbwa kula kambi ya Rubini kulengana na makundi gao ni atu elufu gana mwenga mirongo mitsano na mwenga, magana mane na mirongo mitsano. Makundi higa ndigo ndigokala ga phiri kuuka chila wakati wa kuvundza kambi.

<sup>17</sup> Nyo atu andauka kulengana na vyo arivyochita kambi zao. Wakati wa kuvundza kambi, atu a kambi ya Lawi andakala kahi-kahi ya zo kambi, mbiri mbere mbiri nyuma kuno akat-sukula hema ra mkpwutano.

<sup>18</sup> Uphande wa mtswerero wa dzuwa kundakala ni makundi ga kambi ya Efuraimu tsini ya bendera yao. Chilongozi wa mbari ya Efuraimu andakala Elishama mwana wa Amihudi <sup>19</sup> na jumula ya alume osi arioandikpwa kula mbari



hino ni atu elufu mirongo mine na magana matsano. <sup>20</sup> Nao andalungirwa ni mbari ya Manase ambayo chilongozi wao andakala Gamalieli mwana wa Pedasuri <sup>21</sup> na jumula ya alume osi arioandikpwa kula mbari hino ni elufu mirongo mihahu na mbiri na magana mairi. <sup>22</sup> Aho andalungirwa ni mbari ya Benjamini ambao chilongozi wao ni Abidani mwana wa Gidioni. <sup>23</sup> Jumula ya alume osi arioandikpwa kula mbari hino ni elufu mirongo mihahu na tsano na magana mane. <sup>24</sup> Jumula ya atu osi arioolangbwa kula kambi ya Efuraimu na makundi gao ni elufu gana mwenga na nane na gana. Hinya andakala kwenye kundi ra hahu kuuka.

<sup>25</sup> Uphande wa vurini kundakala na makundi ga kambi ya Dani tsini ya bendera yao. Chilongozi wa mbari ya Dani andakala Ahiezeri mwana wa Amishadai <sup>26</sup> na jumula ya alume osi arioandikpwa kula mbari hino ni elufu mirongo sita na mbiri na magana sabaa. <sup>27</sup> Nao alungirwa ni atu a mbari ya Asheri ambao chilongozi wao ni Pagieli mwana wa Okirani. <sup>28</sup> Na jumula ya alume arioandikpwa kula mbari hino ni elufu mirongo mine na mwenga na magana matsano. <sup>29</sup> Chisha andalungirwa ni mbari ya Nafutali ambayo chilongoziwe ni Ahira mwana wa Enani. <sup>30</sup> Jumula ya alume arioandikpwa kula mbari hino ni elufu mirongo mitsano na tahu na magana mane. <sup>31</sup> Jumula ya alume arioandikpwa kula kambi ya Dani ni elufu gana mwenga na mirongo mitsano na sabaa na magana sita. Hinya andakala kundi ra mwisho kuuka tsini ya

bendera yao.

<sup>32</sup> Jumula ya Aiziraeli osi okala kpwenye kambi zao kulengana na nyumba zao na makundi gao kala ni elufu magana sita na tahu na magana matsano na mirongo mitsano. <sup>33</sup> Ela atu kula mbari ya Lawi taayaolangbwa phamwenga na Aiziraeli anjina dza Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza Musa.

<sup>34</sup> Kpwa hivyo Aiziraeli ahenda dza Mwenyezi Mlungu arivyokala akamlagiza Musa. Hivyo ndivyo arivyochita kambi tsini ya bendera zao na achisafiri chila mmwenga na atu a mryangowe na atu a nyumbaye.

### 3

#### *Ana a Aruni*

<sup>1</sup> Hichi ndicho chivyazi cha Aruni na Musa wakati Mwenyezi Mlungu ariphogomba na Musa hiko Mwango Sinai. <sup>2</sup> Higa ndigo madzina ga ana a chilume a Aruni: Nadabu yekala mwana mvyere, Abihu, Eliazari na Ithamari. <sup>3</sup> Aha ndio ana a Aruni ariomwagirwa mafuha na achitengbwa akale alavyadzi-sadaka. <sup>4</sup> Ela Nadabu na Abihu aolagbwa ariphoreha moho uriokahazwa mbere za Mwenyezi Mlungu hiko jangbwa ra Sinai. Akala bado taadzangb-wephaha ana ndipho Eliazari na Ithamari achi-humika dza alavyadzi-sadaka wakati wosi ise yao Aruni ariphokala achere moyo.

*Alawi anatsambulwa  
ahumikire alavyadzi-sadaka*

<sup>5</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>6</sup> “Arehe nyo atu a mbari ya Lawi na uahende aime phephi na mlavyadzi-sadaka Aruni ili amuhumikire. <sup>7</sup> Andahenda kazi kpwa niaba ya Aruni na Aiziraeli osi mbere za hema ra mkpwutano kuno anahumika hipho Phatu Phatakatifu. <sup>8</sup> Andakala aimirizi a vitu vyosi vya hema ra mkpwutano na andaahendera kazi Aiziraeli osi kuno anahumika hipho Phatu Phatakatifu. <sup>9</sup> Undaika Alawi amuhumikire Aruni na anae, kpwa kukala atu aha atengbwa kula kpwa Aiziraeli osi aahumikire. <sup>10</sup> Chisha undaika Aruni na anae ahende kazi za ulavyadzi-sadaka, ela mutu wanjina yeyesi ndiye jeza kuhenda zo kazi za ulavyadzi-sadaka, au kusengera pho phatu phatakatifu ni aolagbwe.”

<sup>11</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achiamba, <sup>12</sup> “Lola, nikadzitengera Alawi kula kpwa Aiziraeli osi badala ya chila mwana wa kpwandza mlume ndiyevyalwa kahi ya Aiziraeli. Nyo Alawi andakala angu, <sup>13</sup> mana avyalwa osi a mwandzo ni angu. Niriphoolaga avyalwa osi a mwandzo hiko Misiri, nadzitengera avyalwa osi a mwandzo a Iziraeli, kula kpwa anadamu hadi nyama. Osi andakala angu. Mimi, ndimi Mwenyezi Mlungu.”

*Jumula ya Alawi*

<sup>14</sup> Ndipho Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa hiko jangbwa ra Sinai achiamba,

<sup>15</sup> “Aandikishe Alawi osi kulengana na nyumba zao na miryango yao. Undaandikisha chila mwana mlume wa umuri wa mwezi mmwenga na kpwenderera.” <sup>16</sup> Phahi Musa waandikisha kulengana na neno ra Mwenyezi Mlungu, dza arivyolagizwa. <sup>17</sup> Higa ni madzina ga ana a chilume a Lawi: Gerishoni, Kohathi na Merari. <sup>18</sup> Ana a chilume a Gerishoni kulengana na miryango yao kala ni Libuni na Shimei. <sup>19</sup> Ana a chilume a Kohathi kulengana na miryango yao kala ni Amuramu, Ishari, Heburoni na Uzieli. <sup>20</sup> Ana a chilume a Merari kulengana na miryango yao kala ni Mahili na Mushi. Hino ndiyo miryango ya Alawi kulengana na nyumba zao.

<sup>21</sup> Kpwakala na mryango wa atu a Libuni na wa atu a Shimei kula kpwa Gerishoni, <sup>22</sup> na jumula ya alume osi a umuri wa mwezi mmwenga na kpwenderera kala ni elufu sabaa na magana matsano. <sup>23</sup> Atu aha a miryango ya Gerishoni kala ni achite kambi uphande wa mtswerero wa dzuwa, ndzingo ya hema ra mkpwutano, <sup>24</sup> na chilongozi wao kala ni Eliasafu mwana wa Laeli. <sup>25</sup> Kazi yao pho hemani kala ni kumanyirira ro hema, vyandaruwavye, paziya ya mryango wa ro hema ra mkpwutano, <sup>26</sup> paziya za muhala, paziya za phatu pha kumenyera uwani ambazo zikazunguluka hema na phatu pha kulavira sadaka, kowa na vyosi virivyolondwa kpwa kazi za hipho.

<sup>27</sup> Kohathi wakala na miryango mine ambayo ni mryango wa Amuramu, wa Ishari, wa Heburoni na wa Uzieli. <sup>28</sup> Jumula ya alume osi,

a umuri wa mwezi mmwenga na kpwenderera kala ni atu elufu nane na magana sita. Akohathi kazi yao kala ni kumanyirira pho Phatu Phatakatifu. <sup>29</sup> Hinyo atu a mryango wa Kohathi kala ni achite kambi uphande wa mwakani wa ro hema ra mkpwutano, <sup>30</sup> naye Elizafani mwana wa Uzieli achikala ndiye chilongozi wa miryango ya atu a Kohathi. <sup>31</sup> Kazi yao kala ni kuimirira ro sanduku ra chilagane, meza, chinara cha kuikira taa, mwatu mwa kulavira sadaka, miyo ya phatu phatakatifu ambayo nkuhumirwa ni alavyadzi-sadaka, paziya na kazi zanjina zosi zihusuzo mahumizi ga vitu hivi. <sup>32</sup> Eliazari mwana wa mlavyadzi-sadaka Aruni kala ndiye chilongozi wa Alawi osi, naye kala ni muimirizi wa ahendadzi-kazi osi a pho Phatu Phatakatifu.

<sup>33</sup> Kpwakala na miryango miiri kula kpwa Merari ambayo ni mryango wa Mahili na wa Mushi. <sup>34</sup> Jumula ya alume osi a umuri wa mwezi mmwenga na kpwenderera kala ni atu elufu sita na magana mairi. <sup>35</sup> Chilongozi wa mryango wa Merari kala ni Surieli mwana wa Abihaili, nao kala ni achite kambi uphande wa vurini wa ro hema. <sup>36</sup> Atu a mryango wa Merari aikpwa aimirire mimo ya hema, mgamba, milingoti, seemu za koloni na miyoye yosi ya kugbwiririra ro hema nao kala achihenda kazi zosi zohusu vyo vitu. <sup>37</sup> Piya kala ni aimirire vyatsi vya uwa vyozunguluka muhala na seemuze za koloni, vigingivye vya kuchitira na kowaze.

<sup>38</sup> Musa, Aruni na anae kala ni achite kambi mbere za hema ra mkpwutano uphande wa mlairo wa dzuwa. Kazi yao kala ni kuahendera

Aiziraeli kazi zosi za pho Phatu Phatakatifu. Mutu wanjina yeyesi ambaye wasengerera phatu hipho kala ni aolagbwe.

<sup>39</sup> Jumula ya Alawi osi arioandikpwa kulengana na miryango yao, alume osi a kuandzira umuri wa mwezi mmwenga kpwenderera ambao Musa na Aruni aolanga kpwa lagizo ra Mwenyezi Mlungu kala ni atu elufu mirongo miiri na mbiri.

*Alawi anahala nafwasi  
ya ana a kpwandza a Aiziraeli*

<sup>40</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achiamba, “Andikisha ana osi a kpwandza a chilume a Aiziraeli a umuri wa mwezi mmwenga na kpwenderera na uaolange.

<sup>41</sup> Undanitengera Alawi badala ya avyalwa osi a kpwandza kahi ya Aiziraeli, piya undanitengera nyama osi a Alawi badala ya avyalwa osi a kpwandza a mifugo ya Aiziraeli. Mimi, ndimi Mwenyezi Mlungu.”

<sup>42</sup> Kpwa hivyo Musa waandikisha avyalwa osi a kpwandza kahi ya Aiziraeli dza arivyolagizwa ni Mwenyezi Mlungu. <sup>43</sup> Jumula ya avyalwa osi a kpwandza a chilume a umuri wa mwezi mmwenga kpwenderera arioandikpwa kulengana na madzina gao kala ni elufu mirongo miiri na mbiri magana mairi na mirongo sabaa na tahu.

<sup>44</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>45</sup> “Sambi, atenge Alawi akale angu badala ya avyalwa osi a kpwandza kahi ya Aiziraeli, piya atenge mifugo ya Alawi badala ya avyalwa osi a kpwandza a mifugo ya

Aiziraeli, nao Alawi andakala angu. Mimi, ndimi Mwenyezi Mlungu. <sup>46</sup> Kpwa kukala jumula ya avyalwa a kpwandza a chilume a Iziraeli ikatsupa isabu ya Alawi na atu magana mairi na mirongo sabaa na tahu, ni lazima ugule hinyo achiozidi. <sup>47</sup> Kpwa chila mmwenga wao waripha vipande vitsano vya feza kulengana na chipimo cha pho Phatu Phatakatifu (ambayo chipande chimwenga cha feza ni sawa na gera mirongo miiri), <sup>48</sup> na umuphe Aruni na anae a chilume hizo feza chizohumirwa kuakombola hara avyalwa a kpwandza a chilume a Iziraeli achiotsupa isabu ya Alawi.”

<sup>49</sup> Phahi Musa wahala zo feza zokala zikalaviwa ili kukombola hara avyalwa a kpwandza a chilume a Iziraeli achiotsupa isabu ya Alawi. <sup>50</sup> Wahala vipande elufu mwenga magana mahahu na mirongo sita na tsano vya feza kulengana na chipimo cha Phatu Phatakatifu kula kpwa avyalwa a kpwandza a Iziraeli. <sup>51</sup> Naye Musa wamupha Aruni na anae zo feza kulengana na Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza.

## 4

### *Kazi za atu a mryango wa Kohathi*

<sup>1</sup> Mwenyezi Mlungu wagomba na Musa na Aruni achiaambira, <sup>2</sup> “Olanga atu a mryango wa Kohathi kula mbari ya Lawi kulengana na miryango yao na nyumba zao. <sup>3</sup> Olanga alume osi a kuandzira miaka mirongo mihahu hadi mirongo mitsano, osi ambao anaweza kuhenda

kazi ndani ya hema ra mkpwutano. <sup>4</sup> Kazi ya atu a mryango wa Kohathi kwenye hema ra mkpwutano indakala kutsukula miyo mitakatifu zaidi. <sup>5</sup> Wakati wa atu kuuka uchifika, Aruni na anae andamenya mo ndani ya hema ra mkpwutano, ause yo paziya iriyo mbere ya sanduku ra chilagane na aibwiningizire ro sanduku. <sup>6</sup> Chisha dzuluye andarilingalinga na chingo ya nyama wa pwani aihwaye pomboo na ahandike nguwo ya rangi ya buluu ndipho atiye migongoye ya kutsukurira.

<sup>7</sup> “Andahandika nguwo ya rangi ya buluu dzulu ya meza ya kulavira sadaka ya mikahe na dzuluye aike sahani, miyo ya uvumba, vibakuli na tupa za sadaka ya chinwadzi. Chila siku phandakala na mkpwahe pho dzulu ya meza. <sup>8</sup> Chisha andahandika nguwo ya kundu dzulu ya hivi vyosi, na kubwiningiza chingo ya pomboo, na atiye migongoye ya kutsukurira.

<sup>9</sup> “Andahala nguwo ya buluu na abwiningize chinara cha kuikira taa na taaze, makasige, visahanivyeye na miyoye yosi ya kutiira mafuha.

<sup>10</sup> Chisha andachilingalinga phamwenga na miyoye yosi kahi ya chingo ya pomboo na achiike dzulu-dzulu ya machela ya mihi ya kutsukurira.

<sup>11</sup> “Halafu andahandika nguwo ya buluu dzulu ya phatu pha kufukizira uvumba pha zahabu, na aphabwiningize chingo ya pomboo na atiye migongoye ya kutsukurira.

<sup>12</sup> “Andahala miyo yosi ihumirwayo pho Phatu Phatakatifu na ailingelinge na nguwo ya buluu na kuibwiningiza na chingo ya pomboo na ayiike dzulu-dzulu ya migongo ya kutsukurira.



13 “Andausa ivu kula pho phatu pha kulavira sadaka na ahabwiningize na nguwo ya zambaurau. 14 Dzuluye andaika miyo yosi ihumikayo phatu pha kulavira sadaka ambayo ni vyetezo, uma za kudungira nyama, miko na mabeseni. Chisha andabwiningiza chingo ya pomboo na atiye migongoye ya kutsukurira.

15 “Wakati Aruni na anae ndiphomarigiza kubwiningiza miyo yosi mitakatifu, mibaha na midide na atu ndiphokala tayari kuuka, atu a mryango wa Kohathi andakpwedza aitsukule yo miyo ya hema ra mkpwutano. Ela taaruhusiwa kuiguta, mana yo miyo ni mitakatifu, na achiiguta andafwa.

16 “Eliazari mwana wa mlavyadzi-sadaka Aruni andaimirira mafuha ga taa, uvumba, sadaka za mtserere zolaviwa chila siku na mafuha ga utakaso. Iye ni aimirire hema na vitu vyosi virivyo mumo phamwenga na vitu vitakatifu.”

17 Chisha Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa na Aruni achiamba, 18 “Musiriche atu a mryango wa Kohathi kahi za mbari ya Lawi aangamizwe. 19 Aruni na anae ni ainjire mo ndani na aapangire chila mmwenga kaziye na mzigowe. Ahendereni hivi kpwa asifwe ndiphosengerera vyo vitu vitakatifu zaidi. 20 Ela atu a mryango wa Kohathi naasiinjire kpwendalola vyo vitu vitakatifu hata chidide sedze akafwa.”

### *Kazi za atu a mryango wa Gerishoni*

21 Chisha Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, 22 “Hala isabu ya atu a mryango wa Gerishoni piya, kula nyumba zao

na miryango yao. <sup>23</sup> Undaolanga atu osi a miaka mirongo mihahu hadi mirongo mitsano ambao anaweza kuhenda kazi kahi ya hema ra mkpwutano. <sup>24</sup> Hino ndiyo kazi ya atu a mryango wa Gerishoni, kuhumika na kut-sukula mizigo. <sup>25</sup> Andatsukula ro hema ra mkpwutano; vyandaruwavye vya ndani, chandaruwache cha kondze cha chingo ya pomboo na paziya za mryangowe. <sup>26</sup> Piya ni atsukule nguwo za kuzibira uwa na kowaze, paziya ya phatu pha kuinjirira nyo uwa uriozunguluka ro hema na pho phatu pha kulavira sadaka na miyo yosi ndiyohumika kpwenye utumishi wao, nao andahenda mambo gosi ambago ni agahende. <sup>27</sup> Aruni na anae ndio ndiolagiza kazi zosi za atu a mryango wa Gerishoni kuhusu vitu ndivyotsukula na kazi ndizohenda. Aho andaa-pangira vitu vyosi ambavyo ni atsukule. <sup>28</sup> Hino ndiyo kazi ya atu a mryango wa Gerishoni kahi ya hema ra mkpwutano, na andakala tsini ya uimirizi wa Ithamari, mwana wa mlavyadzi-sadaka Aruni.”

### *Kazi za atu a mryango wa Merari*

<sup>29</sup> Mwenyezi Mlungu waenderera kugomba na Musa achimuamba, “Hala isabu ya atu a mryango wa Merari kulengana na miryango yao na nyumba zao, <sup>30</sup> nawe undaandikisha atu osi a kuandzira miaka mirongo mihahu hadi miaka mirongo mitsano, osi awezao kuhenda kazi za hema ra mkpwutano. <sup>31</sup> Kahi za hema ra mkpwutano, kazi yao indakala kutsukula mimo ya ro hema phamwenga na maphaluge, milingotiye

na seemuze za koloni. <sup>32</sup> Piya andatsukula vyatsi vya kuzunguluka muhala phamwenga na seemuze za koloni, vigingivye vya kuchitira, kowaze na miyoye yosi na chila chitu chihumirwacho mumo. Nawe undaapangira vitu ndivyotsukula chila mutu kulengana na dzinare. <sup>33</sup> Hino ndiyo kazi ya atu a mryango wa Merari kahi ya hema ra mkpwutano tsini ya ulongozi wa Ithamari, mwana wa mlavyadzi-sadaka Aruni.”

### *Alawi anaolangbwa*

<sup>34</sup> Phahi Musa, Aruni na vilongozi a Aiziraeli, aandikisha atu a mryango wa Kohathi kulengana na miryango yao na nyumba zao, <sup>35</sup> kuandzira miaka mirongo mihahu hadi miaka mirongo mitsano, osi awezao kuhenda kazi za ndani ya hema ra mkpwutano. <sup>36</sup> Jumula ya Alawi arioandikpwa kulengana na miryango yao kala ni atu elufu mbiri magana sabaa na mirongo mitsano. <sup>37</sup> Hino ndiyo jumula yosi ya atu a miryango ya Kohathi ariohenda kazi kpwenye hema ra mkpwutano ambao aandikpwa ni Musa na Aruni kulengana na lagizo ra Mwenyezi Mlungu, kutsupira Musa.

<sup>38</sup> Isabu ya atu a mryango wa Gerishoni, kulengana na miryango yao na nyumba zao, <sup>39</sup> kuandzira miaka mirongo mihahu hadi miaka mirongo mitsano, osi awezao kuhenda kazi za ro hema ra mkpwutano. <sup>40</sup> Osi kulengana na miryango yao na nyumba zao kala ni atu elufu mbiri magana sita na mirongo mihahu. <sup>41</sup> Hino ndiyo yokala isabu ya atu a mryango wa Gerishoni, osi ariohenda kazi kpwenye hema ra

mcpwutano ambao Musa na Aruni aandikisha kulengana na lagizo ra Mwenyezi Mlungu.

<sup>42</sup> Isabu ya atu a mryango wa Merari, kulengana na miryango yao na nyumba zao, <sup>43</sup> kuandzira miaka mirongo mihahu hadi miaka mirongo mitsano, osi awezao kuhenda kazi za ro hema ra mcpwutano <sup>44</sup> kala ni atu elufu tahu na magana mairi. <sup>45</sup> Hino ndiyo jumula ya atu a mryango wa Merari, ambao Musa na Aruni aandikisha kulengana na lagizo ra Mwenyezi Mlungu kutsupira Musa.

<sup>46</sup> Phahi, Alawi osi arioolangbwa ni Musa, Aruni na vilongozi a Iziraeli kulengana na miryango yao na nyumba zao, <sup>47</sup> kuandzira miaka mirongo mihahu hadi miaka mirongo mitsano, chila mmwenga ariyekala ana uwezo wa kuhenda kazi ya utumishi na kutsukula ro hema ra mcpwutano rinaphovugulwa na miyoye yosi, <sup>48</sup> kala ni atu elufu nane magana matsano na mirongo minane. <sup>49</sup> Kulengana na lagizo ra Mwenyezi Mlungu kutsupira Musa, chila mutu wahewa kaziye ya kuhumika ama kutsukula mizigo. Kpwa hivyo, chila mmwenga waandikpwa dza Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza Musa.

## 5

### *Atu najisi anatengbwa*

<sup>1</sup> Mwenyezi Mlungu wagomba na Musa achi-amba, <sup>2</sup> “Aamuru Aiziraeli atuluze kondze ya kambi chila mmwenga ariye na mahana, ama ukongo wa kutulukpwa ni madzi-madzi, na

chila mutu ariye najisi kpwa kuguta lufu. <sup>3</sup> Mundaatuluza kondze ya kambi atu osi alume kpwa achetu ario najisi ili asiitiye najisi kambi yao ambayo nasagala kahi yao.” <sup>4</sup> Aiziraeli ahenda hivyo, achiatuluza kondze ya kambi dza vyo Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza Musa.

*Malagizo kuhusu kutozwa makosa*

<sup>5</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>6</sup> “Aambire Aiziraeli kukala wakati mutu yeyesi, akale mlume hebu mchetu ndiphomkosera myawe na kpwa kuhenda hivyo asikale muaminifu kpwa Mwenyezi Mlungu, mutu hiye andakala na makosa <sup>7</sup> na ni akubali kukala wahenda dambi. Mutu hiye ni ariphire higo makosa chikamilifu na aenjereze seemu mwenga ya tsano ya higo maripho dzuluye, na amuphe ye mutu ariyemkosera. <sup>8</sup> Ela ichikala ye mutu akafwa na kana mutu wa phephi ambaye anaweza kuhewa higo maripho, phahi maripho higo gandakala ga Mwenyezi Mlungu nago ni gahewe mlavyadzi-sadaka phamwenga na turume rinarohumirwa kpwenye upatanisho wa kumuusira dambi. <sup>9</sup> Na tsona chila mtsango wa vitu vitakatifu ambavyo Aiziraeli andalavya kpwa Mwenyezi Mlungu vindakala vya mlavyadzi-sadaka ndiyeviphokera. <sup>10</sup> Na chila chitu cha mutu chiricho chitakatifu chindakala chakpwe, ela chira ndichomupha mlavyadzi-sadaka chindakala cha mlavyadzi-sadaka.”

*Shariya ya achetu asiokala aaminifu*

<sup>11</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>12</sup> “Gomba na Aiziraeli na uaambire kukala, napho mkpwaza mutu akamkosea mlumewe kpwa kusakala muaminifu, <sup>13</sup> kpwa kulala na mlume wanjina bila mlumewe kumanya, dzagbwe takuna mutu amanyaye wala shaidi achiyemuona wakati anahenda dzambo hiro, andakala najisi vivyo. <sup>14</sup> Ye mlume achimenywa ni roho ya wivu na ashuku mchewe ariyedzitiya najisi, au mlume achimenywa ni roho ya wivu na ashuku mchewe ambaye kadzangbwedzitiya najisi, <sup>15</sup> iye mlume andamreha mchewe kpwa mlavyadzi-sadaka. Piya ni aphirike sadaka ya kilo mwenga ya unga wa shayiri, ela ni asiitiye mafuha wala ubani kpwa sababu ni sadaka ya mtsere ya wivu, sadaka ya kumanyisa kukala ye mchetu akahenda dambi au kahendere.

<sup>16</sup> “Chisha mlavyadzi-sadaka andamreha ye mchetu phephi, na aime mbere za Mwenyezi Mlungu. <sup>17</sup> Alafu ye mlavyadzi-sadaka andatiya madzi matakatifu ndani ya nyungu na ahale vumbi ra photsi mo ndani ya hema ra mkpwutano na aritiye mo madzini. <sup>18</sup> Mlavyadzi-sadaka andamuika ye mchetu mbere za Mwenyezi Mlungu, amdimule nyereze na amuphe mikononi sadaka ya mtsere ya wivu ya kumanyisa napho ye mchetu akahenda dambi au kahendere. Mlavyadzi-sadaka naye andagbwiririra hura mwiyo urio na madzi ga utsungu garehago lana. <sup>19</sup> Ndipho ye mlavyadzi-sadaka andamrisa chirapho ye mchetu amuambe, ‘Ichikala kularire na mlume

wanjina, wala kugalukire ukadzitiya najisi wakati uchere kpwa mlumeo, kundazurika na lana irehwayo ni higa madzi ga utsungu. <sup>20</sup> Ela ichikala wakosera wakati bado u tsini ya mlumeo, na uchidzitiya najisi na kulala na mlume wanjina,' <sup>21</sup> hipha ye mlavyadzi-sadaka andamrisa chirapho ye mchetu cha yo lana, naye andamuambira ye mchetu, 'Mwenyezi Mlungu na akutiye adabu hata ukale lana na tsukizo kahi ya atuo, ukale tasa na uchigbwira mimba imwagike. <sup>22</sup> Madzi higa garehago lana na gakuinjire ndanini na gakuhende tasa na uchigbwira mimba imwagike.' Chisha ye mchetu andajibu, 'Amina, navikale vivyo.' <sup>23</sup> Chisha ye mlavyadzi-sadaka andaandika lana hizi kpwenye karatasi\* na kuzitsukutsa ndani ya madzi ga utsungu. <sup>24</sup> Kabila amnwese hiye mchetu higo madzi ga utsungu garehago lana ambago gachimuinjira ndanini gandamrehera maumivu makali, <sup>25</sup> mlavyadzi-sadaka andahala hira sadaka ya wivu ya mtsere kula mikononi mwa ye mchetu, aunule dzulu mbere za Mwenyezi Mlungu na kuyiika phatu pha kulavira sadaka. <sup>26</sup> Chisha mlavyadzi-sadaka andahala fumba mwenga ra iyo sadaka ya mtsere ili kuonyesa kukala sadaka yosi ni ya Mwenyezi Mlungu na aioche dzulu ya phatu pha kulavira sadaka. Mwishirowe andamnwesa ye mchetu higo madzi. <sup>27</sup> Ndiphomuhenda anwe higo madzi, ichikala akadzitiya najisi na kayakala

---

\* **5:23** 5:23 Karatasi za wakati hinyo kala ni za chingo ambazo kala ni rahisi kutsukutsa gara maneno gatsaganyike na madzi.

muaminifu kpwa mlumewe, madzi higo garehago lana gandamrehera maumivu makali sana gamuhende akale tasa na achigbwira mimba imwagike, naye andakala akalaniwa kahi ya atu a kpwao. <sup>28</sup> Ela ichikala ye mchetu kayadzitiya najisi na kana hatiya, phahi andakala huru na anaweza kuphaha ana. <sup>29</sup> Hino ndiyo shariya ya kesi za wivu, wakati mchetu achere na mlumewe ndiphohenda makosa na kudzitiya najisi <sup>30</sup> ama wakati roho ya wivu ndiphomwedzera mlume, na akale na wivu na mchewe, phahi andamuumisa mchewe mbere za Mwenyezi Mlungu naye mlavyadzi-sadaka andamuhendera hino shariya yosi. <sup>31</sup> Iye mlume kandaisabiwa kukala na makosa, ela ye mchetu andatsukula lawama ra dambiye napho ana makosa.”

## 6

### *Shariya kuhusu atu ariotengbwa kpwa ajili ya Mwenyezi Mlungu*

<sup>1</sup> Mwenyezi Mlungu wagomba na Musa achimuamba, <sup>2</sup> “Gomba na Aiziraeli uaambire: Wakati mlume au mchetu andaika naziri malumu, naziri ya kutengbwa kpwa ajili ya Mwenyezi Mlungu, <sup>3</sup> phahi ni asinwe uchi wa aina yoyosi, ni asinwe digbwa ririrotengezwa na uchi wa aina yoyosi. Ni asinwe chinwadzi chochosi cha zabibu na asirye zabibu za kuivwa wala za kuuma. <sup>4</sup> Muda wosi ndiokala akatengbwa ni asirye chitu chochosi kula kpwa zabibu, tembe wala makandage. <sup>5</sup> Siku zosi



za hatiye ya kudzitenga naasinyolwe; hadi sikuze za kudzitenga kpwa ajili ya Mwenyezi Mlungu zisire, ni akale mtakatifu na ariche nyereze zikule. <sup>6</sup> Siku zosi ambazo andakala akadzitenga kpwa ajili ya Mwenyezi Mlungu ni asisengerere lufu. <sup>7</sup> Hata napho chiyefwa ni ise, nine, nduguye mlume au mchetu, ni asidzitiye najisi kpwa kukala nyere ambazo ni ishara ya kudzitengakpwe kpwa ajili ya Mwenyezi Mlungu zichere mwakpwe chitswani. <sup>8</sup> Siku zosi za kutengbwakpwe andakala mtakatifu kpwa Mwenyezi Mlungu. <sup>9</sup> Ichikala nyere za mutu achiyetengbwa zindatiywa najisi, mutu afwapho gafula phephi naye, phahi ni anyole chitswache siku ya kutakaswakpwe, yani siku ya sabaa. <sup>10</sup> Alafu siku ya nane ni arehe njiya airi au ana njiya manga airi kpwa mlavyadzi-sadaka ariye phatu pha kumenyera hema ra mkpwutano. <sup>11</sup> Mlavyadzi-sadaka andalavya mmwenga akale sadaka ya kuusa dambi na wanjina akale sadaka ya kuochwa na amuhendere upatanisho kpwa kukala wadzitiya najisi kpwa kukala phephi na lufu. Naye ni atakase tsona chitswache siku iyo-iyo. <sup>12</sup> Ni atenge tsona sikuze za kudzitenga kpwa ajili ya Mwenyezi Mlungu, na ni arehe turume ra mwaka mmwenga dza sadaka ya kuusa makosa, ela siku za nyuma tazindaisabiwa kpwa sababu wakala najisi kpwa kuguta lufu wakati kala akatengbwa.

<sup>13</sup> “Napho muda wa mutu achiyetengbwa kpwa ajili ya Mwenyezi Mlungu ukasira,

shariyaye ni hino: ni arehwe pho phatu pha kumenyera hema ra mkpwutano, <sup>14</sup> na andalavya sadakaze kpwa Mwenyezi Mlungu. Sadaka hizi ni turume ra mwaka mmwenga risiro na chirema kpwa ajili ya sadaka ya kuochwa, na mwati mmwenga wa mwaka mmwenga asiye na chirema kpwa ajili ya sadaka ya kuusa dambi, na turume mwenga risiro na chirema kpwa ajili ya sadaka ya amani, <sup>15</sup> phamwenga na chikaphu cha mikahe isiyotiywa hamira: mikahe ya unga mnono uriotsanganywa na mafuha na bisikuti zopakpwa mafuha. Piya andalavya sadaka zao za mtsere na sadaka zao za vinwadzi. <sup>16</sup> Na mlavyadzi-sadaka andavireha mbere za Mwenyezi Mlungu na alavye iyo sadaka ya kuusa dambi na ya kuochwa, <sup>17</sup> chisha ni alavye hiro turume rikale sadaka ya amani kpwa Mwenyezi Mlungu, phamwenga na chikaphu cha mikahe isiyotiywa hamira, chisha andalavya sadaka ya mtsere na sadaka ya chinwadzi. <sup>18</sup> Naye ariyetengbwa ni anyole chitswache pho phatu pha kumenyera hema ra mkpwutano, chisha ahale zo nyere azitiye mohoni, moho urio tsini ya sadaka ya amani. <sup>19</sup> Ye mlavyadzi-sadaka andahala mkpwono wa turume uchiojitwa, na mkpwahe usiotiywa hamira kula kaphuni, na bisikuti mwenga na aviike mikononi mwa hiye ariyetengbwa bada ya kukala akanyola chitswache. <sup>20</sup> Chisha mlavyadzi-sadaka andaviunula vikale sadaka ya kuunula mbere za Mwenyezi Mlungu, navyo ni vitakatifu na ni vya mlavyadzi-sadaka, phamwenga na laga na

chiga cha turume ambacho ni cha mlavyadzi-sadaka kulengana na shariya. Chisha badaye ye ariyetengbwa anaweza kunwa uchi.

<sup>21</sup> “Hino ndiyo shariya ya mutu ariyetengbwa, iye ariyeika naziri kpwa Mwenyezi Mlungu kulengana na kutengbwakpwe. Mutu iye ni ause hatiye kulengana na shariya ya mutu ariyetengbwa, napho ana uwezo wa kulavya zaidi anaweza kulavya.”

### *Baraka za mlavyadzi-sadaka*

<sup>22</sup> Mwenyezi Mlungu wagomba na Musa achimuamba, <sup>23</sup> “Gomba na Aruni na anae, ‘Uaambire, mundabariki Aiziraeli hivi, mundaambira,

<sup>24</sup> Mwenyezi Mlungu akubariki  
na akurinde,

<sup>25</sup> Mwenyezi Mlungu naakulole na mbazi,  
na akuhendere manono,

<sup>26</sup> Mwenyezi Mlungu akukubali,  
na akuphe amani.

<sup>27</sup> “ ‘Phahi chila wakati Aruni na anae ndiphoabariki Aiziraeli kpwa dzina rangu, nami nindaabariki.’ ”

## 7

### *Sadaka za vilongozi*

<sup>1</sup> Yo siku Musa ariphomala kuriimisa ro hema na kurimwagira mafuha na kuritakasa phamwenga na miyoye yosi, na kumwagira mafuha na kutakasa pho phatu pha kulavira sadaka phamwenga na miyoye yosi, <sup>2</sup> vilongozi a Iziraeli, vilongozi a nyumba zao, vilongozi

a mbari ambao kala ni aimirizi a hara ariotalwa, <sup>3</sup> areha sadaka zao mbere za Mwenyezi Mlungu. Sadaka hizi kala ni marukpwama sita garigobwiningizwa na ndewa kumi na mbiri za kugavweha, yani chila chilongozi ndewa mwenga-mwenga na rukpwama mwenga kpwa chila vilongozi airi. Nao avireha mbere za ro hema.

<sup>4</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>5</sup> “Phokera sadaka hino ya marukpwama kula kpwao, ili gahumike kutukurira hema ra mkpwutano, uaphe Alawi, chila mmwenga kulengana na kaziye.”

<sup>6</sup> Phahi Musa wahala gara marukpwama na ndewa na achiapha Alawi. <sup>7</sup> Achiapha atu a mryango wa Gerishoni marukpwama mairi na ndewa ne, kulengana na kazi zao, <sup>8</sup> na achiapha atu a mryango wa Merari marukpwama mane na ndewa nane, kulengana na kazi zao. Aha osi chilongozi wao kala ni Ithamari mwana wa mlavyadzi-sadaka Aruni. <sup>9</sup> Ela kaaphere chochosi atu a mryango wa Kohathi, kpwa sababu arichirwa kazi ya kuimirira miyo mitakatifu ambayo kala ni itsukulwe mafuzini.

<sup>10</sup> Chisha nyo vilongozi areha sadaka mbere ya phatu pha kulavira sadaka, siku hira phariphomwagirwa mafuha wakati phanatengbwa kpwa ajili ya Mwenyezi Mlungu. <sup>11</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, “Chila chilongozi andakala na sikuye ya kureha sadakaye kpwa ajili ya kutenga phatu pha kulavira sadaka.”

<sup>12</sup> Phahi Nashoni mwana wa Aminadabu kula mbari ya Juda ndiye ariyereha sadakaze siku ya kpwandza. <sup>13</sup> Sadakaze kala ni sahani mwenga ya feza yenye uziho wa kilo mwenga na nusu, bakuli mwenga ra feza renye uziho wa giramu magana manane kulengana na vipimo vya Phatu Phatakatifu. Yo miyo yosi miiri kala i tele unga mnono uriotsanganywa na mafuha kpwa ajili ya sadaka ya mtsere. <sup>14</sup> Chisha achireha chikombe chimwenga cha zahabu chenye uziho wa giramu gana na kumi, chirichoodzala uvumba, <sup>15</sup> mwana ndzau mmwenga, turume mwenga, mwana turume mmwenga wa mwaka mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya kuochwa, <sup>16</sup> ndenje mwenga ikale sadaka ya kuusa dambi, <sup>17</sup> ndzau mbiri, maturume matsano, ndenje tsano na ana turume atsano a mwaka mmwenga-mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya amani. Hino ndiyo yokala sadaka ya Nashoni mwana wa Aminadabu.

<sup>18</sup> Siku ya phiri, Nethaneli mwana wa Suari, chilongozi wa mbari ya Isakari wareha sadakaze. <sup>19</sup> Sadakaze kala ni sahani mwenga ya feza yenye uziho wa kilo mwenga na nusu, bakuli mwenga ra feza renye uziho wa giramu magana manane kulengana na vipimo vya Phatu Phatakatifu. Yo miyo yosi miiri kala i tele unga mnono uriotsanganywa na mafuha kpwa ajili ya sadaka ya mtsere. <sup>20</sup> Chisha achireha chikombe chimwenga cha zahabu chenye uziho wa giramu gana na kumi, chirichoodzala uvumba, <sup>21</sup> mwana ndzau mmwenga, turume mwenga, mwana turume mmwenga wa mwaka mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya kuochwa, <sup>22</sup> ndenje mwenga

ikale sadaka ya kuusa dambi, <sup>23</sup> ndzau mbiri, maturume matsano, ndenje tsano na ana turume atsano a mwaka mmwenga-mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya amani. Hino ndiyo yokala sadaka ya Nethaneli mwana wa Suari.

<sup>24</sup> Eliabu mwana wa Heloni, chilongozi wa mbari ya Zabuloni wareha sadakaze siku ya hahu. <sup>25</sup> Sadakaze kala ni sahani mwenga ya feza yenye uziho wa kilo mwenga na nusu, bakuli mwenga ra feza renye uziho wa giramu magana manane kulengana na vipimo vya Phatu Phatakatifu. Yo miyo yosi miiri kala i tele unga mnono uriotsanganywa na mafuha kpwa ajili ya sadaka ya mtsere. <sup>26</sup> Chisha achireha chikombe chimwenga cha zahabu chenye uziho wa giramu gana na kumi, chirichoodzala uvumba, <sup>27</sup> mwana ndzau mmwenga, turume mwenga, mwana turume mmwenga wa mwaka mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya kuochwa, <sup>28</sup> ndenje mwenga ikale sadaka ya kuusa dambi, <sup>29</sup> ndzau mbiri, maturume matsano, ndenje tsano na ana turume atsano a mwaka mmwenga-mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya amani. Hino ndiyo yokala sadaka ya Eliabu mwana wa Heloni.

<sup>30</sup> Elisuri mwana wa Shedeuri, chilongozi wa mbari ya Rubini wareha sadakaze siku ya ne. <sup>31</sup> Sadakaze kala ni sahani mwenga ya feza yenye uziho wa kilo mwenga na nusu, bakuli mwenga ra feza renye uziho wa giramu magana manane kulengana na vipimo vya Phatu Phatakatifu. Yo miyo yosi miiri kala i tele unga mnono uriotsanganywa na mafuha kpwa ajili ya

sadaka ya mtsere. <sup>32</sup> Chisha achireha chikombe chimwenga cha zahabu chenye uziho wa giramu gana na kumi, chirichoodzala uvumba, <sup>33</sup> mwana ndzau mmwenga, turume mwenga, mwana turume mmwenga wa mwaka mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya kuochwa, <sup>34</sup> ndenje mwenga ikale sadaka ya kuusa dambi, <sup>35</sup> ndzau mbiri, maturume matsano, ndenje tsano na ana turume atsano a mwaka mmwenga-mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya amani. Hino ndiyo yokala sadaka ya Elisuri mwana wa Shedeuri.

<sup>36</sup> Shelumieli mwana wa Surishadai, chiongozi wa mbari ya Simioni wareha sadakaze siku ya tsano. <sup>37</sup> Sadakaze kala ni sahani mwenga ya feza yenye uziho wa kilo mwenga na nusu, bakuli mwenga ra feza renye uziho wa giramu magana manane kulengana na vipimo vya Phatu Phatakatifu. Yo miyo yosi miiri kala i tele unga mnono uriotsanganywa na mafuha kpwa ajili ya sadaka ya mtsere. <sup>38</sup> Chisha achireha chikombe chimwenga cha zahabu chenye uziho wa giramu gana na kumi, chirichoodzala uvumba, <sup>39</sup> mwana ndzau mmwenga, turume mwenga, mwana turume mmwenga wa mwaka mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya kuochwa, <sup>40</sup> ndenje mwenga ikale sadaka ya kuusa dambi, <sup>41</sup> ndzau mbiri, maturume matsano, ndenje tsano na ana turume atsano a mwaka mmwenga-mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya amani. Hino ndiyo yokala sadaka ya Shelumieli mwana wa Surishadai.

<sup>42</sup> Eliasafu mwana wa Deueli, chiongozi wa mbari ya Gadi wareha sadakaze siku ya sita.

<sup>43</sup> Sadakaze kala ni sahani mwenga ya feza yenye uziho wa kilo mwenga na nusu, bakuli mwenga ra feza renye uziho wa giramu magana manane kulengana na vipimo vya Phatu Phatakatifu. Yo miyo yosi miiri kala i tele unga mnono uriotsanganywa na mafuha kpwa ajili ya sadaka ya mtsere. <sup>44</sup> Chisha achireha chikombe chimwenga cha zahabu chenye uziho wa giramu gana na kumi, chirichoodzala uvumba, <sup>45</sup> mwana ndzau mmwenga, turume mwenga, mwana turume mmwenga wa mwaka mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya kuochwa, <sup>46</sup> ndenje mwenga ikale sadaka ya kuusa dambi, <sup>47</sup> ndzau mbiri, maturume matsano, ndenje tsano na ana turume atsano a mwaka mmwenga-mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya amani. Hino ndiyo yokala sadaka ya Eliasafu mwana wa Deueli.

<sup>48</sup> Elishama mwana wa Amihudi, chilongozi wa mbari ya Efuraimu wareha sadakaze siku ya sabaa. <sup>49</sup> Sadakaze kala ni sahani mwenga ya feza yenye uziho wa kilo mwenga na nusu, bakuli mwenga ra feza renye uziho wa giramu magana manane kulengana na vipimo vya Phatu Phatakatifu. Yo miyo yosi miiri kala i tele unga mnono uriotsanganywa na mafuha kpwa ajili ya sadaka ya mtsere. <sup>50</sup> Chisha achireha chikombe chimwenga cha zahabu chenye uziho wa giramu gana na kumi, chirichoodzala uvumba, <sup>51</sup> mwana ndzau mmwenga, turume mwenga, mwana turume mmwenga wa mwaka mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya kuochwa, <sup>52</sup> ndenje mwenga ikale sadaka ya kuusa dambi, <sup>53</sup> ndzau mbiri,



maturume matsano, ndenje tsano na ana turume atsano a mwaka mmwenga-mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya amani. Hino ndiyo yokala sadaka ya Elishama mwana wa Amihudi.

<sup>54</sup> Gamalieli mwana wa Pedasuri, chilongozi wa mbari ya Manase wareha sadakaze siku ya nane. <sup>55</sup> Sadakaze kala ni sahani mwenga ya feza yenye uziho wa kilo mwenga na nusu, bakuli mwenga ra feza renye uziho wa giramu magana manane kulengana na vipimo vya Phatu Phatakatifu. Yo miyo yosi miiri kala i tele unga mnono uriotsanganywa na mafuha kpwa ajili ya sadaka ya mtsere. <sup>56</sup> Chisha achireha chikombe chimwenga cha zahabu chenye uziho wa giramu gana na kumi, chirichoodzala uvumba, <sup>57</sup> mwana ndzau mmwenga, turume mwenga, mwana turume mmwenga wa mwaka mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya kuochwa, <sup>58</sup> ndenje mwenga ikale sadaka ya kuusa dambi, <sup>59</sup> ndzau mbiri, maturume matsano, ndenje tsano na ana turume atsano a mwaka mmwenga-mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya amani. Hino ndiyo yokala sadaka ya Gamalieli mwana wa Pedasuri.

<sup>60</sup> Abidani mwana wa Gidioni, chilongozi wa mbari ya Benjamini wareha sadakaze siku ya tisiya. <sup>61</sup> Sadakaze kala ni sahani mwenga ya feza yenye uziho wa kilo mwenga na nusu, bakuli mwenga ra feza renye uziho wa giramu magana manane kulengana na vipimo vya Phatu Phatakatifu. Yo miyo yosi miiri kala i tele unga mnono uriotsanganywa na mafuha kpwa ajili ya sadaka ya mtsere. <sup>62</sup> Chisha achireha chikombe

chimwenga cha zahabu chenye uziho wa giramu gana na kumi, chirichoodzala uvumba, <sup>63</sup> mwana ndzau mmwenga, turume mwenga, mwana turume mmwenga wa mwaka mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya kuochwa, <sup>64</sup> ndenje mwenga ikale sadaka ya kuusa dambi, <sup>65</sup> ndzau mbiri, maturume matsano, ndenje tsano na ana turume atsano a mwaka mmwenga-mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya amani. Hino ndiyo yokala sadaka ya Abidani mwana wa Gidioni.

<sup>66</sup> Ahiezeri mwana wa Amishadai, chilongozi wa mbari ya Dani wareha sadakaze siku ya kumi. <sup>67</sup> Sadakaze kala ni sahani mwenga ya feza yenye uziho wa kilo mwenga na nusu, bakuli mwenga ra feza renye uziho wa giramu magana manane kulengana na vipimo vya Phatu Phatakatifu. Yo miyo yosi miiri kala i tele unga mnono uriotsanganywa na mafuha kpwa ajili ya sadaka ya mtsere. <sup>68</sup> Chisha achireha chikombe chimwenga cha zahabu chenye uziho wa giramu gana na kumi, chirichoodzala uvumba, <sup>69</sup> mwana ndzau mmwenga, turume mwenga, mwana turume mmwenga wa mwaka mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya kuochwa, <sup>70</sup> ndenje mwenga ikale sadaka ya kuusa dambi, <sup>71</sup> ndzau mbiri, maturume matsano, ndenje tsano na ana turume atsano a mwaka mmwenga-mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya amani. Hino ndiyo yokala sadaka ya Ahiezeri mwana wa Amishadai.

<sup>72</sup> Pagieli mwana wa Okirani, chilongozi wa mbari ya Asheri wareha sadakaze siku ya kumi na mwenga. <sup>73</sup> Sadakaze kala ni sahani mwenga

ya feza yenye uziho wa kilo mwenga na nusu, bakuli mwenga ra feza renye uziho wa giramu magana manane kulengana na vipimo vya Phatu Phatakatifu. Yo miyo yosi miiri kala i tele unga mnono uriotsanganywa na mafuha kpwa ajili ya sadaka ya mtsere. <sup>74</sup> Chisha achireha chikombe chimwenga cha zahabu chenye uziho wa giramu gana na kumi, chirichoodzala uvumba, <sup>75</sup> mwana ndzau mmwenga, turume mwenga, mwana turume mmwenga wa mwaka mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya kuochwa, <sup>76</sup> ndenje mwenga ikale sadaka ya kuusa dambi, <sup>77</sup> ndzau mbiri, maturume matsano, ndenje tsano na ana turume atsano a mwaka mmwenga-mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya amani. Hino ndiyo yokala sadaka ya Pagieli mwana wa Okirani.

<sup>78</sup> Ahira mwana wa Enani, chilongozi wa mbari ya Nafutali wareha sadakaze siku ya kumi na mbiri. <sup>79</sup> Sadakaze kala ni sahani mwenga ya feza yenye uziho wa kilo mwenga na nusu, bakuli mwenga ra feza renye uziho wa giramu magana manane kulengana na vipimo vya Phatu Phatakatifu. Yo miyo yosi miiri kala i tele unga mnono uriotsanganywa na mafuha kpwa ajili ya sadaka ya mtsere. <sup>80</sup> Chisha achireha chikombe chimwenga cha zahabu chenye uziho wa giramu gana na kumi, chirichoodzala uvumba, <sup>81</sup> mwana ndzau mmwenga, turume mwenga, mwana turume mmwenga wa mwaka mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya kuochwa, <sup>82</sup> ndenje mwenga ikale sadaka ya kuusa dambi, <sup>83</sup> ndzau mbiri, maturume matsano, ndenje tsano na ana turume

atsano a mwaka mmwenga-mmwenga kpwa ajili ya sadaka ya amani. Hino ndiyo yokala sadaka ya Ahira mwana wa Enani.

<sup>84</sup> Sadaka za vilongozi a Iziraeli kpwa ajili ya kutenga phatu pha kulavira sadaka wakati pho phatu phariphomwagirwa mafuha kala ni hizi: sahani kumi na mbiri za feza, mabakuli kumi na mairi ga feza, vikombe kumi na viiri vya zahabu, <sup>85</sup> chila sahani ya feza kala ina uziho wa kilo mwenga na nusu na chila bakuli uziho wa giramu magana manane. Uziho wa miyo yosi ya feza kala ni kama kilo mirongo miiri na nane hivi kulengana na vipimo vya Phatu Phatakatifu. <sup>86</sup> Chila chikombe kahi ya vikombe kumi na viiri vya zahabu virivyokala vi tele uvumba kala china uziho wa giramu gana mwenga na kumi kulengana na vipimo vya Phatu Phatakatifu. Uziho wa vikombe vyosi vya zahabu kala ni giramu elufu mwenga magana mahahu na mirongo miiri. <sup>87</sup> Nyama osi a sadaka ya kuochwa kala ni ndzau kumi na mbiri, maturume kumi na mbiri, ana turume kumi na airi a mwaka mmwenga-mmwenga, phamwenga na sadaka zao za mtsere, na ndenje kumi na mbiri za sadaka ya kuusa dambi. <sup>88</sup> Nyama osi a sadaka ya amani kala ni ndzau mirongo miiri na ne, maturume mirongo sita, ndenje mirongo sita, ana turume mirongo sita a mwaka mmwenga-mmwenga. Hino yakala ni sadaka ya kutenga phatu pha kulavira sadaka bada ya pho phatu kumwagirwa mafuha.

<sup>89</sup> Musa ariphoinjira mo ndani ya hema ra mkpwutano kugomba na Mwenyezi Mlungu,

wasikira sauti inagomba naye kula dzulu ya chihi cha mbazi chirichokala dzulu ya sanduku ra chilagane, kahi-kahi ya makerubi mairi.

## 8

### *Lagizo kuhusu chinara cha kuikira taa*

<sup>1</sup> Mwenyezi Mlungu wagomba na Musa achimuamba, <sup>2</sup> “Gomba na Aruni na umuambire, ‘Ndiphoika zo taa sabaa, ni zing’aze seemu iriyo mbere ya cho chinara cha kuikira taa.’ ” <sup>3</sup> Aruni achienda hivyo, achiika zo taa kpwa zing’aze pho mbere ya chinara cha kuikira taa, dza Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza Musa. <sup>4</sup> Cho chinara cha kuikira taa chatengezwa hivi: Chatengezwa na zahabu yobandwa-bandwa, kula hakore hadi dzulu kpwenye maruwa. Chatengezwa kulengana na mfwano Mwenyezi Mlungu ariomuonyesa Musa.

### *Kutakaswa na kutengbwa kpwa Alawi*

<sup>5</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>6</sup> “Hala Alawi kula kahi ya Aiziraeli na uatakase. <sup>7</sup> Nawe undaahendera higa ili uatakase: atimvire-timvire go madzi ga utakaso, nao adzinyole na wembe mwiri wosi na afule nguwo zao, ndipho adzitakase. <sup>8</sup> Chisha na ahale mwana ndzau na sadakaye ya mtsere ya unga mnono uriotsanganywa na mafuha, nawe undahala mwana ndzau wanjina kpwa ajili ya sadaka ya kuusa dambi. <sup>9</sup> Undareha Alawi mbere za hema ra mkpwutano, na ukusanye Aiziraeli osi. <sup>10</sup> Ndiphoareha Alawi mbere za

Mwenyezi Mlungu, Aiziraeli ni aakire mikono, <sup>11</sup> na Aruni andaareha Alawi mbere za Mwenyezi Mlungu dza sadaka ya kuunulwa kula kpwa Aiziraeli, ili aweze kuhenda kazi ya Mwenyezi Mlungu.

<sup>12</sup> “Chisha nyo Alawi andabandika mikono yao dzulu ya vitswa vya zo ndzau, nawe undalavya mwenga ikale sadaka ya kuusa dambi na yanjina ikale sadaka ya kuochwa kpwa Mwenyezi Mlungu, ili kuahendera Alawi up-atanisho. <sup>13</sup> Chisha undaika Alawi mbere ya Aruni na anae, nawe undaalavya dza sadaka ya kuunulwa kpwa Mwenyezi Mlungu. <sup>14</sup> Kpwa njira ihi, undatenga Alawi kula kpwa Aiziraeli anjina, nao Alawi andakala angu.

<sup>15</sup> “Ndiphoatakasa Alawi na kualavya dza sadaka ya kuunulwa, aho ni edze na ahende kazi mo ndani ya hema ra mkpwutano. <sup>16</sup> Kpwa kukala nkaheha aho akale angu kula kahi ya Aiziraeli, badala ya ana a kpwandza osi a Aiziraeli, mana nikahala avyalwa a kpwandza osi a chilume a Aiziraeli akale angu. <sup>17</sup> Kpwa kukala avyalwa osi a kpwandza kahi ya Aiziraeli ni angu, akale a mwanadamu au a nyama. Náatenga kpwa ajili yangu wakati niriphoalaga avyalwa osi a kpwandza a chilume kahi ya tsi ya Misiri. <sup>18</sup> Nami nikahala Alawi badala ya avyalwa osi a kpwandza a chilume kahi ya Aiziraeli. <sup>19</sup> Kula kahi ya Aiziraeli osi, nkamupha Aruni na anae nyo Alawi dza zawadi ili ahende kazi kahi ya hema ra mkpwutano, na kuahendera Aiziraeli

upatanisho wa kuausira dambi ili kusikale na mashaka kahi yao ndiphophiya phephi na Phatu Phatakatifu.”

<sup>20</sup> Phahi Musa, Aruni na Aiziraeli osi phamwenga na Alawi ahenda dza Mwenyezi Mlungu arivyomagiza Musa. <sup>21</sup> Alawi adzitakasa na achifula nguwo zao. Chisha Aruni achialavya dza sadaka ya kuunulwa mbere za Mwenyezi Mlungu na achiausira dambi zao ili aatakase. <sup>22</sup> O Alawi ainjira na kuhumika kahi ya hema ra mkpwutano kuno akaimirirwa ni Aruni na anae. Aho ahenda gosi Mwenyezi Mlungu arigomagiza Musa kuhusu Alawi.

<sup>23</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>24</sup> “Hiri ndiro lagizo kuhusu nyo Alawi: Osi achiofisa umuri wa miaka mirongo miiri na mitsano na kpwenderera andaandza kuhumika kahi ya ro hema ra mkpwutano, <sup>25</sup> na kuandzira umuri wa miaka mirongo mitsano ni ariche kuhumika na asihende kazi tsona. <sup>26</sup> Anaweza kuaterya ndugu zao kuhenda kazi zao kahi ya ro hema ra mkpwutano, ela aho enye ni asihende kazi. Phahi vivi ndivyo ndivyoapangira kazi nyo Alawi.”

## 9

### *Malagizo kuhusu Pasaka*

<sup>1</sup> Kahi ya mwezi wa kpwandza wa mwaka wa phiri bada ya Aiziraeli kula tsi ya Misiri, Mwenyezi Mlungu wagomba na Musa kahi ya jangbwa ra Sinai achimuamba, <sup>2</sup> “Aambire

Aiziraeli asherekee sikukuu ya Pasaka wakatiwe uriopangbwa. <sup>3</sup> Isherekeeni wakatiwe uriopangbwa, yani dziloni wakati jiza rinahanda siku ya kumi na ne kulengana na shariyaze zosi na malagizoge gosi.” <sup>4</sup> Phahi Musa achiaambira Aiziraeli asherekee sikukuu ya Pasaka. <sup>5</sup> Nao achiisherekeya yo Pasaka dziloni wakati jiza rinahanda siku ya kumi na ne ya mwezi wa kpwandza ko jangbwa ra Sinai. Aiziraeli ahenda gosi dza viratu Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza Musa.

<sup>6</sup> Ela kpwakala na atu fulani okala taaweza kusherekeya yo Pasaka siku iyo kpwa sababu kala akakala najisi kpwa kuguta lufu. Nao achiphiya mbere za Musa na Aruni, <sup>7</sup> na achendamuambira Musa, “Swiswi hukakala najisi kpwa kuguta lufu, ela ni kpwa utu wani hukahazwe kumlavira Mwenyezi Mlungu sadakaze kpwa wakati uriopangbwa kahi ya Aiziraeli?” <sup>8</sup> Musa achiajibu achiamba, “Godzani hadi ndiphosikira Mwenyezi Mlungu ndigolagiza kukuhusuni.”

<sup>9</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>10</sup> “Gomba na Aiziraeli uaambe: Mmwenga wenu ama wa chivyazi chenu ariye najisi kpwa kuguta lufu, ama napho a charoni anaweza kusherekeya Pasaka ya Mwenyezi Mlungu. <sup>11</sup> Ao andasherekeya dziloni wakati jiza rinahanda siku ya kumi na ne ya mwezi wa phiri. Nao andasherekeya kpwa kurya nyama ya mwana ng’ondzi, mkpwahe usiotiywa hamira na mtsunga wa utsungu. <sup>12</sup> Ni



asisaze chochosi hadi ligundzu, wala asivundze hata mfupha mmwenga. Ni ahende hivyo kulengana na shariya zosi za Pasaka. <sup>13</sup> Ela mutu asiphosherekeya yo Pasaka na si najisi wala ka charoni, ni atengbwe na atue kpwa kukala kamlavirire Mwenyezi Mlungu sadaka wakatiwe uriopangbwa. Mutu hiye andatiywa adabu kpwa ajili ya dambiye.

<sup>14</sup> “Na hata ichikala kuna mjeni asagalaye phamwenga namwi ambaye angemenda kusherekeya Pasaka ya Mwenyezi Mlungu, ni ahende hivyo kulengana na shariya na malagizo ga Pasaka. Mosi ni mkale na shariya mwenga, akale ni mjeni au mwenyezi.”

*Ingu dzulu ya hema ra mkpwutano*

<sup>15</sup> Siku hira hema ririphochitwa, rabwiningizwa ni ingu, yani ro hema ra ushaidi. Ro ingu rakala mfwano wa moho pho dzulu ya ro hema, hangu dziloni wakati jiza rinahanda hadi ligundzu. <sup>16</sup> Phahi yakala hivi chila siku, ro hema rabwiningizwa ni ingu mutsi na usiku richibwiningizwa ni rira ingu ra mfwano wa moho. <sup>17</sup> Chila wakati ro ingu ririphouka pho dzulu ya hema, Aiziraeli nao auka, na phatu ambapho ro ingu raima, nao Aiziraeli achita kambi phapho. <sup>18</sup> Aiziraeli avundza kambi kpwa lagizo ra Mwenyezi Mlungu na kpwa lagizore, achita kambi. Aenderera kukala kambini wakati wosi ro ingu ririphokala dzulu ya ro hema. <sup>19</sup> Ro ingu ririphobwiningiza ro hema kpwa muda wa siku nyinji, Aiziraeli aenderera kumtii Mwenyezi Mlungu, nao taaukire. <sup>20</sup> Wakati

wanjina ro ingu rabwiningiza ro hema kpwa muda mchache. Phahi atu aenderera kusala phapho kambini au kuuka kpwa lagizo ra Mwenyezi Mlungu. <sup>21</sup> Wakati wanjina ro ingu kala nkubwiningiza ro hema kula dziloni hadi ligundzu bahi, ririphouka, nyo atu nao kala nkuuka. Aho kala achiuka wakati wowosi ingu ririphouka, ikale usiku au mutsi. <sup>22</sup> Muda wosi ro ingu kala richienderera kukala pho dzulu ya hema ikale siku mbiri, mwezi au mwaka, Aiziraeli asala kambini, taaukire bii. Ela auka tu wakati ro ingu ririphounuka dzulu. <sup>23</sup> Kpwa lagizo ra Mwenyezi Mlungu achita kambi, na kpwa lagizo ra Mwenyezi Mlungu auka. Aho aenderera kulunga lagizo ambaro Mwenyezi Mlungu wamupha Musa.

## 10

### *Tarumbeta za feza*

<sup>1</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>2</sup> “Hala feza uibande-bande na utengeze tarumbeta mbiri, ambazo undazihumira kuiha Aiziraeli osi phamwenga na kuvundza kambi. <sup>3</sup> Tarumbeta zosi mbiri zichipigbwa chivyamwenga, atu osi andakusanyika mberezo pho phatu pha kumenyera hema ra mkpwutano. <sup>4</sup> Ela ichipigbwa mwenga bahi, phahi vilongozi a mbari za Iziraeli, andakusanyika mberezo. <sup>5</sup> Tarumbeta ndiphopigbwa mriro dza hura wa kuvundza kambi, mbari zirizochita kambi uphande wa mlairo wa dzuwa zindauka. <sup>6</sup> Uchipiga tsona kano ya phiri, mbari

zirizochita kambi uphande wa mwakani zindauka. Tarumbeta ichipigbwa tsona chila wakati ambapho atu ni avundze kambi. <sup>7</sup> Ela ichikala ni atu akusanyike phamwenga, mundapiga zo tarumbeta mriro tafwauti na hura wa kuvundza kambi.

<sup>8</sup> “Tarumbeta hizo zindakala zichipigbwa ni ana a Aruni ario ni alavyadzi-sadaka. Hino indakala shariya kpweni na vivyazi vyenu vyosi ta kare na kare. <sup>9</sup> Mndiphokala vihani kahi ya tsi yenu kupigana na maadui genu, mundapiga mriro dza hura wa kuvundza kambi, kpwa hata mtambukirwe ni Mwenyezi Mlungu, Mlungu wenu na mtivywe kula kpwa maadui genu. <sup>10</sup> Piya mundapiga zo tarumbeta wakati ndiphokala na raha, wakati wa sikukuu zenu zopangbwa na wakati wa kulumbwa kpwa mwezi. Mundapiga zo tarumbeta ndiphokala munalavya sadaka zenu za kuochwa na sadaka zenu za amani, nazo zindakala kpweni ni ukumbusho mbere za Mwenyezi Mlungu. Mimi, ndimi Mwenyezi Mlungu, Mlungu wenu.”

### *Aiziraeli anauka jangbwa ra Sinai*

<sup>11</sup> Kahi ya siku ya mirongo miiri ya mwezi wa phiri ya mwaka wa phiri, ro ingu raunuka pho dzulu ya hema ra ushaidi. <sup>12</sup> Nao Aiziraeli achiuka kula jangbwa ra Sinai na achiphiya phatu hadi phatu, hadi ro ingu ririphoima ko jangbwa ra Parani. <sup>13</sup> Aho auka kpwa kano ya kpwandza kpwa lagizo ra Mwenyezi Mlungu kutsupira Musa.

<sup>14</sup> Ariokala a kpwandza kuvundza kambi kala ni makundi ga kambi ya Juda tsini ya bendera yao. Na chilongozi wa kundi ra mbari ya Juda kala ni Nashoni mwana wa Aminadabu. <sup>15</sup> Chilongozi wa kundi ra mbari ya Isakari kala ni Nethaneli mwana wa Suari, <sup>16</sup> na chilongozi wa kundi ra mbari ya Zabuloni kala ni Eliabu mwana wa Heloni.

<sup>17</sup> Chisha ro hema ratserezwa, na atu a mryango wa Gerishoni na wa Merari aritsukula achiuka.

<sup>18</sup> Alafu makundi ga kambi ya Rubini tsini ya bendera yao gavundza kambi gachiuka. Chilongozi wa kundi ra mbari ya Rubini kala ni Elisuri mwana wa Shedeuri. <sup>19</sup> Na chilongozi wa kundi ra mbari ya Simioni kala ni Shelumieli mwana wa Surishadai, <sup>20</sup> na chilongozi wa kundi ra mbari ya Gadi kala ni Eliasafu mwana wa Deueli.

<sup>21</sup> Chisha atu a mryango wa Kohathi achiuka kuno akatsukula miyo mitakatifu; ro hema kala ni richitwe kabila taadzangbwefika.

<sup>22</sup> Alafu makundi ga kambi ya Efuraimu tsini ya bendera yao gavundza kambi gachiuka. Na chilongozi wa kundi ra mbari ya Efuraimu kala ni Elishama mwana wa Amihudi. <sup>23</sup> Chilongozi wa kundi ra mbari ya Manase kala ni Gamalieli mwana wa Pedasuri, <sup>24</sup> na chilongozi wa kundi ra mbari ya Benjamini kala ni Abidani mwana wa Gidioni.

<sup>25</sup> Okala a mwisho kuvundza kambi kala ni makundi ga kambi ya Dani tsini ya bendera yao. Na chilongozi wa kundi ya mbari ya Dani kala ni

Ahiezeri mwana wa Amishadai. <sup>26</sup> Chilongozi wa kundi ra mbari ya Asheri kala ni Pagieli mwana wa Okirani, <sup>27</sup> na chilongozi wa kundi ra mbari ya Nafutali kala ni Ahira mwana wa Enani.

<sup>28</sup> Hivi ndivyo higo makundi ga Aiziraeli garivyovundza kambi na kuuka.

<sup>29</sup> Chisha Musa achigomba na mlamuwe Hobabu yekala mwana wa mtsedzawe Reueli, Mmidiani achimuamba, “Swiswi hunaphiya ko kpwatu ambako Mwenyezi Mlungu waamba, ‘Nindakuphani,’ ndzo huphiye naswi, naswi hundakuhendera manono, mana Mwenyezi Mlungu akaahidi manono kpwa Iziraeli.”

<sup>30</sup> Ela Hobabu achimjibu achimuamba, “Mino sindaphiya, ela nindauya kpwehu, kpwa mbari zangu.” <sup>31</sup> Naye Musa achimuamba, “Hunakuvoya usihuriche, mana uwe ndiwe umanyaye phatu hunaphoweza kuchita kambi jangbwani, nawe undahuelekeza. <sup>32</sup> Tsona, uchiphia phamwenga naswi, nono rorosi ambaro Mwenyezi Mlungu andahuendera, naswi undakuhendera dza vivyo.”

<sup>33</sup> Phahi nyo Aiziraeli auka kula mwango wa Mwenyezi Mlungu na achiphiya charo cha siku tahu. Naro ro sanduku ra chilagane ra Mwenyezi Mlungu raatanguya ili rikaalorere phatu pha kuoya. <sup>34</sup> Wakati ariphovundza kambi na kuuka wakati wa mutsi ro ingu ra Mwenyezi Mlungu rakala ri dzulu yao.

<sup>35</sup> Wakati wowosi ro sanduku ririphouka, Musa waamba,

“Unuka uwe Mwenyezi Mlungu!  
 Richa maaduigo gatsamukane,  
 na avihao achimbire mberezo.”  
<sup>36</sup> Na wakati wowosi ro sanduku ririphoima,  
 Musa waamba,  
 “Ee Mwenyezi Mlungu, auyire hinya maelufu na  
 maelufu ga atu a Iziraeli.”

## 11

### *Aiziraeli anarurumika*

<sup>1</sup> Chisha Aiziraeli aandza kumnung'unikira Mwenyezi Mlungu kuhusu tabu zao. Mwenyezi Mlungu ariphoasikira, waatsukirirwa sana na achiahumira moho, uchiocha seemu za kanda-kanda ya yo kambi. <sup>2</sup> Ndipho nyo atu achimririra Musa, naye Musa achimvoya Mwenyezi Mlungu na moho uchifwa. <sup>3</sup> Phahi pho phatu phachi-ihwa Tabera,\* mana hipho moho wa Mwenyezi Mlungu waaka kahi yao.

<sup>4</sup> Kahi za Aiziraeli kpwakala na kundi ra mtsanganyiko wa atu ario si Aiziraeli. Atu aha akala na hamu kulu ya kurya vyakurya vyanjina. Phahi nyo Aiziraeli nao achi-andza kurira vyenye achiamba, “Hundapha-haphi nyama swino hurye?” <sup>5</sup> Hunatambukira ng'onda huriokala huchirya Misiri bila maripho, na aina ya matango-tango, matikiti, mtsunga, vitunguu na vitunguu saumu. <sup>6</sup> Ela vivi tahuna tsona hamu ya kurya kpwa kukala taphana chakurya chanjina isiphokala manna.”

<sup>7</sup> Yo manna yakala avi ni tembe za muhama,

---

\* **11:3** 11:3 Tabera Chieburania neno riri ina mana ya kuocha.

**11:7** 11:7 Kutsama 16:31

na yakala na rangi ya mandano dza uvumba uihwao bedola. <sup>8</sup> Atu azunguluka na achiihala, achiisaga na mawe ga kusagira au kuiphonda na vinu, chisha achiitiya nyunguni iokohe na achiitengeza mikahe, na ladhaye yakala kama ya keki ichiyojitwa na mafuha. <sup>9</sup> Manna ihi yagbwa kambini usiku phamwenga na manena.

<sup>10</sup> Musa achisikira atu a nyumba zosi anarira, chila mmwenga phenye mryango wa hemare. Mwenyezi Mlungu achitsukirwa sana, naye Musa kayahamirwa. <sup>11</sup> Musa achigomba na Mwenyezi Mlungu achimuamba, “Kpwa utu wani unanihendera mai mino mtumishio? Kpwa utu wani sidzangbwekubalika mberezo, hata unihike mzigo wa kulongoza atu hinya osi? <sup>12</sup> Dze, ndimi niriyeaumba atu osi hinya? Kpwani, ndimi nriyeatsukula ndanini, hata uniambe, ‘Aunule phako lagani dza mrezi aunulavyo mwana mtsanga,’ na niaphirike tsi uriyoapa kuapha akare ao? <sup>13</sup> Niphahephi nyama za kurisa atu osi hinya? Mana aredza kpwangu na ndiro kuno anaamba, ‘Huphe nyama hurye!’ <sup>14</sup> Sina uwezo wa kutsukula atu osi hinya machiyangu, mana ni mzigo kpwangu. <sup>15</sup> Ichikala vivi ndivyo ndivyoenderera kunihenda, phahi niolaga vivi kare, ichikala nikakubalika mberezo usiniriche niphahwe ni higa mai.”

*Mwenyezi Mlungu anamjibu Musa*

<sup>16</sup> Phahi Mwenyezi Mlungu achimuambira Musa, “Nikusanyira atumia mirongo sabaa a

Iziraeli, unaomanya kukala ni atu a kuishimika na ni vilongozi ao. Arehe kpwenye hema ra mkpwutano, na uime phamwenga nao. <sup>17</sup> Nindatserera na nigombe nawe phapho. Nindahala seemu ya ye roho ariyedzuluyo, niaphe, nao andatsukula mzigo wa atu aha phamwenga na uwe kpwa usiutsukule macheyo.

<sup>18</sup> “Chisha uaambire nyo atu: ‘Dzitakaseni na mkale tayari kpwa kukala muhondo mundarya nyama. Mwenyezi Mlungu wasikira chiriro chenu wakati mriphoamba, “Hundaphahaphi nyama hurye swino? Kpwa kpweli baha pho huriphokala Misiri.” Phahi Mwenyezi Mlungu andakuphani nyama murye. <sup>19</sup> Namwi tamundazirya kpwa siku mwenga, wala mbiri, wala tsano, wala kumi, wala mirongo miri, <sup>20</sup> ela mundazirya kpwa mwezi mzima, hadi zikusinyeni. Gaga gosi gandahendeka kpwa sababu mkamrema Mwenyezi Mlungu ariye phamwenga namwi na kurira mbereze mchiamba, “Kpwa utu wani swino hwatuluka Misiri?” ’ ’ ”

<sup>21</sup> Ela Musa achigomba na Mwenyezi Mlungu achiamba, “Nina atu elufu magana sita hipha, nawe unaamba, ‘Nindaapha nyama za kuatosha kurya mwezi mzima!’ <sup>22</sup> Dze, hata hukatsindza ng’ombe zosi, mang’ondzi gosi na mbuzi zosi kpweli zindaatosha? Hata hukagbwira ng’onda osi a baharini, kpweli andatosha?” <sup>23</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa, achimuza, “Vino unaona siweza kukuphani nyama? Phahi undaona ichikala neno rangu tarindatimiya.”



<sup>24</sup> Phahi Musa watuluka achendaambira atu maneno ga Mwenyezi Mlungu, naye achiakusanya atumia mirongo sabaa a nyo Aiziraeli na achiaimisa kuzunguluka ro hema. <sup>25</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achitserera kahi-kahi ya ingu, achigomba naye, achihala seemu ya roho ariyekala dzulu ya Musa achiapha hara atumia mirongo sabaa. Na ye roho ariphohurira dzulu yao, aandza kutabiri dza manabii, ela taayaenderera kuhenda hivyo tsona.

<sup>26</sup> Kpwakala na atumia airi, Elidadi na Medadi ariokala ni seemu ya hara atumia mirongo sabaa, ela aho asala kambini ayawao ariphophiya hemani. Phahi roho wakpwedza dzulu yao mo kambini na achiandza kutabiri dza manabii mumo. <sup>27</sup> Mvulana mmwenga wazola achendamambira Musa, “Elidadi na Medadi akaandza kutabiri dza manabii ko kambini.”

<sup>28</sup> Hiphho Joshuwa mwana wa Nuni, yekala msaidizi wa Musa hangu uvulanawe achimuambira Musa, “Akahaze, bwana wangu!” <sup>29</sup> Ela Musa achimuamba, “Kpwani unaona vyo ahendavyo ni vii? Mi mwenye naaza kukala atu osi a Mwenyezi Mlungu angekala manabii na Mwenyezi Mlungu angeatiya Rohowe!” <sup>30</sup> Bada ya higo Musa na atumia a Iziraeli auya kambini.

### *Mwenyezi Mlungu anaapha makpware*

<sup>31</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achihuma phuto, richireha makpware kula baharini na kughenda gauruke photsi-photsi chimo cha kama mita mwenga. Nago gazunguluka kambi yosi hatuwa ya mwendo wa siku mwenga pande

zosi. <sup>32</sup> Phahi nyo atu asinda na achichesa kugbwira higo makpware na yo siku ya phiriye achisinda kugagbwira. Taphana mutu yegbwira tsini ya kilo elufu mwenga. Nao achigaanika kuzunguluka yo kambi. <sup>33</sup> Ela ariphoandza kutiya zo nyama mromoni tu, Mwenyezi Mlungu achiatsukirirwa sana na achiapiga na shaka kulu. <sup>34</sup> Kpwa hivyo phatu hipho phachiihwa Kiburothi-Hataava,† kpwa kukala ndipho phariphozikpwa atu ariokala na kpwiru.

<sup>35</sup> Kula hipho Kiburothi-Hataava atu aphiya Haserothi na achendasagala hiko.

## 12

### *Miriamu na Aruni anagomba mai kuhusu Musa*

<sup>1</sup> Miriamu na Aruni agomba mai kuhusu Musa kpwa sababu kala akalóla mchetu wa Chikushi.

<sup>2</sup> Nao agomba achiamba, “Kpwani ye Mwenyezi Mlungu anagomba kutsupira Musa macheye? Avi nkugomba kutsupira swiswi naswi piya?” Naye Mwenyezi Mlungu achigasikira.

<sup>3</sup> Phahi Musa wakala ni mutu mpore sana kuriko mutu wanjina yeyesi duniani. <sup>4</sup> Gafula Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa, Aruni na Miriamu achiaambira, “Tulukani mwi ahahu, mwedze kpwenye hema ra mkpwutano.” Phahi osi ahahu atuluka. <sup>5</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achitserera kahi ya nguzo ya ingu achiima phatu pha kumenyera hemani, naye achiha Aruni

---

† **11:34** 11:34 Kiburothi-Hataava ni neno ra Chieburania ririro na mana ya mbira za atu okala na kpwiru.

na Miriamu, osi airi achedza mbere. <sup>6</sup> Naye achiamba, “Hebu niphundzani:

Ichikala kuna nabii kahi yenu,  
 mimi Mwenyezi Mlungu nkudzionyesa kp-wakpwe kutsupira ruwiya,  
 na kugomba naye ndosoni.

<sup>7</sup> Ela sivyo nihendavyo na mtumishi wangu Musa,  
 iye ni muaminifu kahi za atu angu Aiziraeli.

<sup>8</sup> Nkugomba naye uso kpwa uso,  
 ching’ang’a wala si kpwa mafumbo,  
 iye nkuona umbo ra Mwenyezi Mlungu.

Mbona phahi tanyaogopha kugomba mai kuhusu mtumishi wangu Musa?”

<sup>9</sup> Mwenyezi Mlungu achiatsukirirwa sana, chisha achiuka.

<sup>10</sup> Ro ingu ririphouka pho dzulu ya ro hema, Miriamu achikala na mahana, mwereru dza bafuta. Aruni achilola Miriamu na achimuona ana mahana. <sup>11</sup> Chisha Aruni achigomba na Musa achimuamba, “Nakuvoya bwana wangu, usihutiye adabu kpwa dambi huchiyoihenda kpwa uzuzu. <sup>12</sup> Usimuhende Miriamu akale dza mutu ariyevyalwa wa kufwa, ariye nyama ya mwiriwe yariwa nusu wakati anavyalwa.”

<sup>13</sup> Ndipho Musa achimririra Mwenyezi Mlungu achimuamba, “Ee Mlungu, nakuvoya umuphoze.” <sup>14</sup> Mwenyezi Mlungu achimjibu Musa achimuamba, “Kalapho Miriamu watsitsirwa mahe usoni ni ise, si angegbwirwa ni waibu kpwa siku sabaa? Mtuluzeni kondze

ya kambi na akale kuko kpwa siku sabaa chisha mumuuyize kambini.”<sup>15</sup> Phahi Miriamu watuluzwa kondze ya kambi kpwa muda wa siku sabaa, na nyo atu taaukire hadi Miriamu ariphouyizwa.<sup>16</sup> Bada ya higo Aiziraeli auka kula Haserothi, na achendachita kambi kahi ya jangbwa ra Parani.

## 13

### *Apelelezi anahumwa tsi ya Kanani (Kumbukumbu 1:19-33)*

<sup>1</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>2</sup> “Huma atu, chilongozi mmwenga kahi ya chila mbari, aphiye akapeleleze tsi ya Kanani, ambayo nindaapha Aiziraeli,” <sup>3</sup> Phahi, Musa achiahuma kula jangbwa ra Parani dza Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza. Osi kala ni akulu a Aiziraeli. <sup>4</sup> Na higa ndigo madzina ga nyo atu: Shamua mwana wa Zakuri, kula mbari ya Rubini, <sup>5</sup> Shafati mwana wa Hori, kula mbari ya Simioni, <sup>6</sup> Kalebuni mwana wa Jefune, kula mbari ya Juda, <sup>7</sup> Igali mwana wa Yusufu, kula mbari ya Isakari, <sup>8</sup> Hoshea mwana wa Nuni, kula mbari ya Efuraimu, <sup>9</sup> Paliti mwana wa Rafu, kula mbari ya Benjamini, <sup>10</sup> Gadieli mwana wa Sodi, kula mbari ya Zabuloni, <sup>11</sup> Gadi mwana wa Susi, kula mbari ya Yusufu, yani mbari ya Manase, <sup>12</sup> Amieli mwana wa Gemali, kula mbari ya Dani, <sup>13</sup> Sethuri mwana wa Mikaeli, kula mbari ya Asheri, <sup>14</sup> Nabi mwana wa Wofusi, kula mbari ya Nafutali, <sup>15</sup> Geueli mwana wa Maki, kula mbari ya Gadi.

<sup>16</sup> Higa ndigo madzina ga atu ariohumwa ni Musa kupeleleza tsi ya Kanani. Musa achim-galuza dzina Hoshea mwana wa Nuni achimuiha Joshuwa.

<sup>17</sup> Musa aripohuma nyo atu kp-wendaipeleleza tsi ya Kanani, waambira, “Ambukani kutsupira uphande wa mwakani wa tsi ya Kanani na mphiyeye uphande wa vurini kuriko na vidzango. <sup>18</sup> Phiyani mkailole yo tsi vyo irivyo. Mlole hinyo atu asagalao himo ichikala ana mkpwotse hebu taana, ichikala ni anji au ni achache. <sup>19</sup> Na ichikala yo tsi asagalayo ni nono au ni mbii, na ichikala yo midzi asagalayo yadzengerwa ngome au taidzengererwe. <sup>20</sup> Piya mmanye ichikala mtsanga wa yo tsi ni mnono au si mnono, napho kuna mihi au takuna. Hendani dzulu tsini mrehe seemu ya matunda ga yo tsi.” Uho wakala ni wakati wa zabibu za mwandzo-mwandzo kuivwa.

<sup>21</sup> Phahi nyo atu aambuka na achendaipeleleza yo tsi kula jangbwa ra Sini ririro uphande wa mwakani hadi Rehobu iriyo uphande wa vurini, phephi na phatu pha kumenyera Hamathi.

<sup>22</sup> Aho aambuka kutsupira uphande wa mwakani wa tsi ya Kanani hadi achifika Heburoni, phatu phariphosagala atu a chivyazi cha Anaki yani Ahimani, Sheshai na Talimai. (Mudzi wa Heburoni kala ukadzengbwa miaka sabaa kabila mudzi wa Soani kudzengbwa ko Misiri.)

<sup>23</sup> Ariphofika Dete ra Eshikoli, achikata phungo rokala na lihungo kulu ra zabibu naro richit-sukulwa dzulu ya gongo ni atu airi. Piya

achitsukula makomamanga na tini. <sup>24</sup> Pho phatu phaihwa Dete ra Eshikoli,\* kpwa sababu ya ro lihungo ririrokatwa phapho ni nyo apelelezi a Iziraeli. <sup>25</sup> O apelelezi auya bada ya kuipeleleza yo tsi kpwa muda wa siku mirongo mine.

### *Taarifwa ya apelelezi*

<sup>26</sup> Nyo apelelezi auya kpwa Musa, Aruni na mkpwutano wa Aiziraeli osi hiko Kadeshi kahi ya jangbwa ra Parani. Phapho aase-murira phamwenga na nyo mkpwutano wosi na achiaonyesa go matunda ga yo tsi. <sup>27</sup> Nao achimuambira Musa, “Hwafika yo tsi uriy-ouhuma hukaipeleleze, na huchendaipeleleza. Tsi iyo ni nono na i tele maziya na asali† hata higa ndigo bazi ya matundage. <sup>28</sup> Ela nyo atu asagalao kuko ana mkpwotse na yo midzi yao ni mikulu na yadzengerwa ngome. Phamwenga na gago huchiona atu a chivyazi cha Anaki. <sup>29</sup> Aamaleki anasagala uphande wa mwakani mwa tsi ya Kanani, na Ahiti, Ajebusi na Aamori anasagala seemu zenye vidzango. Akanani nao anasagala phephi na bahari na kanda-kanda ya muho Joridani.”

<sup>30</sup> Chisha Kalebu achiahuriza nyo atu mbere za Musa achiamba, “Nahuambukeni hukaihale yo tsi, mana kpwa kpweli huna uwezo wa kuiturya.”

<sup>31</sup> Ela nyo atu anjina ariophiya phamwenga naye achiamba, “Tahuweza kuashambuliya

---

\* **13:24** 13:24 Eshikoli Chieburania ni lihungo ra zabibu.

† **13:27** 13:27 Tsi ya maziya na asali manaye ni tsi yenye rutuba.

nyo atu mana ana mkpwotse kuriko swiswi.”  
<sup>32</sup> Kpwa hivyo achieneza habari mbii kahi ya Aiziraeli kuhusu yo tsi ariyoipeleleza achiamba, “Yo tsi huriyoipeleleza ni tsi ya ndzala, na nyo atu osi hurioaona kuko ni akulu.  
<sup>33</sup> Chisha hwaona madzitu kuko, yani Anefili (atu a chivyazi cha Anaki ala kpwa Anefili). Huchidziona avi hu mabandzi mbere zao, nao ndivyo arivyoahuona.”

## 14

### *Atu anaasi kpwa kusaamini*

<sup>1</sup> Phahi usiku wosi, Aiziraeli osi akota kululu achirira. <sup>2</sup> Atu osi a Iziraeli arurumikira Musa na Aruni achiamba, “Baha kala hwafwa Misiri au phapha weruni! <sup>3</sup> Kpwa utu wani Mwenyezi Mlungu anaureha kahi ya tsi ihi huolagbwe kpwa upanga? Achetu ehu na ana ehu andahalwa mateka. Si baha huuye Misiri?”  
<sup>4</sup> Achiambirana, “Nahutsambuleni chilongozi, huuye Misiri.”

<sup>5</sup> Chisha Musa na Aruni achidzibwaga chimabumabu mbere za Aiziraeli osi. <sup>6</sup> Joshuwa mwana wa Nuni na Kalebwa mwana wa Jefune, ariokala ni kahi ya hara atu ariokpwendapeleleza yo tsi, akpwanyula nguwo zao <sup>7</sup> na achiaambira nyo Aiziraeli osi, “Yo tsi huriyophiya kuipeleleza ni nono sana. <sup>8</sup> Mwenyezi Mlungu achifwahirwa naswi, andahureha huinjire tsi ihi iriyo na maziya na asali na ahuphe ikale yehu. <sup>9</sup> Ela tu msimuasi

Mwenyezi Mlungu, na msiaogophe atu a yo tsi, kpwa kukala aho si chochosi kpwehu, mana urindzi wao ukauswa na Mwenyezi Mlungu a phamwenga naswi. Msiaogophe.”

<sup>10</sup> Ela Aiziraeli osi achilonda kuapiga mawe. Chisha utukufu wa Mwenyezi Mlungu uchi-atsembukira Aiziraeli osi kahi za hema ra mkpwutano. <sup>11</sup> Mwenyezi Mlungu achimuua Musa achimuamba, “Ano Aiziraeli andanib-era hadi rini? Na taandaniamini hadi rini, hata bada ya ishara zosi nirizoahendera kahi yao? <sup>12</sup> Nindaangamiza na makongo, nami nindakuhenda taifa kulu renye mkpwotse kushinda aho.”

<sup>13</sup> Ela Musa achigomba na Mwenyezi Mlungu achimuamba, “Uwe ndiwe uriyeatuluza atu aha kula Misiri kpwa nguvuzo. Amisiri ndiphosikira kukala ukaahendera atuo hivyo, <sup>14</sup> andaambira enyezi a tsi ihi. Mana nyo enyezi a tsi ihi asikira kare kukala uwe Mwenyezi Mlungu u phamwenga na Aiziraeli, kpwa kukala unaonekana ching’ang’a na inguro rinaima dzulu yao. Chisha ukualongoza na nguzo ya ingu wakati wa mutsi na nguzo ya moho wakati wa usiku. <sup>15</sup> Phahi uchialoga atu aha osi mara mwenga, go mataifa ganjina ndiphosikira sifwazo gandaamba, <sup>16</sup> ‘Mwenyezi Mlungu waolaga atu aha ko weruni kpwa kukala washindwa ni kuaphirika kahi za tsi ariyoapa kuapha.’

<sup>17</sup> “Phahi vivi Mwenyezi Mlungu onyesa kukala una uwezo mkpwulu dza urivyohulaga,



uriphoamba, <sup>18</sup> ‘Mimi Mwenyezi Mlungu sina tsukizi za phephi, nina mendzwa nyinji isiyosika, na ninaswamehe dambi na uasi. Ela sindaricha kuatiya adabu anikoserao. Nindaatiya adabu ana kpwa dambi za ise zao hata chivyazi cha hahu na cha ne.’ <sup>19</sup> Kulengana na mendzwayo isiyosika irivyo kulu, nakuvoya uswamehe dambi za atu aha, dza urivyoaswamehe atu aha wakati ariphotuluka kula Misiri hadi rero.” <sup>20</sup> Mwenyezi Mlungu achimjibu achimuamba, “Nikaaswamehe dza uchivyovoya. <sup>21</sup> Ela kpwa kpweli dza niishivyo na dza dunia yosi ndivyooodzala utukufu wa Mwenyezi Mlungu, <sup>22</sup> taphandakala hata mutu mmwenga ariyeona utukufu wangu na vilinje nirivyovihenda ko Misiri na ko weruni chisha akazidi kunijeza kano hizi kumi bila ya kunisikira, <sup>23</sup> ndiyeiona tsi niriyoapa kuapha akare ao, wala taphana kahi za aho arionibera ndiyeiona yo tsi. <sup>24</sup> Ela kpwa kukala mtumishi wangu Kalebu atafwauti na akanilunga moyo kutsuka, nindamreha kahi za yo tsi ariyophiya, na andaimiliki phamwenga na chivyaziche. <sup>25</sup> Phahi kpwa kukala Aamaleki na Akanani anasagala madeteni, muhondo galukani mphiyе weruni kuumira njira ya Bahari ya Shamu.”

<sup>26</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa na Aruni achiamba, <sup>27</sup> “Uno mkpwutano wa atu ayi undaenderera kunirurumikira ta rini? Nikasikira Aiziraeli anavyonirurumikira.

---

**14:18** 14:18 Kutsama 20:5-6; 34:6-7; Kumbukumbu 5:9-10; 7:9-10    **14:21** 14:21 Aeburania 3:18    **14:24** 14:24 Joshuwa 14:9-12

28 Aambireni hivi: ‘Mwenyezi Mlungu anaamba, kpwa kpweli dza niishivyo, nindakuhenderani gara nirigokusikirani mnagagomba. 29 Mundafwa na nyufu zenu zindagota chila phatu mumu weruni. Kpwa sababu mkanirurumikira, takuna hata mutu mmwenga kahi yenu ariyekala na umuri wa miaka mirongo miiri na kpwenderera wakati mriphoolangbwa, 30 ndiyeinjira iyo tsi niriyopa kuapha ikale yenu, isiphokala Kalebu na Joshuwa. 31 Nyo ana enu murioamba andahalwa mateka, nindaafisa nao andaifwaidi yo tsi mriyoibera. 32 Ela mwimwi, nyufu zenu zindagota chila phatu mumu weruni. 33 Ana enu andakala arisa mumu weruni kpwa muda wa miaka mirongo mine hadi mwimwi mosi mufwe mumu, kpwa kukala mwakosa uaminifu. 34 Dza viratu murivyoipeleleza yo tsi kpwa siku mirongo mine, mundateseka kpwa sababu ya dambi zenu kpwa muda wa miaka mirongo mine, yani siku mwenga kpwa mwaka mmwenga. Namwi mundamanya kukala taifwaha kunihenda mimi nikale adui wenu.’

35 Mimi Mwenyezi Mlungu nkaamba, na kpwa kpweli gaga gosi ndigohendera mkpwutano uhu wosi mui uriokusanyika phamwenga kunipinga. Osi andafwa mumu weruni hadi asire.”

36 Phahi hara atu ambao kala akahumwa ni Musa akaipeleleze yo tsi na achedzalavya habari za kuvundza moyo ariphouya hadi nyo mkpwutano wosi uchimrurumikira Musa, 37 agbwirwa ni ukongo na achifwa mbere za

Mwenyezi Mlungu. <sup>38</sup> Ela kahi za hara ariophiya kuipeleleza yo tsi, Joshuwa na Kalebu ndio ariosala moyo machiyao.

<sup>39</sup> Musa ariphoaambira Aiziraeli osi mambo higo, asononeka sana. <sup>40</sup> Ligundzure achilamuka na achiambuka hadi dzulu kabisa hiko tsi ya myango mire achiamba, “Vivi hu tayari, hundaambuka hadi phatu huriphoahidiwa ni Mwenyezi Mlungu. Hunakubali kukala hukahenda dambi.” <sup>41</sup> Ela Musa achiamba, “Kpwa utu wani tamlunga lagizo ra Mwenyezi Mlungu? Tamundaongokerwa bii! <sup>42</sup> Msiambuke, mana mchiphya, mundashindwa ni maadui genu kpwa kukala Mwenyezi Mlungu kaphamwenga namwi. <sup>43</sup> Kuko mundakutana na Aamaleki na Akanani namwi mundaolagbwa na upanga. Kpwa kukala mkaricha kumlunga Mwenyezi Mlungu, naye kandakala phamwenga namwi.”

<sup>44</sup> Ela aho aambuka vivyo kuphiya hadi dzulu ya yo tsi ya myango, dzagbwe Musa kaukire wala sanduku ra chilagane ra Mwenyezi Mlungu tariusirwe pho kambini. <sup>45</sup> Chisha Aamaleki na Akanani ariosagala kahi za tsi iyo ya myango achitserera, achiashambuliya Aiziraeli, achiapiga na achiagoza hadi phatu phoihwa Horima.

## 15

*Malagizo zaidi  
kuhusu kulavya sadaka*

<sup>1</sup> Mwenyezi Mlungu wagomba na Musa achimuamba, <sup>2</sup> “Gomba na Aiziraeli uambire: Wakati mchiinjira yo tsi ambayo nindakuphani ikale makalo genu, <sup>3</sup> namwi murehere Mwenyezi Mlungu sadaka za kuochwa, sadaka za kuusira hati, sadaka za hiyari, au za sikukuu zirizopangbwa kpwa ikale kungu nono imuhamirayo Mwenyezi Mlungu ikale ni ng’ombe, ng’ondzi au mbuzi mundahenda hivi: <sup>4</sup>yeyesi alavyaye sadaka dza iyo kpwa Mwenyezi Mlungu ni alavye sadaka ya mtsere ya kilo mwenga ya unga mnono uriotsanganywa na lita mwenga ya mafuha, <sup>5</sup> phamwenga na sadaka ya chinwadzi cha lita mwenga ya uchi wa zabibu kpwa chila ng’ondzi ambaro mundarilavya dza sadaka ya kuochwa au sadaka yanjina.

<sup>6</sup> “Ichikala yo sadaka ni ya turume, mundalavya sadaka ya mtsere ya kilo mbiri za unga mnono uriotsanganywa na lita mwenga na nusu ya mafuha, <sup>7</sup> phamwenga na sadaka ya chinwadzi cha uchi wa zabibu lita mwenga na nusu. Lavya sadaka ihi ikale kungu nono imuhamirayo Mwenyezi Mlungu.

<sup>8</sup> “Mutu achilavya mwana ndzau dza sadaka ya kuochwa au ya kuusira naziri au dza sadaka ya amani kpwa Mwenyezi Mlungu, <sup>9</sup> andailavya na sadaka ya mtsere ya kilo tahu za unga mnono uriotsanganywa na lita mbiri za mafuha, <sup>10</sup> phamwenga na sadaka ya chinwadzi cha uchi wa zabibu lita mbiri. Sadaka ihi indalaviwa ili ikale kungu nono ya kuhamira Mwenyezi Mlungu. <sup>11</sup> Na hivi ndivyo ndivyokala kpwa chila ndzau, turume, mwana turume au

mbuzi. <sup>12</sup> Namwi mundahenda hivyo kpwa chila ndiyelavya kulengana na hara nyama ambao andalavya.

<sup>13</sup> “Chila Muiziraeli ni ahende mambo gaga kpwa njira ihi anapholavya sadaka yenye kungu nono imuhamirayo Mwenyezi Mlungu. <sup>14</sup> Na siku zedzazo phachikala na mjeni au mutu wanjina yeyesi ambaye andakala anasagala phamwenga namwi ndiyelonda kulavya sadaka yenye kungu nono imuhamirayo Mwenyezi Mlungu, iye ni ahende dza muhendavyo mwimwi. <sup>15</sup> Kahi ya vivyazi vyosi vyedzavyo, malagizo ambago mundagalunga mwimwi Aiziraeli ndigo ambago gandalungbwa ni mjeni yeyesi ndiyesagala phamwenga namwi. Mwimwi enyezi na hinyo ajeni mundakala musawa-sawa mbere za Mwenyezi Mlungu. <sup>16</sup> Shariya na malagizo ndigohumira mwimwi na nyo ajeni asagalao phamwenga namwi gandakala ni mamwenga.”

<sup>17</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>18</sup> “Gomba na Aiziraeli uaambire: Ndiphoinjira tsi ambayo nakuphirikani, <sup>19</sup> chila chakurya ambacho mundachirya cha tsi iyo, mundalavya seemu ikale sadaka kpwa Mwenyezi Mlungu. <sup>20</sup> Mundatengeza mkpwahe wa unga wa kpwandza ndiosaga, munirehere dza sadaka ya kuunulwa dza viratu mlavyavyo sadaka kula phatu pha kuwagira. <sup>21</sup> Mundalavya seemu ya unga wenu mnono wa kpwandza kpwa Mwenyezi Mlungu dza sadaka ya kuunulwa

vivyazi vyenu vyosi.

*Sadaka za dambi  
zohendwa bila kumanya*

<sup>22</sup> “Ela muchihenda dambi bila kumanya na mkose kulunga hata mwengarapho ra malagizo mrigohewa ni Mwenyezi Mlungu kutsupira Musa, <sup>23</sup> gosi ambago Mwenyezi Mlungu wakulagizani kutsupira Musa, kuandzira siku ambayo Mwenyezi Mlungu walavya malagizo hata vivyazi vyedzavyo, <sup>24</sup> napho ni kosa ririrohendwa bila kumanya kpwa sababu mkpwutano taumanyire, nyo mkpwutano undalavya sadaka ya kuochwa ya mwana ndzau mmwenga ikale kungu nono ya kuhamira Mwenyezi Mlungu, phamwenga na sadakaye ya mtsere na ya chinwadzi kulengana na malagizoge. Chisha nyo mkpwutano undalavya ndenje mwenga ikale sadaka ya kuusa dambi. <sup>25</sup> Mlavyadzi-sadaka andaapatanisha Aiziraeli osi na Mlungu, nao andaswamehewa kpwa sababu kala ni kosa ririrohendwa bila kumanya, nao akareha sadaka yao ya kuochwa na ya dambi kpwa Mwenyezi Mlungu, kpwa sababu ya makosa gao. <sup>26</sup> Aiziraeli osi phamwenga na ajeni asagalao nao andaswamehewa mana osi ahenda makosa bila kumanya.

<sup>27</sup> “Mutu mmwenga achienda dambi bila kumanya, ni arehe sadaka ya mvarika wa mwaka mmwenga ikale sadaka ya kuusa dambi. <sup>28</sup> Mlavyadzi-sadaka andampatanisha na Mwenyezi Mlungu ye mutu achiyehenda dambi,

na kpwa kuhenda hivyo ye mutu andaswamehewa. <sup>29</sup> Mundakala na shariya mwenga ndiyohumika kpwa yeyesi ndiyehenda dambi bila kumanya, akale ni Muiziraeli mwenyezi au ni mjeni asagalaye phamwenga namwi.

<sup>30</sup> “Ela mutu yeyesi ndiyehenda dambi kusudi, akale Muiziraeli au mjeni, anamkufuru Mwenyezi Mlungu, naye ni atengbwe na atue.

<sup>31</sup> Mutu dza hiye ni atengbwe tsetsetse na atsukule lawama ra uyiwe, kpwa sababu akabera neno ra Mwenyezi Mlungu na kuvundza amurize.”

### *Adabu ya kuvundza shariya ya Siku ya Kuoya*

<sup>32</sup> Siku mwenga Aiziraeli ariphokala achere weruni aona mutu anatsola-tsola kuni Siku ya Kuoya. <sup>33</sup> Hara ariomuona amreha kpwa Musa, Aruni na Aiziraeli osi. <sup>34</sup> Nao achimtiya chifungoni mana kala taamanya ra kumuhenda.

<sup>35</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, “Mutu iye ni aolagbwe. Atu osi ni ampige mawe kondze ya mudzi hadi afwe.”

<sup>36</sup> Phahi nyo atu osi amtuluzza kondze ya yo kambi na achimpiga mawe hadi achifwa, dza Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza Musa.

### *Malagizo kuhusu midzele ya nguwo*

<sup>37</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>38</sup> “Gomba na Aiziraeli na uaambe adzisukire midzele kpwenye michindo ya mavwazi gao kahi za vivyazi vyao vyosi. Chila

mdzele ukale na wuuzi wa rangi ya buluu. <sup>39</sup> Midzele hino mundakala nayo ili ndiphoilola mtambukire na kulunga malagizo gosi ga Mwenyezi Mlungu, sedze mkakosa kuhenda uaminifu kpwa kulunga tamaa za mioyo yenu na matso genu. <sup>40</sup> Yo midzele indakuhendani mtambukire na mlunge amuri zangu zosi, namwi mundakala atakatifu kpwa Mlungu wenu. <sup>41</sup> Mimi, ndimi Mwenyezi Mlungu, Mlungu wenu, niriyekutuluzani Misiri, kpwa nikale Mlungu wenu. Mimi, ndimi Mwenyezi Mlungu, Mlungu wenu.”

## 16

### *Kora, Dathani na Abiramu anaasi*

<sup>1</sup> Siku mwenga Kora mwana wa Ishari, mwana wa Kohathi, mwana wa Lawi na atu a chivyazi cha Rubini, yani Dathani na Abiramu ana a Eliabu na Oni mwana wa Pelethi, <sup>2</sup> phamwenga na vilongozi magana mairi na mirongo mit-sano a Iziraeli ariotsambulwa ni nyo mkpwutano, amanyikanao sana, amkosera Musa. <sup>3</sup> Akusanyika chinyume cha Musa na Aruni achi-amba, “Mwimwi mkazidi sana! Chila mmwenga ni mtakatifu, Mwenyezi Mlungu a phamwenga na utsi wosi. Kpwa utu wani munadzhenda kukala bora kuriko utsi wosi wa Mwenyezi Mlungu?”

<sup>4</sup> Musa ariphogasikira maneno higo, wadzibwaga photsi chimabumabu. <sup>5</sup> Chisha achimuambira Kora na afuasie osi, “Muhondo ligundzu



Mwenyezi Mlungu andahuonyesa ariye wakpwe, ariye mtakatifu na ndiyeruhusiwa kuphiya phephi naye. Iye ndiyemtsambula andamruhusu aphiye phephi naye. <sup>6-7</sup> Uwe Kora na afuasio osi mundahenda hivi: Muhondo mundahala vyetezo vya kufukizira uvumba, mvitiye makala ga moho na muike uvumba dzuluye mbere za Mwenyezi Mlungu. Mutu ndiyetsambulwa ni Mwenyezi Mlungu andakala ndiye mtakatifu. Mwimwi Alawi mkazidi sana!”

<sup>8</sup> Chisha Musa achimuambira Kora, “Phundzani mwi Alawi! <sup>9</sup> Dze, munaona kukala ni dzambo dide ro ra Mlungu wa Iziraeli kukutengani kula kpwa Aiziraeli osi, na kukurehani phephi naye ili muhende kazi kahi za hema ra Mwenyezi Mlungu na kuima mbere za mkpwutano na kuahumikira nyo atu? <sup>10</sup> Akakuphani ruhusa uwe phamwenga na Alawi anjina osi ya kuphiya phephi naye. Vino mnalonda kuhala ulavyadzi-sadaka piya? <sup>11</sup> Kpwa hivyo uwe na nyo afuasio mkagbwirana ili kumpinga Mwenyezi Mlungu. Kpwani Aruni ni ani ta mumrurumikire?”

<sup>12</sup> Chisha Musa achilagiza aihirwe Dathani na Abiramu ana a Eliabu, ela nyo achiamba, “Tahwedza bii! <sup>13</sup> Dze, ni dzambo dide kukala wahutuluza kula tsi, tsi yenye rutuba wedze uhuolage himu weruni? Na vino unalonda uhutawale. <sup>14</sup> Zaidi ya gago kuyahureha kahi za tsi, tsi yenye rutuba, wala kuhupha urisi wa minda na vyunga vya mizabibu. Vino undahenda atu hano akale azuzu? Tahwedza bii!”

<sup>15</sup> Musa achitsukirwa sana na achimuambira Mwenyezi Mlungu, “Usiikubali sadaka yao. Mimi sidzangbwehala hata punda mmwenga kula kpwao na sidzangbwemuhendera mai mutu hata mmwenga kahi yao.”

<sup>16</sup> Chisha Musa achimuambira Kora, “Muhondo, uwe phamwenga na afuasio osi na Aruni ndzoni mbere za Mwenyezi Mlungu.

<sup>17</sup> Chila mmwenga wenu andahala chetezoche na achitiye uvumba chisha achiphirike mbere za Mwenyezi Mlungu. Kpwa jumula vindakala vyetezo magana mairi na mirongo mitsano. Uwe nawe phamwenga na Aruni mundahenda dza vivyo.”

<sup>18</sup> Phahi chila mmwenga achihala chetezoche, achichitiya makala ga moho, achiika uvumba dzuluye na achiima pho phatu pha kumenyera hema ra mkpwutano phamwenga na Musa na Aruni. <sup>19</sup> Chisha Kora achiakusanya atu osi kumpinga Musa na Aruni okala phatu pha kumenyera hema ra mkpwutano. Na utukufu wa Mwenyezi Mlungu uchitsembukira mkpwutano wosi. <sup>20</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa na Aruni achiamba, <sup>21</sup> “Dzitengeni na kundi ra atu aha ili niaangamize mara mwenga.”

<sup>22</sup> Ela Musa na Aruni adzibwaga chimabumabu achiamba, “Ee Mlungu, Mlungu uphaye viumbe vyosi pumuzi ya uhai, dze, ikale undatsukirirwa atu osi kpwa dambi ya mutu mmwenga?” <sup>23</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>24</sup> “Aambire nyo atu aphiye kure na mahema ga Kora, Dathani na Abiramu.”

<sup>25</sup> Musa achiunuka na achiphiya kpwa Dathani na Abiramu na nyo atumia a Iziraeli achimlunga-

lunga. <sup>26</sup> Achiaambira nyo atu, “Sengerani kure na mahema ga aha atu ayi na msigute chitu chao chochosi, sedze mkaangamizwa kpwa dambi zao zosi.” <sup>27</sup> Phahi nyo atu achiphiya kure na mahema ga Kora, Dathani na Abiramu. Dathani na Abiramu achituluka kondze na achiima miryangoni mwa mahema gao phamwenga na achetu ao, ana aho na ana aho atsanga. <sup>28</sup> Musa achiamba, “Vivi ndivyo ndivyomanya kukala Mwenyezi Mlungu akanihuma kuhenda gaga mambo gosi na kukala sigahendere kpwa kulonda kpwangu mwenye. <sup>29</sup> Atu aha achifwa chifo cha kawaida, au achiphahwa ni mambo ga kawaida gaaphahago atu, phahi Mwenyezi Mlungu andakala kanihumire. <sup>30</sup> Ela Mwenyezi Mlungu achihenda dzambo dziphya ambaro taridzangbwehendeka, na tsi ifwenuke dza kanwa iamize phamwenga na vitu vyao, na atserere kuzimu kuno achere moyo, phahi mundamanya kukala atu aha akam’bera Mwenyezi Mlungu.”

<sup>31</sup> Musa ariphomala kugomba go maneno tu, pho ambapho Dathani na Abiramu kala aimire phaahuka. <sup>32</sup> Na yo tsi ichifwenuka dza kanwa ichiamiza phamwenga na abari aho yani afuasi a Kora ariokala phapho na vitu vyao vyosi. <sup>33</sup> Phahi aho phamwenga na vitu vyao vyosi achivoromoka kuzimu kuno achere moyo. Tsi ichiabwiningiza na achiangamizwa kula kahi ya mkpwutano. <sup>34</sup> Aiziraeli osi ariokala phephi nao achimbira ariphoasikira anarira, mana aamba, “Sedze yo tsi ikahumiza piya swiswi!”

<sup>35</sup> Chisha moho wala kpwa Mwenyezi Mlungu

na uchiaocho nyo atu magana mairi na mirongo mitsano ariokala anafukiza uvumba.

<sup>36</sup> Bada ya higa Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>37</sup> “Muambire Eliazari mwana wa mlavyadzi-sadaka Aruni ahale vyo vyetezo kula kahi ya pho phatu phariphophya nyo atu mana ni vitakatifu chisha higo makala mkagamwage kure. <sup>38</sup> Vihaleni vyo vyetezo vya aha atu arioolagbwa kpwa dambi zao enye, mvibande-bande muvitengeze vikale dza mfwiniko, ndizohumirwa kubwiningizira phatu pha kulavira sadaka, mana avireha mbere za Mwenyezi Mlungu, vichikala vitakatifu. Navyo vindakala ishara kpwa Aiziraeli.”

<sup>39</sup> Phahi mlavyadzi-sadaka Eliazari achihala vira vyetezo vya shaba vyokala vikarehwa ni hara atu ariokala akaochwa, navyo vichitengez-erwa mfwiniko wa kubwiningizira phatu pha kulavira sadaka, <sup>40</sup> ili viatambukize Aiziraeli kukala takuna mutu yeyesi ariye si wa chivyazi cha Aruni ndiyesengera kumfukizira Mwenyezi Mlungu uvumba, sedze akakala dza Kora na afuasie. Eliazari wahenda kama arivyolagizwa ni Mwenyezi Mlungu kutsupira Musa.

<sup>41</sup> Siku ya phiriye, Aiziraeli osi arurumikira Musa na Aruni achiamba, “Mukaolaga atu a Mwenyezi Mlungu.” <sup>42</sup> Ela nyo atu ariphokala akakusanyika kupinga Musa na Aruni, ariphogaluka kulola hema ra mkpwutano, gafula ro hema rabwiningizwa ni ingu na utukufu wa Mwenyezi Mlungu uchitsembuka.

<sup>43</sup> Chisha Musa na Aruni achedza mbere za hema ra mkpwutano, <sup>44</sup> naye Mwenyezi Mlungu

achigomba na Musa achiamba, <sup>45</sup> “Dzitengeni na atu aha ili niaangamize mara mwenga.” Ela Musa na Aruni achidzibwaga chimabumabu.

<sup>46</sup> Chisha Musa achimuambira Aruni, “Hala chetezocho cha kufukizira, uchitiye uvumba na moho kula phatu pha kulavira sadaka, chisha uphiye nao mairo kpwa nyo atu na uahendere upatanisho kpwa kuausira dambi, mana Mwenyezi Mlungu akaatsukirirwa na mashaka gakaandza.” <sup>47</sup> Phahi Aruni wahenda dza arivyoambirwa ni Musa na achiphiya mairo hadi kahi-kahi ya ro kusanyiko ra atu phatu ambapho shaka kala rikaandza kuaphaha. Achifukiza uvumba na achiapatanisha nyo atu na Mwenyezi Mlungu. <sup>48</sup> Achiima kahi-kahi ya atu ariofwa na ario moyo na pigo richisika. <sup>49</sup> Arioolagbwa ni ro shaka kala ni atu elufu kumi na ne na magana sabaa, mbali na hara ariofwa wakati wa uasi wa Kora. <sup>50</sup> Shaka ririphosira, Aruni achiuya kpwa Musa pho phatu pha kumenyera hema ra mkpwutano.

## 17

### *Ndata ya Aruni inatsephula*

<sup>1</sup> Mwenyezi Mlungu wagomba na Musa achimuambira, <sup>2</sup> “Aambire Aiziraeli akuphe ndata kumi na mbiri, chilongozi wa chila mbari, ndata mwenga. Andika dzina ra chila chilongozi dzulu ya ndataye. <sup>3</sup> Dzulu ya ndata ya mbari ya Lawi undaandika dzina ra Aruni, mana chila chilongozi wa mbari ni akale na ndata mwenga. <sup>4</sup> Nawe undahala zo ndata uziike ndani ya hema

ra mkpwutano mbere ya sanduku ra chilagane, phatu hunaphokutana mimi na mwimwi. <sup>5</sup> Na ndata ya mutu nriyemtsambula indatsephula. Kpwa njira ihi nindasisa kururumika kpwa Aiziraeli ambako anakururumikirani.” <sup>6</sup> Phahi Musa wagomba na Aiziraeli, na nyo vilongozi aho amupha chila mmwenga ndataye kulengana na mbariye, zosi zakala ndata kumi na mbiri. Kahi ya zo ndata za vilongozi kpwakala na ndata ya Aruni. <sup>7</sup> Musa achiika zo ndata mbere za Mwenyezi Mlungu ndani ya hema ra ushaidi.

<sup>8</sup> Siku ya phiriye Musa ariphomenya ndani ya hema ra ushaidi, ndata ya Aruni kula mbari ya Lawi kala ikatsephula makodza matsanga, ikabumula maruwa na kuvyala matunda maivu ga mlozi. <sup>9</sup> Chisha Musa achizihala zo ndata zosi kula mbere za Mwenyezi Mlungu na achiziika mbere za Aiziraeli osi, nao achizilola na chila chilongozi achihala ndataye.

<sup>10</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, “Yiuyize yo ndata ya Aruni mbere ya sanduku ra chilagane, kpwa ikale ushaidi kpwa aasi, ili usise ko kururumika kp-wao arikonirurumikira, sedze akafwa.” <sup>11</sup> Musa achihenda vira arivyolagizwa ni Mwenyezi Mlungu.

<sup>12</sup> Aiziraeli achimuambira Musa, “Lola, samb! Hunafwa! Hunaangamia! Hosi hunaangamia! <sup>13</sup> Mutu yeyesi ndiyesengerera hema ra Mwenyezi Mlungu andafwa. Vino tahundafwa hosi bu?”

# 18

## *Kazi za alavyadzi-sadaka na Alawi*

<sup>1</sup> Mwenyezi Mlungu achimuambira Aruni, “Uwe na anao phamwenga na atu a mbariyo mundaisabiwa kukala akosa kpwa mai ndigohenderwa Phatu Phatakatifu. Ela ndioisabiwa kukala akosa kpwa mai ndigohenderwa ulavyadzi-sadaka ni uwe na anao machiyenu.

<sup>2</sup> Phahi aambire atu a mbariyo, yani Alawi edze ili mugbwirane na akuteryeni wakati uwe na anao munahumika kahi ya hema ra ushaidi.

<sup>3</sup> Andakuhumikira na ahende kazi zao zosi za pho hemani. Ela ni asisengerere miyo iriyo ndani ya Phatu Phatakatifu wala phatu pha kulavira sadaka sedze mkafwa phamwenga nao.

<sup>4</sup> Ni agbwirane namwi, na kazi yao indakala ni kuimirira hema ra mkpwutano na kazi zosi za hemani, na kusikale na mutu wanjina yeyesi ndiyekusengererani.

<sup>5</sup> “Uwe na anao mundahumika ndani ya pho Phatu Phatakatifu na phatu pha kulavira sadaka sedze Mwenyezi Mlungu akaatsukirirwa tsona Aiziraeli. <sup>6</sup> Mimi mwenye ndimi niriyeatsambula ndugu zenu, yani Alawi kula kahi za Aiziraeli. Aho ni zawadi kpweni, ariotengbwa kpwa ajili ya Mwenyezi Mlungu, ili ahumike kahi za hema ra mkpwutano. <sup>7</sup> Ela uwe na anao tu, ndimwi ndiohenda kazi ya ulavyadzi-sadaka, mundaimirira chila chitu cha pho phatu pha kulavira sadaka na ndani ya paziya. Nakuphani ulavyadzi-sadaka dza zawadi, mutu wanjina

yeyesi ndiyesengerera pho Phatu Phatakatifu ni aolagbwe.”

*Mtalo wa alavyadzi-sadaka*

<sup>8</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Aruni achimuamba, “Nikakuika ukale muimirizi wa sadaka nireherwazo, mtsango wa vitu vyosi vitakatifu nireherwavyo ni Aiziraeli, nkakupha uwe na anao ili vikale mtaloo ta kare na kare. <sup>9</sup> Mundahala seemu ya sadaka takatifu zaidi ambayo taiocherwe kula kpwa sadaka zosi takatifu sana anireherazo, zikale ni za mtsere, za kuusa dambi au za kuusa makosa, hizo zindakala seemu yenu phamwenga na ana enu. <sup>10</sup> Iryeni dza seemu iriyo takatifu zaidi, chila mlume anaweza kurya seemu hiyo, nayo ni muiharire kukala takatifu kpweni.

<sup>11</sup> “Vitu vyanjina ndivyovihala ni hivi: chochosi chotengbwa kula kpwa zawadi za sadaka za kuunulwa za Aiziraeli, nakupha uwe na anao alume na achetu ikale mtalo wenu ta kare na kare. Chila mutu wa nyumbayo ambaye si najisi anaweza kurya vitu hivi.

<sup>12</sup> “Ninakuphani mavuno gosi ga kpwandza ambago Aiziraeli anamlavira Mwenyezi Mlungu, ga mafuha gosi manono-manono ga zaituni, ga uchi muphya na ga mtsere. <sup>13</sup> Mavuno gosi ga kpwandza ga minda yao anagomrehera Mwenyezi Mlungu, gandakala genu. Chila mutu wa nyumbayo ambaye si najisi anaweza kurya.

<sup>14</sup> “Chila chitu chirichotengbwa kpwa ajili ya Mwenyezi Mlungu mumu Iziraeli chindakala



chenu. <sup>15</sup> Chila mwana yevyalwa kpwandza wa mwanadamu au nyama ndiyelavirwa Mwenyezi Mlungu andakala wenu. Ela ni mkombole chila mwana yevyalwa kpwandza akale ni wa mwanadamu au wa nyama asiye swafi. <sup>16</sup> Na nyo avyalwa a kpwandza a chilume ni akombolwe wakati ana umuri wa mwezi mmwenga na maripho gao gandakala vipande vitsano vya feza ambapho chipande chimwenga ni sawa na gera mirongo miiri kulengana na vipimo vya Phatu Phatakatifu.

<sup>17</sup> “Ela ni msikombole avyalwa a kpwandza a ng’ombe, ng’ondzi wala mbuzi kpwa kukala ni atakatifu. Undamwaga-mwaga milatso yao pande zosi ne za phatu pha kulavira sadaka na kuocha marunya gao dza zawadi yenye kungu nono imuhmirayo Mwenyezi Mlungu. <sup>18</sup> Nyama za nyama aha zindakala zako, dza laga na chiga cha kulume vilaviwavyo dza sadaka ya kuunulwa. <sup>19</sup> Sadaka zosi za kuunulwa kahi ya sadaka zo takatifu ndizorehwa mbere za Mwenyezi Mlungu ni Aiziraeli, ninakupha uwe phamwenga na anao alume na achetu ikale mtalo wenu ta kare na kare. Ni chilagane cha munyu yani ambacho tachivundzika hata kare na kare mbere za Mwenyezi Mlungu, kpwako uwe na chivyazicho.”

<sup>20</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achimuambira Aruni, “Uwe kundakala na urisi kahi ya yo tsi, wala kundakala na mtalo kahi ya Aiziraeli. Mimi ndimi mtaloo na urisio kahi yao.

*Mtalo wa Alawi*

<sup>21</sup> “Ninaapha Alawi mafungu gosi ga kumi mo Iziraeli gakale mtalo wao. Na gandakala ndigo maripho gao kpwa kuhumika kpwao kahi za hema ra mkpwutano. <sup>22</sup> Kuandzira sambi na kpwenderera Aiziraeli anjina ni asisengerere tsona hema ra mkpwutano sedze akatsukula lawama ra dambi zao, akafwa. <sup>23</sup> Ela nyo Alawi andahumika kahi za ro hema ra mkpwutano na andatsukula lawama ra makosa gao. Lagizo riri rindadumu hata kare na kare kahi ya vivyazi vyenu vyosi. Aho taandakala na urisi wowosi kahi za Aiziraeli. <sup>24</sup> Kpwa kukala nikaapha Alawi mafungu ga kumi galaviwago sadaka mbere za Mwenyezi Mlungu ni Aiziraeli kukala mtalo wao, phahi, nikaambira kukala taandakala na urisi kahi za Aiziraeli.”

<sup>25</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achiamba, <sup>26</sup> “Undaambira Alawi: Mphokerapho ro fungu ra kumi ambaro nakuphani dza mtalo kula kpwa Aiziraeli, ni mumlavire Mwenyezi Mlungu fungu ra kumi ra vitu hivyo. <sup>27</sup> Mitsango yenu ambayo mundailavya indaisabiwa dza mtsere kula phatu pha kuwagira mtsere au dza uchi muphya kula phatu pha kuminyira zabibu. <sup>28</sup> Phahi, mwimwi namwi piya mundamlavira Mwenyezi Mlungu sadaka kula kpwa mafungu ga kumi gosi mgaphokerago kula kpwa Aiziraeli. Ni mumuphe mlavyadzi-sadaka Aruni iyo seemu ya Mwenyezi Mlungu (mafungu ga kumi). <sup>29</sup> Ni mumtengere vitu vinono zaidi na virivyo vitakatifu zaidi kpwa

ajili ya Mwenyezi Mlungu kula kpwa vitu vyosi mundivyohewa.

<sup>30</sup> “Aambire nyo Alawi: Ndiphotenga vitu vinono zaidi, phahi vyo vyanjina vindakala vyenu dza mavuno ga phatu pha kuwagira mtsere na dza mavuno ga phatu pha kuminyira zabibu. <sup>31</sup> Mwimwi na atu a nyumbani mwenu munaweza kurya ndivyokala vikasala phatu phophosi mana ni maripho genu kpwa kuhu-mika kahi za hema ra mkpwutano. <sup>32</sup> Napho mkalavya seemu nono zaidi ya mafungu ga kumi mundakala tamuna makosa dzulu ya dzambo hiro. Ela musivitiye najisi vitu vitakatifu vya Aiziraeli, sedze mkafwa.”

## 19

### *Malagizo ga kutakasa mutu achiyeguta lufu*

<sup>1</sup> Mwenyezi Mlungu wagomba na Musa na Aruni achiamba, <sup>2</sup> “Hino ndiyo amuri ya shariya ambayo Mwenyezi Mlungu akalagiza: Aambire Aiziraeli akurehere ndama ya kundu isiyo na chirema yoyosi, na ambayo taidzangbwe-fungbwa gogolo. <sup>3</sup> Ni muirehe kpwa mlavyadzi-sadaka Eliazari, nayo indaphirikpwa kondze ya kambi na kuko ni itsindzwe mbereze. <sup>4</sup> Ye mlavyadzi-sadaka Eliazari ni adyoge na chala seemu ya milatso ya yo ndama, na aitimvye-timvye kano sabaa kwerekeza mbere za hema ra mkpwutano. <sup>5</sup> Chisha yo ndama ni iochwe mbereze phamwenga na chingoye, nyamaye, milatsoye na ufumbawe. <sup>6</sup> Alafu

ye mlavyadzi-sadaka andahala chipande cha muhi wa muerezi, na chipungo cha muhisopo, na nyoya za kundu za mang'ondzi, avitsuphe mohoni, moho uochao yo ndama. <sup>7</sup> Bada ya higo, ye mlavyadzi-sadaka ni afule nguwoze na aoge, ndipho akale anaweza kpwedza kambini, ela andakala najisi hadi dziloni. <sup>8</sup> Ye mutu ndiyechoa yo ndama piya ni afule nguwoze na aoge, naye andakala najisi hadi dziloni.

<sup>9</sup> “Chisha mutu ariye swafi ni azole ro ivu ra yo ndama akarimwage phatu phaswafi kondze ya kambini. Ro ivu rindaikpwa ni Aiziraeli ili rihumirwe kutengeza madzi ga utakaso. Rindakala ra kuausira atu najisi. <sup>10</sup> Ye mutu ndiyekusanya ivu ra yo ndama ni afule nguwoze naye andakala najisi hadi dziloni. Hiri rindakala lagizo ra kudumu kpwa Aiziraeli na ajeni asagalao phamwenga nao.

<sup>11</sup> “Mutu yeyesi ndiyeguta lufu andakala najisi kpwa siku sabaa. <sup>12</sup> Iye ni atakaswe na go madzi ga utakaso siku ya hahu na siku ya sabaa ndipho akale swafi. Ela asiphotakaswa siku ya hahu na siku ya sabaa, kandakala swafi.

<sup>13</sup> Mutu yeyesi ndiyeguta lufu na asitakaswe, andanajisi hema ra Mwenyezi Mlungu naye ni atengbwe na Aiziraeli. Mutu iye andasala kukala najisi kpwa sababu bado kadzangbwetimvirwa-timvirwa madzi ga utakaso.

<sup>14</sup> “Thi ndiyo shariya ndiyohumirwa napho mutu akafwa ndani ya hemare: Chila mutu ariye mo hemani na ndiyemenya andakala najisi kpwa

siku sabaa. <sup>15</sup> Na mwiyo wowosi urio laza bila ya mfwiniko undakala najisi.

<sup>16</sup> “Mutu yeyesi ko weruni ndiyeguta mutu achiyeolagbwa na upanga, au achiyefwa mwenye, au mfupha wa mutu au mbira andakala najisi kpwa siku sabaa.

<sup>17</sup> “Kuhusu kumuusira najisi mutu ariye najisi, ni muhale mwiyo mtiye seemu ya ivu ra sadaka ya kuochwa ya utakaso, na mritsanganye na madzi swafi ga muhoni gajerago. <sup>18</sup> Alafu mutu ariye swafi ni ahale chipungo cha muhisopo, achitiye madzini, na atimvire-timvire ro hema, miyo yosi na atu osi ndiokala mumo. Piya ni atimvire-timvire chila mutu ndiyekala ak-aguta mfupha wa mutu au mwiri wa mutu ariyeolagbwa, au ariyefwa mwenye, au mbira. <sup>19</sup> Ye mutu ariye swafi ni amtimvire-timvire ye ariye najisi siku ya hahu na siku ya sabaa, naye andatakasika siku ya sabaa. Na iye mutu ndiyetakaswa ni afule nguwoze na aoge, na ichifika dziloni andakala swafi. <sup>20</sup> Ela mutu ariye najisi achirema kutakaswa, ni atengbwe na Aiziraeli, kpwa sababu akanajisi hema ra Mwenyezi Mlungu. Mutu hiye ni najisi kpwa sababu katimvirirwe madzi ga utakaso. <sup>21</sup> Hino indakala shariya yao ta kare na kare. Ye mutu ndiyetimvya go madzi ga utakaso ni afule nguwoze, na yeyesi ndiyeguta go madzi ga utakaso andakala najisi ta dziloni. <sup>22</sup> Chitu chochosi ndichogutwa ni mutu ariye najisi chindakala najisi, na yeyesi ndiyechiguta andakala najisi hadi dziloni.”

## 20

### *Madzi kula mwambani*

<sup>1</sup> Kahi ya mwezi wa kpwandza, Aiziraeli osi afika jangbwa ra Sini na achichita kambi yao phephi na mudzi uihwao Kadeshi. Miriamu wafwa na achizikpwa kuko.

<sup>2</sup> Pho phatu ariphochita kambi kala taphana madzi, kpwa hivyo atu achigbwirana kumpinga Musa na Aruni. <sup>3</sup> Achiheha na Musa achimuamba, “Baha kala hwafwa phamwenga na ndugu zehu ariofwa mbere za Mwenyezi Mlungu! <sup>4</sup> Ni kpwa utu wani swino atu a Mwenyezi Mlungu waureha jangbwani? Dze, waureha ili hufwe phamwenga na mifugo yehu? <sup>5</sup> Kpwa utu wani wahutuluzza kula Misiri na kuhureha phatu phai namuna hino? Phatu hipha taphamera mtsere, tini, zabibu, makomamanga na taphana madzi ga kunwa.”

<sup>6</sup> Musa na Aruni achiuka pho phariphokala na atu, achiphiya hadi phatu pha kumenyera hema ra mkpwutano, achidzibwaga chimabumabu na utukufu wa Mwenyezi Mlungu uchiatsembukira. <sup>7</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>8</sup> “Hala yo ndata, chisha uwe na Aruni muakusanye phamwenga Aiziraeli osi. Na ugombe na nyo mwamba urio mbere zao, nao undatuluzza madzi. Kpwa njira ihi undahenda mwamba utuluzze madzi, ili atu osi na nyama aho anwe.”

<sup>9</sup> Phahi Musa wahala yo ndata kula mbere za Mwenyezi Mlungu, dza arivyolagizwa. <sup>10</sup> Musa

na Aruni achiakusanya atu osi mbere za nyo mwamba na Musa achiaambira, “Hegani masikiro musikire mwi aasi, dze, ni lazima hukutuluzireni madzi kula mwamba uhu?”  
<sup>11</sup> Chisha Musa achiunula mkpwonowe na achipiga nyo mwamba kano mbiri na yo ndata yokala mwakpwe mkpwononi. Madzi manji gachituluka, na nyo atu phamwenga na mifugo yao achinwa.

<sup>12</sup> Ela Mwenyezi Mlungu achimuambira Musa na Aruni, “Kpwa kukala tamukanikuluphira vya kutosha kpwa kuniishimu, na kuonyesa nirivyo mtakatifu mbere za Aiziraeli, phahi tamundaafisa atu aha kpwenye yo tsi niriyoapa kuapha.”

<sup>13</sup> Higa ni madzi ga Meriba,\* kpwa sababu Aiziraeli aheha na Mwenyezi Mlungu, naye achidzionyesa kukala mtakatifu kahi yao.

*Aedomu anakahaza Aiziraeli  
kutsupira tsi yao*

<sup>14</sup> Musa wahuma ajumbe kula Kadeshi aphiye kpwa mfalume wa Edomu, akamuambire, “Nduguyo Iziraeli anaamba hivi: Uwe unamanya zo tabu zosi zirizouphaha. <sup>15</sup> Vira ambavyo akare ehu aphiya Misiri na huchisagala kuko kpwa muda mure, na Amisiri achiugayisa swiswi na akare ehu. <sup>16</sup> Ela huriphomririra Mwenyezi Mlungu, achihusikira, achihuma malaika na achihutuluza Misiri. Vi sambu huphapha Kadeshi, mudzi urio muphakani mwa tsiyo. <sup>17</sup> Hunakuvoya uhuruhusu hutsupire

---

\* **20:13** 20:13 Chieburania Meriba manaye ni kuheha.

kahi ya tsiyo. Tahundatsupira na mindani, minda ya mizabibu wala kunwa madzi ga chisima chochosi. Hundatsupira na njira kulu ya mfalume, bila ya kubeta uphande wa kulume wala wa kumotso hadi hundiphotuluka tsiyo.”<sup>18</sup> Ela mfalume wa Edomu achimjibu achiamba, “Mwimwi msitsupe na himu, na mchijeza tu, hundatuluka hukushambuliyeni na upanga.”<sup>19</sup> Aiziraeli achimuambira, “Hundalunga njira kulu, na ichikala swiswi au mifugo yehu indanwa madzigo, hundakuripha. Hunakuvoya uhuruhusu hutsupe na magulu.”<sup>20</sup> Ela ye mfalume wa Edomu achiajibu achiamba, “Tahundakuruhusuni bii.” Phahi jeshi kulu ra Aedomu renye mkpwotse richituluka kpwedzapigana na Aiziraeli.<sup>21</sup> Kpwa kukala Aedomu aakahaza Aiziraeli kutsupa kahi ya tsi yao, Aiziraeli agaluka na achihumira njira yanjina.

### *Chifo cha Aruni*

<sup>22</sup> Chisha Aiziraeli osi achiuka kula Kadeshi, achiphiya hadi mwango wa Hori,<sup>23</sup> urio phephi na mphaka wa tsi ya Edomu. Phapho Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa na Aruni achiamba,<sup>24</sup> “Aruni andafwa. Iye kandainjira yo tsi ambayo nindaapha Aiziraeli kpwa kukala mwimwi mosi airi tamlungire lagizo rangu hiko kpwenye madzi ga Meriba.”<sup>25</sup> Hala Aruni na mwanawe Eliazari, uambuke nao mwango wa Hori.<sup>26</sup> Chisha, mvule Aruni nguwoze za ulavyadzi-sadaka na umvwise mwanawe Eliazari, mana Aruni andafwa kuko.”



<sup>27</sup> Phahi Musa wahenda dza arivyologizwa ni Mwenyezi Mlungu. Nao achiambuka mwango wa Hori kuno Aiziraeli osi analola. <sup>28</sup> Musa achimvula Aruni nguwoze na achimvwisa mwanawe Eliazari. Naye Aruni achifwa kuko dzulu ya mwango. Bada ya higo Musa na Eliazari atserera kula dzulu ya mwango. <sup>29</sup> Aiziraeli osi ariphomanya kukala Aruni akafwa, amsononekera kpwa siku mirongo mihahu.

## 21

### *Aradi inabanangbwa*

<sup>1</sup> Mfalume mmwenga Mkanani wa mudzi wa Aradi yekala achisagala uphande wa mwakani wa tsi ya Kanani ariphosikira kukala Aiziraeli aredza na njira ya Atharimu, achiamvia na achihala anjina aho mateka. <sup>2</sup> Chisha Aiziraeli achiika naziri mbere za Mwenyezi Mlungu achiamba, "Ichikala undatiya atu aha mwehu mikononi, phahi hundaangamiza midzi yao tsetsetse." <sup>3</sup> Mwenyezi Mlungu achisikira mavoyo ga Aiziraeli na achiatiya Akanani mwao mikononi nao achiaangamiza tsetsetse aho phamwenga na midzi yao. Phahi phatu hipho phachiihwa Horima.\*

### *Nyoka ya shaba*

---

**20:28** 20:28 Kutsama 29:29; Isabu 33:38; Kumbukumbu 10:6  
**21:1** 21:1 Isabu 33:40 \* **21:3** 21:3 Chieburania neno Horima ina mana ya kuangamizwa tsetsetse.

<sup>4</sup> Aiziraeli achiuka kula mwango wa Hori, achiphiya na njira ya Bahari ya Shamu ili aizunguluke tsi ya Edomu, ela nyo atu achisinywa mo njirani, <sup>5</sup> achiandza kururumikira Mlungu na Musa achiamba, “Ni kpwa utu wani mwahutuluzza Misiri hwedze hufwe hiku jangbwani? Mana hiku takuna chakurya wala madzi, na hukasinywa ni chakurya hichi ambacho tachina mana.”

<sup>6</sup> Phapho Mwenyezi Mlungu achiahumira Aiziraeli nyoka za sumu kali nao achiondzwa na anji aho achifwa. <sup>7</sup> Phahi nyo atu achedza kpwa Musa achimuamba, “Swiswi hwahenda dambi kpwa kururumikira Mwenyezi Mlungu phamwenga na uwe. Mvoya Mwenyezi Mlungu ahuusire nyoka aha.” Kpwa hivyo Musa achiavoyera nyo atu. <sup>8</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, “Tengeza nyoka ya shaba na uigbwadzike dzulu ya chatsi. Mutu yeyesi ndiyeondzwa ni nyoka, achilola yo nyoka ya shaba, andakala moyo.” <sup>9</sup> Phahi Musa achitengeza nyoka ya shaba na achiigbwadzika dzulu ya chatsi. Ichikala chila mutu ariyeondzwa ni nyoka aripholola yo nyoka ya shaba, wakala moyo.

### *Charo cha kuphiya Moabu*

<sup>10</sup> Aiziraeli achiederera na charo chao na achendachita kambi Obothi. <sup>11</sup> Chisha achituluka Obothi na achendachita kambi Iye-Abarimu, mudzi urio jangbwa rinarophakana na

Moabu uphande wa mlairo wa dzuwa. <sup>12</sup> Kula phapho auka na achendachita kambi Dete ra Zeredi. <sup>13</sup> Chisha achiuka phapho na achendachita kambi kahi ya jangbwa rokala uphande wa vurini wa muho Arinoni. Muho Arinoni ndio mphaka wa tsi ya Moabu na ya Amori. <sup>14</sup> Kpwa sababu hiyo, chitabu cha viha vya Mwenyezi Mlungu chinaamba,

“Mudzi wa Wahebu urio kahi ya tsi ya Sufa  
na madete, Arinoni,

<sup>15</sup> na miteremuko ya madete  
ifikayo hadi mudzi wa Ari,  
na kuphiya hadi mphaka wa Moabu.”

<sup>16</sup> Kula phapho achiphiya hadi Beeru, yani chisima ambacho Mwenyezi Mlungu wamuambira Musa, “Akusanye phamwenga nyo atu, nami nindaapha madzi.” <sup>17</sup> Phapho Aiziraeli achiimba wira hinyu:

“We chisima, lavya madzi! Imbani kuhusu  
chisima chichi.

<sup>18</sup> Chisima chirichotsimbwa ni akulu,  
chirichotsimbwa ni vilongozi a nyo atu,  
kuhumira ndata zao.”

Na achiuka kula kahi ya jangbwa hiro achiphiya Matana, <sup>19</sup> kula Matana achiphiya hadi Nahalieli na kula Nahalieli achiphiya hadi Bamothi. <sup>20</sup> Na kula Bamothi achiphiya hadi dete ririro kahi ya tsi ya Moabu, phatu pharipho chirere cha mwango Pisiga chinalolana na jangbwa.

*Aiziraeli anaturya afalume, Sihoni  
na Ogi*

<sup>21</sup> Chisha Aiziraeli achihuma ajumbe kpwa Sihoni, mfalume wa Aamori achiamba,  
<sup>22</sup> “Hunakuvoya uhuruhusu hutsupire kahi ya tsiyo, tahundaaphuka kuinjira mindani, minda ya mizabibu, wala kunwa madzi ga chisima chochosi. Hundatsupa na njira kulu ya mfalume hadi hutuluke tsiyo.”

<sup>23</sup> Ela mfalume Sihoni achirema. Naye achikusanya jeshire rosi, achiphiya hiko jangbwani kushambuliya Aiziraeli. Aripkofika phatu phoi-hwa Jahazi wapigana na nyo Aiziraeli. <sup>24</sup> Ela nyo Aiziraeli achimuolaga kpwa upanga, na achihala yo tsiye kula muho Arinoni hadi muho Jaboki na kpwenderera hadi muphakani mwa tsi ya Aamoni, mana iyo miphaka kala ikadzengerwa kuta. <sup>25</sup> Aiziraeli ateka midzi yosi ya Aamori hata Heshiboni na vidzidzivye vyosi na achisagala mumo. <sup>26</sup> Heshiboni wakala ni mudzi mkpwulu wa Sihoni, mfalume wa Aamori. Sihoni kala akapigana na mfalume mmwengawapho ariyetawala Moabu na achihala tsiye yosi hadi muho wa Arinoni.

<sup>27</sup> Ndiyo mana atungi a mashairi nkuamba,  
 “Ndzoni Heshiboni, na muudzenge tsona,  
 mudzi wa Sihoni uimarishwe na uikpwe mazubuti.

<sup>28</sup> Mana kpwaaka moho kula Heshiboni,  
 moho kula mudzi wa Sihoni.  
 Uchiocha Ari, mudzi wa Moabu,  
 na uchiangamiza vilongozi a vidzango  
 vyokala kanda-kanda ya muho Arinoni.

<sup>29</sup> Undamanya mwenye uwe Moabu!

Mkaangamizwa mwimwi muabuduo Ke-moshi!

Akaahenda ana enu alume kukala achimbizi,  
na ana enu achetu ahalwe mateka,  
ni Sihoni mfalume wa Aamori.

<sup>30</sup> Ela vivi vivyazi vyenu vikaangamizwa,  
kula Heshiboni hadi Diboni,  
chisha hukaabananga osi kufikira Nofa na  
Medeba.”

<sup>31</sup> Phahi Aiziraeli asagala kahi ya tsi ya Aamori.

<sup>32</sup> Bada ya Musa kuhuma apelelezi kuupeleleza mudzi wa Jazeri, Aiziraeli auteka phamwenga na vidzidzivye na achiazola Aamori ariokala anasagala mumo. <sup>33</sup> Chisha nyo Aiziraeli achigaluza njira achiambuka na njira ya kuphiya Bashani. Naye Ogi mfalume wa Bashani achituluka na jeshire kpwendapigana ko Edirei.

<sup>34</sup> Ela Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, “Usimuogophe, mana nikamtiya mwako mikononi, phamwenga na atue na tsiye. Undamuhenda dza urivyomuhenda Sihoni mfalume wa Aamori, yekala anasagala Heshiboni.” <sup>35</sup> Phahi achimuolaga ye mfalume phamwenga na anae alume na jeshire rosi. Taphasarire hata mutu mmwenga, nao achiihala yo tsiye.

## 22

### *Balaamu anarema kulaani Aiziraeli*

<sup>1</sup> Chisha Aiziraeli achienderera na charo chao na achendachita kambi kahi ya tsi ya kugbwa ya Moabu iriyo uphande wa mlairo wa dzuwa

wa Joridani, yani ng'ambo ya phiri ya nyo muho napho ula Jeriko.

<sup>2</sup> Balaki mwana wa Sipori wasikira gosi ambago Aiziraeli kala akaahendera Aamori.

<sup>3</sup> Amoabu achiaogopa Aiziraeli sana mana kala ni anji sana.

<sup>4</sup> Amoabu achiambira nyo vilongozi a Midiani, "Riri kundi ra atu rindaangamiza chila chitu chirichohuzunguluka, dza viratu ng'ombe iryavyo nyasi weruni." Balaki mwana wa Sipori kala ndiye mfalume wa Moabu wakati uho, <sup>5</sup> naye achihuma ahumwa kpwa Balaamu mwana wa Beori yekala achisagala Pethori, phephi na muho wa Yufurati kahi ya tsiye ya kuvyalwa. Balaki achimuamba, "Kuna atu ariola Misiri, nao akatsamukana chila phatu kahi ya tsi, na akedzasagala phephi na pho nikalapho. <sup>6</sup> Phahi ninakuvoya wedze unilanire atu aha mana akanizidi mkpwotse, mendzerepho nindaweza kuaturya na kuazoresa kula kahi ya tsi yangu, mana ninamanya kukala yeyesi ndiyem'bariki andabarikiwa, na yeyesi ndiyemlani andalaniwa."

<sup>7</sup> Phahi nyo vilongozi a Moabu na Midiani achi-hala ro fungu ra kumripha Balaamu na achiuka. Aripkofika kpwa Balaamu achimuambira vira arivyokala akaambirwa ni Balaki. <sup>8</sup> Balaamu achiamba, "Lalani phapha rero, nami nin-dakuambirani gara ambago Mwenyezi Mlungu andaniambira." Phahi nyo vilongozi a Moabu achikala phamwenga naye.

<sup>9</sup> Mlungu achimwedzera Balaamu achimuuzza, “Ano atu ario phamwenga nawe ni ano ani?”  
<sup>10</sup> Balaamu achimjibu Mlungu achimuamba, “Balaki mwana wa Sipori, mfalume wa Moabu wanihumira ujumbe huno: <sup>11</sup> ‘Lola, kukedza atu kula Misiri nao akatsamukana tsi yosi. Vino ndzo unilanire atu aha, mendzerepho nindaweza kupigana nao na niazole.’ ” <sup>12</sup> Ela Mlungu achimuambira Balaamu, “Ni usiphiye phamwenga nao, wala usilani Aiziraeli mana ni atu ariobarikiwa.”

<sup>13</sup> Ligundzure Balaamu walamuka, achiaambira vilongozi a Balaki, “Uyani kpweni, mana Mwenyezi Mlungu akanikahaza kuphiya phamwenga namwi.” <sup>14</sup> Phahi nyo vilongozi a Moabu achiuya kpwa Balaki achendamuamba, “Balaamu akarema kpwedza phamwenga naswi.”

<sup>15</sup> Chisha Balaki achiyuma vilongozi anjina kano ya phiri, anji zaidi tsona enye vyeo kuriko nyo a kpwandza. <sup>16</sup> Nao achiphiya kpwa Balaamu, achendamuamba, “Balaki mwana wa Sipori anaamba hivi: ‘Usiriche utu wowosi ukuhende usedze kwangu, <sup>17</sup> mana nindakuriphato na nindakuhendera chochosi ndichoniambira. Ndzo unilanire atu hinya.’ ”  
<sup>18</sup> Balaamu achiajibu achiamba, “Hata Balaki achinipha nyumbaye iriyoodzazwa feza na zahabu, tsona sindahenda utu wowosi ambao Mwenyezi Mlungu, Mlungu wangu kani-lagizire. <sup>19</sup> Ela nakuvoyani mlale phapha rero dza vyo anjina arivyohenda ili nimanye ndichoambirwa tsona ni Mwenyezi Mlungu.”

<sup>20</sup> Usiku uho Mlungu achimtsembukira Balaamu na achimuamba, “Kpwa kukala aha atu akedza kulunga, phiya phamwenga nao, ela henda ndivyokuambira tu.”

<sup>21</sup> Na kuriphocha, Balaamu watayarisha pundawe na achiphiya phamwenga na nyo vilongozi a Moabu. <sup>22</sup> Ela Mlungu watsukirwa sana kpwa kukala Balaamu kala anaphiya. Balaamu ariphokala anaphirika pundawe kuno a phamwenga na atumishie airi, malaika wa Mwenyezi Mlungu achiima pho njirani ili amzuwiye. <sup>23</sup> Ye punda ariphoona ye malaika wa Mwenyezi Mlungu aimire pho njirani na kuno akagbwira upanga, achiaphuka achimenya weruni. Balaamu achimpiga ye punda ili auye njirani.

<sup>24</sup> Chisha ye malaika wa Mwenyezi Mlungu achiima phatu phenye chidzinjira chidide kahi-kahi ya minda ya mizabibu na kuta pande zosi mbiri. <sup>25</sup> Ye punda ariphomuona malaika wa Mwenyezi Mlungu achidzifyeha na ukuta, na achifyeha chigulu cha Balaamu pho ukutani. Phahi Balaamu achimpiga tsona ye punda.

<sup>26</sup> Chisha malaika wa Mwenyezi Mlungu wasengera tsona mbere na achendaima phatu phembamba, phokala taphana nafwasi ya kut-supu uphande wa kulume wala wa kumotso wa ye malaika. <sup>27</sup> Ye punda ariphomuona ye malaika wa Mwenyezi Mlungu, achisagala photsi kuno Balaamu achere dzuluye. Balaamu achit-sukirwa sana na achimpiga ye punda na ndataye. <sup>28</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu wamupha ye punda



uwezo wa kugomba. Punda achigomba na Balaamu achimuamba, “Nkakuhendani mino hata unipige kano hizi tahu?” <sup>29</sup> Balaamu achimjibu achimuamba, “Ukanihenda mzuzu! Kala nina upanga ningekuolaga vi sambu.” <sup>30</sup> Punda naye achimuambira Balaamu, “Avi mino ni pundao ninayekutsukula wakati wosi hata vivi rero? Nakuhendera utu dza huno rini?” Balaamu achiamba, “Hata, bado kudzangbwenihendera utu dza uhu.”

<sup>31</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achimvugula matso Balaamu, naye achimuona ye malaika wa Mwenyezi Mlungu aimire pho njirani kuno akagbwira upangawe. Balaamu achizama hata chilangu chichiguta photsi. <sup>32</sup> Malaika wa Mwenyezi Mlungu achimuuza, “Mbona ukampiga pundao kano zizi tahu? Mimi nikedza nikukahaze ili usiphiye, mana ugahendago ni mai mbere zangu.” <sup>33</sup> Ye pundao akaniona akanihepa kano hizi tahu, ela kala kanihepere ningekala nkakuolaga na nikamuricha pundao akale moyo.” <sup>34</sup> Balaamu achimuamba ye malaika wa Mwenyezi Mlungu, “Nkahenda dambi. Simanyire kukala che uimire njirani kunizuwiya. Phahi ichikala ni vii kpwako, ndauya kaya.” <sup>35</sup> Malaika wa Mwenyezi Mlungu achimuamba Balaamu, “Phiya phamwenga na nyo atu, ela undagomba tu gara ndigokuambira ugombe.” Phahi Balaamu achiphiya phamwenga na vilongozi a Balaki.

<sup>36</sup> Balaki ariphosikira kukala Balaamu akedza watuluka kpwendamchinjira ko Ari, mudzi wa Amoabu urio kpwenye mphaka wa Arinoni,

kanda-kanda ya tsi ya Amoabu. <sup>37</sup> Balaki achimuuzwa Balaamu, “Avi nákulagizira wedze upesi? Mbona kpwedzere? Kpwani kala unaona siweza kukuripha?” <sup>38</sup> Balaamu achimjibu Balaki achimuamba, “Vivi nikedza, ela sina uwezo wa kugomba rorosi. Ni nigombe ro ndiroambirwa ni Mwenyezi Mlungu bahi.”

<sup>39</sup> Phahi Balaamu achiphiya phamwenga na Balaki hadi Kiriathi-Husothi. <sup>40</sup> Arip Hofika hiko, Balaki walavya sadaka ya ng’ombe na ng’ondzi, achiapha seemu Balaamu na nyo vilongozi okala phamwenga naye. <sup>41</sup> Ligundzure Balaki waambuka na Balaamu hadi Bamothi-Baali. Kula kuko Balaamu achiweza kuona seemu ya Aiziraeli.

## 23

### *Balaamu anabariki Aiziraeli kano ya kpwandza*

<sup>1</sup> Balaamu achigomba na Balaki achimuamba, “Nidzengera mwatu sabaa mwa kulavira sadaka, na unitayarishire ndzau sabaa na maturume sabaa hipha.” <sup>2</sup> Balaki wahenda dza arivyoambirwa ni Balaamu, na Balaki na Balaamu achilavya ndzau mwenga na turume mwenga dzulu ya chila phatu pha kulavira sadaka.

<sup>3</sup> Chisha Balaamu achimuamba Balaki, “Kala phapha phephi na sadakayo ya kuochwa. Mimi nauka chahi Mwenyezi Mlungu andakpwedza huonane. Chochosi ndichoniambira nindakuambira.” Phahi Balaamu achiphiya phatu pha dzulu phasiphomera chitu. <sup>4</sup> Mlungu achikutana naye. Balaamu achigomba na Mlungu achimuamba, “Nikatayarisha kare

mo mwatu sabaa mwa kulavira sadaka, na nikalavya ndzau mwenga na turume mwenga dzulu ya chila phatu pha kulavira sadaka.”

<sup>5</sup> Mwenyezi Mlungu achimupha Balaamu ujumbe, achimuamba, “Uya kpwa Balaki, ukamuambire gara nchigokuambira.”

<sup>6</sup> Phahi wauya na achendamuona Balaki aimire kanda-kanda ya yo sadakaye ya kuochwa phamwenga na vilongozi osi a Moabu. <sup>7</sup> Chisha Balaamu achilavya nyo ujumbe achiamba,

“Balaki akanireha kula Aramu,  
mfalume wa Moabu, akanireha kula myango  
ya uphande wa mlairo wa dzuwa.

Waniamba, ‘Ndzo unilanire Jakobo,  
ndzo uavoyere mai Iziraeli!’

<sup>8</sup> Ela nindaalanidze atu ambao Mlungu  
kayaalani?

Nindaavoyeradze mai atu ambao Mwenyezi  
Mlungu kaatakira mai?

<sup>9</sup> Kula kpwenye virere vya myamba ninaona atu,  
ninaaona kula vidzangoni.

Ninaona atu asagalao machiyao,  
anaodziona kukala atafwauti na mataifa  
ganjina.

<sup>10</sup> Atu a chivyazi cha Jakobo ni anji dza vumbi,  
ni anji ta taphana awezaye kumanya isabu  
ya robo yao.

Richa nifwe chifo dza cha atu ahendao haki,  
na maisha gangu gafike mwisho dza go gao.”

<sup>11</sup> Balaki achimuambira Balaamu, “Ukanihendadze we? Nákureha unilanire maadui gangu ela badalaye ukaabariki!” <sup>12</sup> Balaamu achimjibu

achimuamba, “Dze, che nigombe utu ambao Mwenyezi Mlungu kaniambirire niugombe?”

*Balaamu anabariki Aiziraeli kano ya phiri*

<sup>13</sup> Chisha Balaki achimuamba Balaamu, “Ndzo huphiye phatu phanjina ambapho undaona achache tu, kundaweza kuaona nyo atu osi. Nawe undanilanira nyo atu kula phapho.”

<sup>14</sup> Phahi Balaki achimuhala Balaamu achimphirika hadi weru wa Sofimu, dzulu ya mwango wa Pisiga. Hiphohachidzenga mwatu sabaa mwa kulavira sadaka, na achilavya sadaka ya ndzau mwenga na turume mwenga dzulu ya chila phatu pha kulavira sadaka.

<sup>15</sup> Balaamu achimuamba Balaki, “Ima phapha kanda-kanda ya sadakayo ya kuochwa, nami niphiiye kura nkaonane na Mwenyezi Mlungu.”

<sup>16</sup> Mwenyezi Mlungu achikutana na Balaamu, naye achimupha ujumbe achimuamba, “Uya kpwa Balaki ukamuambire gaga nchigokuambira.”

<sup>17</sup> Phahi achiuya na achendamuona Balaki aimire kanda-kanda ya yo sadakaye ya kuochwa phamwenga na vilongozi a Moabu. Balaki achimuza achiamba, “Mwenyezi Mlungu akaambadze?” <sup>18</sup> Ndiphohachilavya ujumbe hinyu achiamba, “Balaki, unuka na uphundze,

niphundza uwe mwana wa Sipori.

<sup>19</sup> Mlungu si mutu, ta agombe handzo, wala si mwanadamu, ta agaluze maazoge. Achiahidi chitu, andachihenda, achigomba utu, andautimiza.

<sup>20</sup> Nikalagizwa nibariki,

iyе akabariki, nami siweza kugaluza.

21 Iye kadzangbweona uyi wowosi kahi za Jakobo,

wala mashaka kahi za Iziraeli.

Mwenyezi Mlungu, Mlungu wao a phamwenga nao,

akatangaza kukala iye ndiye mfalume wao.

22 Mlungu waatuluza Misiri,

naye anaapigania dza nyahi.

23 Taphana utsai unaoweza kuloga Jakobo,

wala muhaso unaoweza kuhumirwa chinyume cha Iziraeli.

Atu andaamba kuhusu Jakobo yani Iziraeli,

‘Lolani vyo Mlungu arivyohenda!’

24 Lolani nyo Aiziraeli anaunuka dza simba mchetu,

anadziunula dza simba mlume,

ambaye kaoya hadi aolage na arye nyama ya ye amuindzaye

na kunwa milatsoye.”

25 Chisha Balaki achimuamba Balaamu, “Ichikala kundaalani, phahi piya usiabariki.”

26 Ela Balaamu achimjibu Balaki achimuamba, “Dze siyakuambira kukala nindahenda chochosi Mwenyezi Mlungu ndichoniambira?”

*Balaamu anabariki Aiziraeli kano ya hahu*

27 Balaki achimuambira Balaamu, “Ndzo, nkuphirike phatu phanjina, chahi Mwenyezi Mlungu andakuruhusu unilanire nyo atu kula phapho.” 28 Phahi Balaki achimuhala Balaamu na achiphiya naye hadi dzulu ya mwango wa Pe-ori, phatu ambapho uchikala dzuluze unaweza

kuona ro jangbwa. <sup>29</sup> Balaamu achimuambira Balaki, “Nidzengera mwatu sabaa mwa kulavira sadaka, na unitayarishire ndzau sabaa na maturume sabaa hipha.” <sup>30</sup> Phahi Balaki achihenda dza arivyoambirwa ni Balaamu, na achilavya ndzau mwenga na turume mwenga dzulu ya chila phatu pha kulavira sadaka.

## 24

<sup>1</sup> Phahi Balaamu waona kukala inamfwahira Mwenyezi Mlungu kuabariki Aiziraeli, achiamua kusaphiya kuhumira dawa dza vyo arivyohenda pho mwandzo, achigaluzwa usowe kulola jangbwani. <sup>2</sup> Balaamu achilola dzulu na achiona Aiziraeli akachita kambi chila mbari phatuphe. Chisha Roho wa Mlungu achimwedzera, <sup>3</sup> achilavya ujumbe huno achiamba, “Hinyu ni ujumbe wa Balaamu mwana wa Beori, wa mutu ambaye matsoge ganaonato, <sup>4</sup> ujumbe wa mutu asikiraye maneno ga Mlungu, aonaye ruwiya za iye Mwenye Nguvu Zosi, adzibwagaye chimabumabu, ela matsoge ga wazi. <sup>5</sup> ‘Mahemago ni manono sana, uwe Jakobo, makalogo ni manono, uwe Iziraeli! <sup>6</sup> Gakagota dza madete, dza minda iriyo kanda-kanda ya muho, dza mihi mire iriyophandwa ni Mwenyezi Mlungu, dza mierezi iriyophandwa kanda-kanda ya madzi. <sup>7</sup> Madzi gandamwagika kula kpwenye ndoo zao, na vivyazi vyao vindakala dza madzi manji.

Mfalume wao andakala mkpwulu kuriko Agagi,  
na utawala wao undatogolwa.

<sup>8</sup> Ye Mlungu yeatuluza Misiri,  
ana mkpwotse dza nyahi.

Andaangamiza mataifa ganjina ambago ni  
maaduige,  
na kuvundza-vundza mifupha yao.  
Andaashambuliya na miviye.

<sup>9</sup> Andanyapa-nyapa na kupweka dza simba,  
dza simba mchetu, ni ani awezaye kumla-  
musa?

Naabarikiwe yeyesi ndiyekubariki,  
na alaniwe yeyesi ndiyekulani.' "

<sup>10</sup> Phahi Balaki achitsukizwa sana ni Balaamu,  
naye achipiga ngumi fumbare kpwa tsukizi na  
achimuaamba, "Nákuiha ulani maadui gangu, ela  
badalaye ukagabariki kano tahu. <sup>11</sup> Náamba  
nindakuriphato, ela Mwenyezi Mlungu  
akakuhenda usiphahe zawadi. Sambu, phauke  
mara mwenga uuye kwenu!" <sup>12</sup> Balaamu  
achimjibu achimuamba, "Dze, siyaambira  
ajumbe urionihumira kukala, <sup>13</sup> 'Hata Balaki  
akanipha nyumbaye iriyoodzazwa feza na  
zahabu, chisha sindaweza kuphiya chinyume  
na neno ra Mwenyezi Mlungu na kudzihendera  
dzambo rorosi nono au iyi. Ni nigombe vira  
Mwenyezi Mlungu ndivyoniambira?' <sup>14</sup> Phahi  
vivi ninauya kwewu, ela kabila sidzangbweuka  
richa nikuambire chimbere mambo ambago atu  
aha andaahendera atu siku zedzazo."

*Balaamu anabariiki Aiziraeli  
kano ya ne*

- <sup>15</sup> Chisha achilavya ujumbe uhu achiamba,  
“Hinyu ni ujumbe wa Balaamu mwana wa Beori,  
mutu ambaye matsoge ganaonato,
- <sup>16</sup> ujumbe wa mutu asikiraye maneno ga Mlungu,  
na ambaye ana marifwa ga Mlungu Ariye  
Dzulu Kuriko Vyosi,  
aonaye ruwiya za iye Mwenye Nguvu Zosi,  
adzibwagaye chimabumabu, ela matsoge ga  
wazi.
- <sup>17</sup> Nrigoona kpwenye ruwiya  
tagadzangbwetimiya.  
Ela siku mwenga kundatsembuka mfalume dza  
nyenyezi, kula kpwa Jakobo,  
fwimbo ya utawala hiko Iziraeli.  
Iye andakuolagani mwimwi Amoabu,  
na kuangamiza atu osi a Sethi.
- <sup>18</sup> Hiye andashinda Edomu aitawale,  
Seiri, aduiwe, andakala maliye,  
ela Iziraeli indazidi kuphaha mkpwotse.
- <sup>19</sup> Mmwenga kula chivyazi cha Jakobo an-  
datawala,  
naye andaangamiza ndiosala mo mudzini.”

*Ruwiya ya Balaamu kuhusu Aamaleki  
na Akeni*

- <sup>20</sup> Chisha Balaamu achiona Amaleki kpwenye  
ruwiya na achilavya ujumbe huno achiamba,  
“Aamaleki kala ndiro taifa ra kpwandza kahi ya  
mataifa ganjina,  
ela mwishowe ni kuangamizwa.”
- <sup>21</sup> Chisha Balaamu achiona Akeni, achilavya  
ujumbe huno achiamba,



“Makalo genu ga salama,  
dza chidzumba cha nyama a mapha chiri-  
chodzengbwa dzulu ya mwamba urio  
gambani.

<sup>22</sup> Hata hivyo mwimwi Akeni mundaangamizwa,  
Ashuru ndiphokuhala mateka.”

<sup>23</sup> Balaamu achilavya ujumbe huno tsona achi-  
amba,

“Ni ani awezaye kukala moyo ichikala Mlungu  
ndiye chiyehenda hivi?”

<sup>24</sup> Meli zindakpwedza kula Kupuro,  
nazo zindashambuliya Ashuru na Eberi,  
ela zizo nazo zindaangamizwa.”

<sup>25</sup> Phahi, Balaamu achiuka na achiuya kpwao,  
na Balaki naye achiphiya vyakpwe.

## 25

### *Aiziraeli anaabudu Baali*

<sup>1</sup> Wakati Aiziraeli ariphokala Shitimu, alume  
ahenda udiya na achetu a Moabu. <sup>2</sup> Achetu  
aha aalika Aiziraeli kwenye sharee za kulavira  
milungu yao sadaka, nao Aiziraeli arya na  
achiabudu milungu ya Amoabu. <sup>3</sup> Phahi  
Aiziraeli adziunga kuabudu Baali wa Peori,  
naye Mwenyezi Mlungu achiatsukirirwa sana.

<sup>4</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa  
achimuamba, “Gbwira hinyo atu ariolongoza atu  
kuhenda dzambo hiri, uaolage na uagbwadzike  
dzulu ya nguzo mutsi mbere zangu, ili tsukizi  
zangu siru ziaukire Aiziraeli.”

<sup>5</sup> Phahi Musa wagomba na aamuli a Iziraeli achiaamba, “Chila mmwenga wenu ni aolage atue ariodziunga kuabudu Baali wa Peori.”

<sup>6</sup> Aiziraeli ariphokala anarira mbere za hema ra mkpwutano, Muiziraeli mmwenga wareha mchetu wa Chimidiani mwakpwe hemani mbere za Musa na kundi rosi ra Iziraeli. <sup>7</sup> Finehasi mwana wa Eliazari, mdzukululu wa mlavyadzi-sadaka Aruni ariphoona hivi, wauka pho mkpwutanoni achendahala fumo. <sup>8</sup> Iye achimlunga yuya Muiziraeli mo hemani, achiadunga osi airi. Hiro fumo ramdunga ye Muiziraeli hadi richidunga ye mchetu ndanini. Phahi ro shaka rauswa kula kahi za Aiziraeli. <sup>9</sup> Ela atu arioolagbwa ni ro shaka kala ni atu elufu mirongo miiri na ne.

<sup>10</sup> Badaye Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>11</sup> “Finehasi mwana wa Eliazari, mdzukululu wa mlavyadzi-sadaka Aruni akanihenda nriche kuatsukirirwa Aiziraeli kpwa kukala iye ana wivu kpwa ajili yangu mimi, kayavumirira kuona atu anahenda dambi. Ndiyo mana siaangamizire Aiziraeli. <sup>12</sup> Kpwa hivyo muambire kukala ninamuikira chilagane changu cha amani. <sup>13</sup> Ninaika chilagane naye kukala iye na chivyaziche andakala alavyadzi-sadaka ta kare na kare mana iye waahenda Aiziraeli apatanishwe na Mlungu kpwa wivu ariokala nao kpwa ajili ya Mwenyezi Mlungu na kusavumirira kuona atu anahenda dambi.”

<sup>14</sup> Iye Muiziraeli ariyeolagbwa phamwenga na yuya mchetu Mmidiani kala anaihwa Zimuri mwana wa Salu, yekala chilongozi wa mryango

mmwenga kahi ya mbari ya Simioni. <sup>15</sup> Na ye mchetu Mmidiani ariyeolagbwa kala anaihua Kozibi mwana wa Suri, yekala chilongozi wa mbari mwenga hiko Midiani.

<sup>16</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>17</sup> “Aharireni dza maadui nyo Amidiani, na muaangamize, <sup>18</sup> kpwa sababu ya mai arigokuhenderani ariphokuchengani hiko Peori. Na kpwa sababu ya Kozibi, mwana wa chilongozi wa Midiani ariyeolagbwa wakati wa shaka ririrokuphahani ko Peori.”

## 26

### *Atu anaolangbwa ra phiri*

<sup>1</sup> Bada ya ro shaka kuuka, Mwenyezi Mlungu wagomba na Musa na mlavyadzi-sadaka Eliazari mwana wa Aruni achiaambira, <sup>2</sup> “Olangani Aiziraeli osi kulengana na miryango yao a kuandzira miaka mirongo miiri na kpwenderera ario na uwezo wa kuphiya vihani.” <sup>3</sup> Musa na mlavyadzi-sadaka Eliazari achigomba nao kahi ya tsi ya kugbwa ya Moabu iriyo kanda-kanda ya muho Joridani, ng’ambo ya phiri napho ula Jeriko, <sup>4</sup> achiaambira, “Halani isabu ya atu a miaka mirongo miiri na kpwenderera, dza Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza Musa.” Hichi ni chivyazi cha Aiziraeli ariotuluka kula tsi ya Misiri:

<sup>5</sup> Kula mbari ya Rubini, yekala mwana mvyere wa chilume wa Iziraeli kala ni: atu a mryango wa Hanoki, atu a mryango wa Palu, <sup>6</sup> atu a

mryango wa Hezironi na atu a mryango wa Karimi. <sup>7</sup> Atu a mbari ya Rubini arioolangbwa kala ni elufu mirongo mine na tahu na magana sabaa na mirongo mihahu.

<sup>8</sup> Mwana wa Palu kala ni Eliabu, <sup>9</sup> na ana a Eliabu kala ni Nemueli, Dathani, na Abiramu. Dathani na Abiramu kala ni vilongozi a nyo mkpwutano ariompinga Musa na Aruni na kala ni kahi za nyo afuasi a Kora ariokasi Mwenyezi Mlungu, <sup>10</sup> ela tsi ichiahuka ichiamiza. Chihivyo achifwa siku mwenga na Kora na afuasie wakati moho uriphoocha na uchiolaga atu magana mairi na mirongo mitsano, naro richikala fundzo kpwa atu. <sup>11</sup> Hata vivyo ana a Kora taolagirwe.

<sup>12</sup> Atu a mbari ya Simioni kulengana na miryango yao kala ni: atu a mryango wa Nemueli, atu a mryango wa Jamini, atu a mryango wa Jakini, <sup>13</sup> atu a mryango wa Zera na atu a mryango wa Shauli. <sup>14</sup> Atu a mbari ya Simioni arioolangbwa kala ni elufu mirongo miiri na mbiri na magana mairi.

<sup>15</sup> Atu a mbari ya Gadi kulengana na miryango yao kala ni: atu a mryango wa Sefoni, atu a mryango wa Hagi, atu a mryango wa Shuni, <sup>16</sup> atu a mryango wa Ozini, atu a mryango wa Eri, <sup>17</sup> atu a mryango wa Arodi na atu a mryango wa Areli. <sup>18</sup> Atu a mbari ya Gadi arioolangbwa kala ni elufu mirongo mine na magana matsano.

<sup>19</sup> Eri na Onani kala ni ana anjina a Juda ela afwa tsi ya Kanani. <sup>20</sup> Atu a mbari ya Juda kulengana na miryango yao kala ni: atu a mryango wa Shela, atu a mryango wa Peresi na

atu a mryango wa Zera. <sup>21</sup> Atu a chivyazi cha Peresi kala ni: atu a mryango wa Hezironi na atu a mryango wa Hamuli. <sup>22</sup> Atu a mbari ya Juda arioolangbwa kala ni elufu mirongo sabaa na sita na magana matsano.

<sup>23</sup> Atu a mbari ya Isakari kulengana na miryango yao kala ni: atu a mryango wa Tola; atu a mryango wa Puwa, <sup>24</sup> atu a mryango wa Jashubu na atu a mryango wa Shimuroni. <sup>25</sup> Atu a mbari ya Isakari arioolangbwa kala ni elufu mirongo sita na ne na magana mahahu.

<sup>26</sup> Atu a mbari ya Zabuloni kulengana na miryango yao kala ni: atu a mryango wa Seredi, atu a mryango wa Eloni na atu a mryango wa Jaleeli.

<sup>27</sup> Atu a mbari ya Zabuloni arioolangbwa kala ni elufu mirongo sita na magana matsano.

<sup>28</sup> Aha ni atu a chivyazi cha Yusufu kulengana na mbari zao kutsupira anae airi, Manase na Efuraimu: <sup>29</sup> Atu a mbari ya Manase kala ni: atu a mryango wa Makiri (Makiri wakala ndiye ise wa Giliadi) na atu a mryango wa Giliadi.

<sup>30</sup> Atu a chivyazi cha Giliadi kala ni: atu a mryango wa Iyezeri, atu a mryango wa Heleki,

<sup>31</sup> atu a mryango wa Asirieli, atu a mryango wa Shekemu, <sup>32</sup> atu a mryango wa Shemida na atu a mryango wa Heferi.

<sup>33</sup> Selofehadi mwana wa Heferi kala kana ana a chilume. Wakala na ana achetu tu, nao kala ni Mahala, Noa, Hogila, Milika na Tirisa.

<sup>34</sup> Atu a mbari ya Manase arioolangbwa kala ni elufu mirongo mitsano na mbiri na magana sabaa.

<sup>35</sup> Atu a mbari ya Efuraimu kulengana na miryango yao kala ni: atu a mryango wa Shuthela, atu a mryango wa Bekeru na atu a mryango wa Tahani. <sup>36</sup> Atu a chivyazi cha Shuthela kala ni: atu a mryango wa Erani.

<sup>37</sup> Atu a mbari ya Efuraimu arioolangbwa kala ni atu elufu mirongo mihahu na mbiri na magana matsano. Aha ndio atu a chivyazi cha Yusufu kulengana na mbari zao.

<sup>38</sup> Atu a mbari ya Benjamini kulengana na miryango yao kala ni: atu a mryango wa Bela, atu a mryango wa Ashibeli, atu a mryango wa Ahiramu, <sup>39</sup> atu a mryango wa Shufamu na atu a mryango wa Hufamu. <sup>40</sup> Ana a Bela kala ni Aridi na Naamani: atu a mryango wa Aridi na atu a mryango wa Naamani. <sup>41</sup> Atu a mbari ya Benjamini arioolangbwa kala ni elufu mirongo mine na tsano na magana sita.

<sup>42</sup> Atu a mbari ya Dani kulengana na miryango yao kala ni: atu a mryango wa Shuhamu. Aha ndio ariokala atu a mbari ya Dani. <sup>43</sup> Atu a mryango wa Shuhamu osi arioolangbwa kala ni elufu mirongo sita na ne na magana mane.

<sup>44</sup> Atu a mbari ya Asheri kulengana na miryango yao kala ni: atu a mryango wa Imuna, atu a mryango wa Ishivi na atu a mryango wa Beriya. <sup>45</sup> Atu a chivyazi cha Beriya kala ni: atu a mryango wa Heberi na atu a mryango wa Malikieli. <sup>46</sup> Asheri wakala na mwana wa mchetu aihwaye Sera. <sup>47</sup> Atu a mbari ya Asheri arioolangbwa kala ni elufu mirongo mitsano na tahu na magana mane.

<sup>48</sup> Atu a mbari ya Nafutali kulengana na miryango yao kala ni: atu a mryango wa Jahiseeli, atu a mryango wa Guni, <sup>49</sup> atu a mryango wa Jeseri na atu a mryango wa Shilemu. <sup>50</sup> Atu a mbari ya Nafutali arioolangbwa kulengana na mbari zao kala ni elufu mirongo mine na tsano na magana mane.

<sup>51</sup> Aiziraeli osi arioolangbwa kala ni atu elufu magana sita na mwenga, magana sabaa na mirongo mihahu.

<sup>52</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>53</sup> “Yo tsi iganyire mbari hizi dza urisi kulengana na isabu ya madzina gao. <sup>54</sup> Ichikala mbari nkulu, aphe seemu kulu na ichikala mbari ni ndide aphe seemu ndide. Chila mbari naiphahe urisiwe kulengana na isabu ya atu ariooandikpwa. <sup>55</sup> Ela yo tsi indaganywa kpwa njira ya kupiga kura. Chila kundi rindaganyirwa kulengana na madzina ga mbari za akare ao. <sup>56</sup> Urisi wao undaganywa kuhumira njira ya kupiga kura kahi za makundi ga atu anji na ga atu achache.”

<sup>57</sup> Alawi arioolangbwa kulengana na miryango yao ni hinya: atu a mryango wa Gerishoni, atu a mryango wa Kohathi na atu a mryango wa Merari. <sup>58</sup> Ihi nayo ni miryango ya Alawi: atu a mryango wa Libuni, atu a mryango wa Heburoni, atu a mryango wa Mahili, atu a mryango wa Mushi na atu a mryango wa Kora.

(Kohathi ndiye mkarengbwa wa Amuramu.

<sup>59</sup> Mkwaza Amuramu kala anaihua Jokebedi.

Iye kala ni wa chivyazi cha Lawi naye wavyalwa Misiri. Jokebedi achimuvyarira Amuramu ana ahahu: Aruni, Musa na mwanao wao mchetu aihwaye Miriamu. <sup>60</sup> Aruni achivyala Nad-abu, Abihu, Eliazari na Ithamari. <sup>61</sup> Ela Nad-abu na Abihu afwa wakati ariphoreha moho usioruhusiwa mbere za Mwenyezi Mlungu.)

<sup>62</sup> Alawi alume ario na umuri wa mwezi mmwenga na kpwenderera kala ni atu elufu mirongo miiri na tahu. Aha taayaolangbwa phamwenga na nyo Aiziraeli anjina kpwa kukala aho taahewerwe urisi wowosi kahi za Aiziraeli.

<sup>63</sup> Aha ndio arioolangbwa ni Musa na mlavyadzi-sadaka Eliazari, ariphoolanga Aiziraeli kahi za tsi ya kugbwa ya Moabu iriyo kanda-kanda ya Joridani, ng'ambo ya phiri napho ula Jeriko. <sup>64</sup> Taphana hata mmwenga kahi za aha ambaye kala akaolangbwa ni Musa na mlavyadzi-sadaka Aruni wakati Aiziraeli ariphoolangbwa hiko weru wa Sinai. <sup>65</sup> Kpwa kukala Mwenyezi Mlungu kala akaambira nyo Aiziraeli, "Kpwa kpweli andafwa ko weruni," nao taphana hata mmwenga yesala isiphokala Kalebu mwana wa Jefune na Joshuwa mwana wa Nuni.

## 27

### *Achetu anahewa haki ya kurisi*

<sup>1</sup> Selofehadi mwana wa Heferi, mwana wa Giliadi, mwana wa Makiri, mwana wa Manase kula mbari ya Manase mwana wa Yusufu

---

**26:60** 26:60 Isabu 3:2    **26:61** 26:61 Alawi 10:1-2; Isabu 3:4  
**26:65** 26:65 Isabu 14:26-35



kala ana ana atsano achetu ambao madzina gao ni, Mahala, Noa, Hogila, Milika na Tirisa.

<sup>2</sup> Phahi asichana aha aphiya achendaima mbere za Musa, mlavyadzi-sadaka Eliazari, vilongozi na mkpwutano wosi wa Aiziraeli ariokala pho phenye mryango wa hema ra mkpwutano, nao achiamba, <sup>3</sup> “Baba wafwa hiko jangbwani. Kayakala mmwenga wa afuasi a Kora ariokusanyika phamwenga chinyume na Mwenyezi Mlungu, ela iye wafwa kpwa ajili ya dambiye mwenye naye kayakala na mwana wa chilume. <sup>4</sup> Kpwa utu wani phahi dzina ra baba riuswe kula kahi za mbariye kpwa sababu kayakala na mwana wa chilume? Hunavoya uhuphe seemu ya tsi hurisi phamwenga na ano baba.”

<sup>5</sup> Phahi Musa achireha ro voyo rao mbere za Mwenyezi Mlungu. <sup>6</sup> Naye Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>7</sup> “Hivyo aambavyo nyo ana achetu a Selofehadi ni sawa. Ni uaphe seemu ya tsi arisi phamwenga na adugu a ise yao. Aphe urisi wa ise yao ukale wao.

<sup>8</sup> “Aambire Aiziraeli, ‘Mutu achifwa na achikala kana mwana wa chilume, urisiwe undahewa mwanawe mchetu. <sup>9</sup> Ichikala kana mwana mchetu, urisiwe undahewa nduguze a chilume. <sup>10</sup> Ichikala kana ndugu a chilume phahi urisiwe undahewa iseze avyere na adide.

<sup>11</sup> Na ichikala ise kana ndugu a chilume, phahi urisiwe undahewa mutuwe wa phephi wa mbariye, naye andaumiliki. Hiri rindakala lagizo ra chishariya kpwa Aiziraeli, dza Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza Musa.’ ”

*Joshuwa anatsambulwa  
edze akale chilongozi bada ya Musa  
(Kumbukumbu 31:1-8)*

<sup>12</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, “Ambuka mwango uhu urio kahi ya myango ya Abarimu ulole yo tsi ndiyoapha Aiziraeli. <sup>13</sup> Ndiphokala ukaiona, nawe piya undafwa dza nduguyo Aruni, <sup>14</sup> kpwa kukala uwe na nduguyo Aruni mwarema kulunga la-gizo rangu ko jangbwa ra Sini wakati Aiziraeli ariphonirurumikira. Mwimwi tamuonyesere utakatifu wangu mbere zao pho madzini.” (Higa ni madzi ga Meriba hiko Kadeshi kahi za weru wa Sini.)

<sup>15</sup> Musa achigomba na Mwenyezi Mlungu achiamba, <sup>16</sup> “Nakuvoya Mwenyezi Mlungu, Mlungu uriye chandzo cha anadamu osi kukala moyo, utsambule mutu ndiyelongoza atu aha, <sup>17</sup> wakati anatuluka na kuinjira, ndiyealongoza phatu phophosi ndiphophiya atu a Mwenyezi Mlungu, ili asikale dza mang’ondzi gasigokala na mrisa.” <sup>18</sup> Phahi Mwenyezi Mlungu achimjibu Musa achimuamba, “Hala Joshuwa mwana wa Nuni mutu ariye na moyo na umuikire mikono. <sup>19</sup> Muike mbere za mlavyadzi-sadaka Eliazari na Aiziraeli osi na umuhende akale chilongozi mbere zao. <sup>20</sup> Muphe seemu ya mamlakago ili nyo Aiziraeli osi amuishimu. <sup>21</sup> Joshuwa andakala achiima mbere za mlavyadzi-sadaka

---

**27:12** 27:12 Kumbukumbu 3:23-27; 32:48-52    **27:17** 27:17 1 Afalume 22:17; Ezekieli 34:5; Mathayo 9:36; Mariko 6:34    **27:18** 27:18 Kutsama 24:13    **27:21** 27:21 Kutsama 28:30; 1 Samueli 14:41; 28:6

Eliazari, ndiyekala achimuuzira ushauri kula kpwa Mwenyezi Mlungu kpwa kuumira Urimu. Kpwa kuumira njira ihi Eliazari andalongoza Joshuwa na Aiziraeli osi katika mambo gosi.”<sup>22</sup> Musa achienda dza Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza. Achimuhala Joshuwa achimuika mbere za mlavyadzi-sadaka Eliazari na Aiziraeli osi.<sup>23</sup> Chisha achimuikira mikono ili edze akale chilongozi bada ya Musa dza Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza.

## 28

### *Sadaka za chila siku* (*Kutsama 29:38-46; Alawi 6:8-13*)

<sup>1</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>2</sup> “Lagiza Aiziraeli uaambire, ‘Hakikishani munanilavira sadaka ya chakurya yenye kungu nono kpwa wakati uriopangbwa.’<sup>3</sup> Aambire: Sadaka ndizomlavira Mwenyezi Mlungu ni hizi: ana turume airi a mwaka mmwenga-mmwenga asio na chirema dza sadaka ya kuochwa ya chila siku. <sup>4</sup> Mundalavya mwana turume mmwenga ligundzu, na ye wanjina mundamlavya dziloni, <sup>5</sup> phamwenga na sadaka ya mtsere ya kilo mwenga ya unga wa tsiki uriotsanganywa na lita mwenga ya mafuha manono ga zaituni. <sup>6</sup> Ihi ni sadaka ya kuochwa ya chila siku kpwa Mwenyezi Mlungu, ambayo yalaviwa kano ya kpwandza kahi ya Mwango Sinai ikale sadaka yenye kungu nono. <sup>7</sup> Chila mwana turume ndiyelaviwa

andalungizirwa ni sadaka ya lita mwenga ya uchi wa zabibu. Yo sadaka ya uchi wa zabibu indamwagirwa Mwenyezi Mlungu kahi ya pho Phatu Phatakatifu. <sup>8</sup> Wakati wa jiza rinahanda undalavya ye mwana turume wanjina phamwenga na sadaka ya unga wa mtsere na ya chinwadzi dza hira ya ligundzu. Ihi ni sadaka yenye kungu nono imuhamirayo Mwenyezi Mlungu.

### *Sadaka ya Siku ya Kuoya*

<sup>9</sup> “Na Siku za Kuoya mundalavya ana turume airi a mwaka mmwenga-mmwenga asio na chirema phamwenga na sadakaye ya mtsere ya kilo mbiri za unga mnono uriotsanganywa na mafuha na sadaka ya chinwadzi. <sup>10</sup> Ihi ndiyo sadaka ya kuochwa ndiyolaviwa chila Siku ya Kuoya mbali na sadaka ya kuochwa ya kawaida na sadakaye ya chinwadzi.

### *Sadaka ya kulumbwa kpwa mwezi*

<sup>11</sup> “Chila mwandzo wa mwezi mundamlavira Mwenyezi Mlungu sadaka ya kuochwa ya ndzau mbiri, turume mwenga na ana turume sabaa a mwaka mmwenga-mmwenga, asio na chirema. <sup>12</sup> Chisha chila ndzau mundailavya phamwenga na sadaka ya mtsere ya kilo tahu za unga mnono uriotsanganywa na mafuha, na sadaka ya mtsere ya kilo mbiri za unga mnono uriotsanganywa na mafuha kpwa hiro turume, <sup>13</sup> na kpwa chila turume mundalavya sadaka ya mtsere ya kilo mwenga ya unga mnono uriotsanganywa na mafuha. Sadaka hizi ni za kuochwa za kulaviwa kpwa Mwenyezi Mlungu tsona zenye kungu

nono zimuhamirazo. <sup>14</sup> Chila ndzau andalaviwa phamwenga na sadaka ya chinwadzi cha uchi wa zabibu lita mbiri, lita mwenga na nusu ya uchi wa zabibu kpwa chila turume, na lita mwenga ya uchi wa zabibu kpwa chila mwana turume. Ihi ndiyo sadaka ya kuochwa ya chila siku ya kpwandza bada ya kulumbwa kpwa mwezi, mwaka wosi. <sup>15</sup> Mbali na sadaka ya kawaida ya kuochwa na sadakaye ya chinwadzi, mundamlavira Mwenyezi Mlungu ndenje ikale sadaka ya kuusa dambi.

*Sadaka za Pasaka*  
(Alawi 23:5-14)

<sup>16</sup> “Mundasherekeya sikukuu ya Pasaka ya Mwenyezi Mlungu siku ya kumi na ne ya mwezi wa kpwandza. <sup>17</sup> Na yo siku ya kumi na tsano mundasherekeya sikukuu ya kurya mikahe isiyotiywa hamira ndiyokala kpwa muda wa siku sabaa. <sup>18</sup> Siku ya kpwandza ya sikukuu munda-henda mkpwutano mtakatifu, namwi msihende kazi za kawaida siku hiyo. <sup>19</sup> Mundamlavira Mwenyezi Mlungu sadaka ya kuochwa ya ana ndzau airi, turume mwenga na ana turume sabaa a mwaka mmwenga-mmwenga asio na chirema. <sup>20</sup> Chila ndzau mundailavya na sadaka ya mtsere ya kilo tahu za unga wa tsiki uriotsanganywa na mafuha, na mundalavya kilo mbiri za unga mnono uriotsanganywa na mafuha phamwenga na ro turume, <sup>21</sup> na kilo mwenga kpwa chila mmwenga wa hara ana

---

**28:16** 28:16 Kutsama 12:1-13; Kumbukumbu 16:1-2      **28:17**  
28:17 Kutsama 12:14-20; 23:15; 34:18; Kumbukumbu 16:3-8

turume sabaa. <sup>22</sup> Piya mundalavya sadaka ya kuusa dambi ya ndenje ili muhenderwe upatanisho wa kuusirwa dambi. <sup>23</sup> Mundalavya sadaka hizi mbali na zira sadaka za kuochwa za chila ligundzu. <sup>24</sup> Chihivi, mundalavya sadaka ya chakurya yenye kungu nono imuhamirayo Mwenyezi Mlungu kpwa muda wa siku sabaa. Sadaka ihi mundalavya mbali na sadaka ya kawaida phamwenga na sadakaye ya chinwadzi. <sup>25</sup> Siku ya sabaa mundahenda mkpwutano mtakatifu, na msihende kazi za kawaida.

*Sadaka ya sikukuu ya mavuno*  
(Alawi 23:15-22)

<sup>26</sup> “Siku ya kpwandza ya sikukuu ya mavuno, wakati mlavyapho sadaka za malumbuko ga mtsere kpwa Mwenyezi Mlungu, mundahenda mkpwutano mtakatifu namwi tamundahenda kazi za kawaida. <sup>27</sup> Mundamlavira Mwenyezi Mlungu sadaka za kuochwa zenye kungu nono imuhamirayo. Mundalavya ana ndzau airi, turume mwenga na ana turume sabaa a mwaka mmwenga-mmwenga asio na chirema. <sup>28</sup> Chisha chila ndzau mundamlavya phamwenga na sadaka ya mtsere ya kilo tahu za unga mnono uriotsanganywa na mafuha, na ro turume mundarilavya phamwenga na kilo mbiri za sadaka ya mtsere ya unga mnono uriotsanganywa na mafuha, <sup>29</sup> na kpwa chila mwana turume kahi ya hara ana turume sabaa mundaalavya phamwenga na sadaka ya mtsere ya kilo mwenga ya unga mnono uriotsanganywa

na mafuha. <sup>30</sup> Piya mundalavya sadaka ya kuusa dambi ya ndenje mwenga ili muhenderwe upatanisho. <sup>31</sup> Kanda na sadaka za kawaida za kuochwa na sadakaze za mtsere sadaka hizi mundazilavya phamwenga na sadakaze za vinwadzi. Hakikishani kukala munalavya nyama asio na virema.

## 29

### *Sikukuu ya magunda* (Alawi 23:23-25)

<sup>1</sup> “Siku ya kpwandza ya mwezi wa sabaa mundakala na mkpwutano mtakatifu chisha tamundahenda kazi za kawaida. Iyo ni siku ya kupiga magunda, <sup>2</sup> namwi mundalavya sadaka ya kuochwa yenye kungu nono imuhamirayo Mwenyezi Mlungu. Mwimwi mundalavya ndzau mmwenga, turume mwenga na ana turume sabaa a mwaka mmwenga-mmwenga asio na virema. <sup>3</sup> Mundalavya phamwenga na sadaka ya mtsere. Yo ndzau mundalavya phamwenga na kilo tahu za unga mnono uriotsanganywa na mafuha na ro turume mundarilavya phamwenga na kilo mbiri za unga mnono uriotsanganywa na mafuha, <sup>4</sup> na kpwa chila mwana turume mundamlavya phamwenga na kilo mwenga ya unga mnono uriotsanganywa na mafuha. <sup>5</sup> Chisha mundalavya sadaka ya ndenje mwenga ya kuusa dambi ili muhenderwe upatanisho. <sup>6</sup> Mbali na sadaka hizo, mundaenderera kulavya sadaka za kuochwa za chila siku na za chila mwezi kpwa Mwenyezi Mlungu. Chila sadaka

mundailavya phamwenga na sadakaye ya mtsere na ya chinwadzi dza irivyolagizwa. Hizi ni sadaka zenye kungu nono zimuhamirazo Mwenyezi Mlungu.

*Sadaka ya siku ya kuhenderwa  
upatanisho*

*(Alawi 23:26–32)*

<sup>7</sup> “Siku ya kumi ya mwezi wa sabaa mundakala na mkpwutano mtakatifu. Ni mfunge na msihenge kazi yoyosi. <sup>8</sup> Mundamlavira Mwenyezi Mlungu sadaka ya kuochwa yenye kungu nono imuhamirayo. Mundalavya ndzau mmwenga, turume mwenga na ana turume sabaa a mwaka mmwenga-mmwenga na asikale na chirema yoyosi. <sup>9</sup> Yo ndzau mundailavya phamwenga na sadaka ya mtsere ya kilo tahu za unga mnono uriotsanganywa na mafuha na ro turume mundarilavya phamwenga na kilo mbiri za unga mnono uriotsanganywa na mafuha, <sup>10</sup> na chila mwana turume mundamlavya phamwenga na kilo mwenga ya unga mnono uriotsanganywa na mafuha. <sup>11</sup> Chisha mundalavya sadaka ya kuusa dambi ya ndenje mwenga mbali na sadaka ya kuusa dambi ya kukuhenderani upatanisho, na sadaka ya kuochwa ya chila siku phamwenga na sadakaye ya mtsere na ya chinwadzi.

<sup>12</sup> “Siku ya kumi na tsano ya mwezi wa sabaa mundakala na mkpwutano mtakatifu namwi tamundahenda kazi za kawaida. Mundamuhendera Mwenyezi Mlungu sikukuu kpwa muda wa



siku sabaa. <sup>13</sup> Mundalavya sadaka ya kuochwa yenye kungu nono imuhamirayo Mwenyezi Mlungu. Mundalavya ndzau kumi na tahu, maturume mairi na ana turume kumi na a ne a mwaka mmwenga-mmwenga na asikale na chirema chochosi. <sup>14</sup> Sadaka zizi mundazilavya phamwenga na sadakaze za mtsere. Chila ndzau kahi ya zo ndzau kumi na tahu mundailavya phamwenga na kilo tahu za unga mnono uriotsanganywa na mafuha, na kpwa chila turume mundarilavya phamwenga na kilo mbiri za unga mnono uriotsanganywa na mafuha, <sup>15</sup> na chila mwana turume kahi za hara ana turume kumi na ane, mundamlavya phamwenga na kilo mwenga ya unga mnono uriotsanganywa na mafuha. <sup>16</sup> Mbali na sadaka ya kuochwa ya chila siku phamwenga na sadakaye ya mtsere na ya chinwadzi, mundalavya sadaka ya kuusa dambi ya ndenje mwenga.

<sup>17</sup> “Siku ya phiriye mundalavya ndzau kumi na mbiri, maturume mairi na ana turume kumi na a ne a mwaka mmwenga-mmwenga asio na virema. <sup>18</sup> Mundalavya zo ndzau, go maturume na nyo ana turume phamwenga na sadaka zao za mtsere na za chinwadzi kulengana na isabu yao dza shariya iambavyo. <sup>19</sup> Chisha mbali na sadaka ya kuochwa ya chila siku na sadakaye ya mtsere na chinwadzi, mundalavya sadaka ya kuusa dambi ya ndenje mwenga.

<sup>20</sup> “Siku ya hahu mundalavya ndzau kumi na mwenga, maturume mairi na ana turume kumi na a ne a mwaka mmwenga-mmwenga asio na virema. <sup>21</sup> Mundalavya zo ndzau, go maturume

na nyo ana turume phamwenga na sadaka zao za mtsere na za chinwadzi kulengana na isabu yao dza shariya iambavyo. <sup>22</sup> Mbali na sadaka ya kuochwa ya chila siku na sadakaye ya mtsere na chinwadzi, mundalavya sadaka ya kuusa dambi ya ndenje mwenga.

<sup>23</sup> “Siku ya ne mundalavya ndzau kumi, maturume mairi na ana turume kumi na a ne a mwaka mmwenga-mmwenga asio na virema.

<sup>24</sup> Mundalavya zo ndzau, go maturume na nyo ana turume phamwenga na sadaka zao za mtsere na za chinwadzi kulengana na isabu yao dza shariya iambavyo. <sup>25</sup> Kanda na sadaka ya kuochwa ya chila siku na sadakaye ya mtsere na chinwadzi, mundalavya sadaka ya kuusa dambi ya ndenje mwenga.

<sup>26</sup> “Siku ya tsano mundalavya ndzau tisiya, maturume mairi na ana turume kumi na a ne a mwaka mmwenga-mmwenga asio na virema.

<sup>27</sup> Mundalavya zo ndzau, go maturume na nyo ana turume phamwenga na sadaka zao za mtsere na za chinwadzi kulengana na isabu yao dza shariya iambavyo. <sup>28</sup> Kanda na sadaka ya kuochwa ya chila siku na sadakaye ya mtsere na chinwadzi, mundalavya sadaka ya kuusa dambi ya ndenje mwenga.

<sup>29</sup> “Siku ya sita mundalavya ndzau anane, maturume mairi na ana turume kumi na a ne a mwaka mmwenga-mmwenga asio na virema.

<sup>30</sup> Mundalavya zo ndzau, go maturume na nyo ana turume phamwenga na sadaka zao za mtsere na za chinwadzi kulengana na isabu yao dza shariya iambavyo. <sup>31</sup> Kanda na sadaka ya

kuochwa ya chila siku na sadakaye ya mtsere na chinwadzi, mundalavya sadaka ya kuusa dambi ya ndenje mwenga.

<sup>32</sup> “Siku ya sabaa mundalavya ndzau sabaa, maturume mairi na ana turume kumi na a ne a mwaka mmwenga-mmwenga asio na virema.

<sup>33</sup> Mundalavya zo ndzau, go maturume na nyo ana turume phamwenga na sadaka zao za mtsere na za chinwadzi kulengana na isabu yao dza shariya iambavyo. <sup>34</sup> Kanda na sadaka ya kuochwa ya chila siku na sadakaye ya mtsere na chinwadzi, mundalavya sadaka ya kuusa dambi ya ndenje mwenga.

<sup>35</sup> “Siku ya nane mundakala na mkpwutano mtakatifu na tamundahenda kazi za kawaida.

<sup>36</sup> Mundalavya sadaka ya kuochwa yenye kungu nono imuhmirayo Mwenyezi Mlungu. Mundalavya ndzau mwenga, turume mwenga na ana turume sabaa a mwaka mmwenga-mmwenga asio na virema. <sup>37</sup> Mundalavya

yo ndzau, ro turume na nyo ana turume phamwenga na sadaka zao za mtsere na za chinwadzi kulengana na isabu yao dza shariya iambavyo. <sup>38</sup> Kanda na sadaka ya kuochwa ya chila siku na sadakaye ya mtsere na chinwadzi, mundalavya sadaka ya kuusa dambi ya ndenje mwenga.

<sup>39</sup> “Sadaka hizi mundamlavira Mwenyezi Mlungu wakati wa sikukuu zenu zirizopangbwa. Mundazilavya mbali na sadaka zenu za naziri na za kumendza kpwenu enye dza sadaka zenu za kuochwa, za mtsere, za chinwadzi na za amani.”

40 Phahi Musa achiambira Aiziraeli vyosi arivyokala akalagizwa ni Mwenyezi Mlungu.

## 30

### *Malagizo kuhusu naziri*

<sup>1</sup> Chisha Musa achigomba na vilongozi a mbari za Aiziraeli, achiaambira, “Hivi ndivyo Mwenyezi Mlungu arivyolagiza: <sup>2</sup> Mutu achiika naziri kpwa Mwenyezi Mlungu, ama achiahidi utu kpwa kuapa, ni ahende gosi arigoahidi kulengana na gosi arigogomba.

<sup>3</sup> “Msichana ambaye bado anasagala na ise achiika naziri kpwa Mwenyezi Mlungu, ama achidzifunga na ahadi, <sup>4</sup> na ise asikire yo hatiye ama ahadiye naye asimuambire rorosi, phahi naziri zosi arizoiika na ahadi zosi zindadumu. <sup>5</sup> Ela ise achimkahaza wakati ndiphosikira, takuna naziri wala ahadi ndiyodumu. Na Mwenyezi Mlungu andamswamehe kpwa sababu ise wamkahaza.

<sup>6</sup> “Ye msichana achilólwa bada ya kuika naziri ama kugomba neno bila ya kufikiriya na akadzifungira, <sup>7</sup> na mlumewe edze asikire na anyamale, phahi naziri arizoiika na ahadi zindadumu. <sup>8</sup> Ela ye mlumewe achimkahaza wakati ndiphosikira, phahi yo naziri ariyoika mchewe, ama ro neno arirogomba bila kufikiriya rindakala ni bahi na Mwenyezi Mlungu andamswamehe.

<sup>9</sup> “Chila naziri iriyoikpwa ni mchetu gungu ama mchetu ariyehewa talaka, indadumu.

10 “Mchetu asagalaye na mlumewe achiika naziri ama adzifungire kpwa kuika ahadi na chirapho, 11 na mlumewe asikire na anyamale wala asimkahaze, phahi naziri zosi na ahadi zosi zindadumu. 12 Ela ye mlumewe achimkahaza wakati ndiphosikira, phahi hatize ama ahadiye chiyoigomba indakala ni bahi na Mwenyezi Mlungu andamswamehe. 13 Ye mlumewe anaweza kukubali au kukahaza naziri yoyosi na chirapho chochosi aikacho. 14 Napho ye mlumewe kandamuambira chitu kula yo siku ariphogasikira, andakala akakubali hatize na ahadize zosi arizoziiika. 15 Ela ye mlume achigasikira na amkahaze badaye, go makosa ga ye mchetu gandakala dzulu ya ye mlume.”

16 Higa ni malagizo ambazo Mwenyezi Mlungu wamupha Musa kuhusu uhusiano wa mutu na mchewe, na mutu na mwanawe mchetu ambaye kadzangbwelólwa.

## 31

### *Viha na Amidiani*

1 Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, 2 “Kabila kudzangbwefwa, ariphize Amidiani kpwa gara arigohendera Aiziraeli.” 3 Phahi Musa achigomba na nyo atu achiaambira, “Tayarishani seemu ya atu enu kpwa ajili ya viha akashambuliye Amidiani ili amuriphizire Mwenyezi Mlungu chisasi. 4 Chila mbari ya Iziraeli nailavye atu elufu mwenga aphiye vihani.” 5 Phahi chila mbari ya Iziraeli ichilavya atu elufu mwenga, na

osi jumula achikala ni atu elufu kumi na mbiri. <sup>6</sup> Musa achiahuma aha aphiye vihani phamwenga na Finehasi mwana wa mlavyadzi-sadaka Eliazari. Finehasi achihala miyo ya pho Phatu Phatakatifu na tarumbeta za kumanyisira atu kuhusu viha. <sup>7</sup> Aiziraeli achipigana na Amidiani dza Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza Musa na achiolaga alume osi. <sup>8</sup> Kahi ya hinyo arioolagbwa kala ni phamwenga na afalume atsano a Midiani: Evi, Rekemu, Suri, Huri na Reba. Piya Balaamu mwana wa Beori amuolaga kpwa upanga. <sup>9</sup> Aiziraeli achihala mateka achetu a Chimidiani na ana ao, phamwenga na ng'ombe zao, mang'ondzi gao, mbuzi zao na mali zao zosi. <sup>10</sup> Achiocha midzi yosi ambayo Amidiani kala achiisagala na kambi zao zosi. <sup>11</sup> Achihala zewe zosi na achihala mateka atu na nyama, <sup>12</sup> achireha nyo atu ariotsamizwa kpwa lazima, nyama na zewe zosi mbere za Musa, mlavyadzi-sadaka Eliazari na Aiziraeli osi ariokala akachita kambi kahi ya tsi ya kugbwa ya Moabu iriyo kanda-kanda ya muho Joridani, ng'ambo ya phiri napho ula Jeriko.

<sup>13</sup> Musa, mlavyadzi-sadaka Eliazari na vilon-gozi osi a Aiziraeli aphiya kpendakutana nao kondze ya yo kambi. <sup>14</sup> Musa achiatsukirirwa sana nyo maofisaa a jeshi, yani akulu a vikosi vya anajeshi elufu-elufu na akulu a vikosi vya anajeshi gana-gana ariokala akauya kula vihani. <sup>15</sup> Musa achiauzua achiamba, "Mbona mwaaricha moyo achetu osi?" <sup>16</sup> Aho ndio ariol-unga ushauri wa Balaamu, achihenda Aiziraeli

amuhendere dambi Mwenyezi Mlungu hiko Pe-ori hadi achiphahwa ni shaka. <sup>17</sup> Sambu aolageni nyo anache osi a chilume na chila mchetu ariyelala na mlume, <sup>18</sup> ela dziikireni enye asichana osi ambao taadzangbwelala na mlume.

<sup>19</sup> “Chila mmwenga wenu ariyeolaga mutu ama kuguta lufu ni akale kondze ya kambi kpwa siku sabaa. Siku ya hahu na ya sabaa ni mtakaswe phamwenga na nyo atu murioat-samiza kpwa lazima. <sup>20</sup> Mundatakasa chila nguwo na chila chitu chirichotengezwa na chingo, nyoya za mbuzi au mbao.”

<sup>21</sup> Chisha mlavyadzi-sadaka Eliazari achigaambira go majeshi garigokala gala vihani, “Hiri ndiro lagizo ra shariya ambaro Mwenyezi Mlungu wamlagiza Musa: <sup>22</sup> Zahabu, feza, shaba, chuma, bamba na aina ya chuma chiihwa-cho risasi <sup>23</sup> na chitu chochosi sichophya chichitsupizwa mohoni, ni chitakaswe kpwa kut-supizwa na mohoni. Ela piya ni chitakaswe na madzi ga utakaso. Na chochosi ambacho chichitsupizwa mohoni chinaphya ni chitakaswe na madzi ga utakaso bahi. <sup>24</sup> Siku ya sabaa mundafula nguwo zenu namwi mundakala swafi. Chisha mundakala munaweza kuinjira kambini.”

<sup>25</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>26</sup> “Uwe na mlavyadzi-sadaka Eli-azari na vilongozi a Aiziraeli mundaalanga atu osi ariotsamizwa kpwa lazima na nyama. <sup>27</sup> Viganyeni kano mbiri, seemu ya kpwandza muiphe go majeshi garigophiya vihani na seemu ya phiri muiphe nyo atu anjina osi. <sup>28</sup> Kula

kpwa mtalo wa anajeshi ariophiya vihani, tenga seemu kpwa ajili ya Mwenyezi Mlungu; chitu chimwenga kula kpwa chila vitu magana matsano, ikale ni mutu, ng'ombe, punda, mang'ondzi na mbuzi, <sup>29</sup> umuphe mlavyadzi-sadaka Eliazari ikale seemu ya Mwenyezi Mlungu. <sup>30</sup> Kula kpwa fungu ra Aiziraeli hala seemu mwenga ya seemu mirongo mitsano, ikale ni atu, ng'ombe, punda, mang'ondzi, mbuzi yani chila aina ya nyama. Mtalo uhu aphe Alawi, yani aimirizi a hema ra Mwenyezi Mlungu." <sup>31</sup> Phahi Musa na mlavyadzi-sadaka Eliazari achihenda dza vira Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza Musa.

<sup>32</sup> Vitu virivyosala kula kpwa vyo virivyo-ohalwa mateka ni go majeshi kala ni mang'ondzi phamwenga na mbuzi elufu magana sita, mirongo sabaa na tsano, <sup>33</sup> ng'ombe elufu mirongo sabaa na mbiri, <sup>34</sup> punda elufu mirongo sita na mwenga <sup>35</sup> na achetu elufu mirongo mihahu na airi ambao kala taadzangbwelala na mlume.

<sup>36</sup> Na nusu ambayo yakala ni mtalo wa hara ariophiya vihani kala ni: mang'ondzi phamwenga na mbuzi elufu magana mahahu na mirongo mihahu na sabaa, na magana matsano, <sup>37</sup> na kula kpwa gaga, mang'ondzi phamwenga na mbuzi magana sita na mirongo sabaa na matsano gakala maripho kpwa Mwenyezi Mlungu.

<sup>38</sup> Ng'ombe elufu mirongo mihahu na sita, na kula kpwa zizo ng'ombe mirongo sabaa na mbiri zakala maripho kpwa Mwenyezi Mlungu.

<sup>39</sup> Punda elufu mirongo mihahu na magana matsano, na kula kpwa aha punda mirongo



sita na mwenga akala maripho kpwa Mwenyezi Mlungu. <sup>40</sup> Atu elufu kumi na sita, na kula kpwa aha atu mirongo mihahu na mbiri akala maripho kpwa Mwenyezi Mlungu.

<sup>41</sup> Musa achimupha mlavyadzi-sadaka Eliazari seemu ya Mwenyezi Mlungu dza Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza.

<sup>42</sup> Ira nusu ya mtalo wa Aiziraeli ambayo Musa waitenga kula kpwa hura mtalo wa ariophiya vihani <sup>43</sup> yakala ni mang'ondzi phamwenga na mbuzi elufu magana mahahu na mirongo mihahu na sabaa na magana matsano, <sup>44</sup> ng'ombe elufu mirongo mihahu na sita, <sup>45</sup> punda elufu mirongo mihahu na magana matsano <sup>46</sup> na atu elufu kumi na sita. <sup>47</sup> Musa achihala mutu mmwenga kula kpwa chila atu mirongo mitsano na nyama mmwenga kula kpwa chila nyama mirongo mitsano kula kpwa hura mtalo wa Aiziraeli na achiapha Alawi ariokala achiimirira hema ra Mwenyezi Mlungu, dza Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza Musa. <sup>48</sup> Chisha maofisaa ambao kala anaimirira vikosi vya jeshi, yani akulu a vikosi vya anajeshi elufu-elufu na a vikosi vya anajeshi gana-gana aphiya kpwa Musa <sup>49</sup> achimuamba Musa, "Swiswi atumishio hukaolanga anajeshi osi ario tsini yehu na taphana hata mmwenga ambaye kapho. <sup>50</sup> Vivi hukamrehera Mwenyezi Mlungu sadaka vitu vya zahabu hurivyoviphaha: mikufu, bangili, pehe, vipuli na shanga hupatanishwe na Mwenyezi Mlungu."

<sup>51</sup> Musa na mlavyadzi-sadaka Eliazari achiphokera yo miyo ya zahabu. <sup>52</sup> Na zahabu

yosi iriyolaviwa kpwa Mwenyezi Mlungu dza sadaka ni akulu a vikosi vya anajeshi elufu-elufu na akulu a vikosi vya anajeshi gana-gana kala ina uziho wa kama kilo magana mairi. <sup>53</sup> (Chila mwanajeshi kala akadziharira vitu.) <sup>54</sup> Musa na mlavyadzi-sadaka Eliazari achiphokera iyo zahabu kula kpwa akulu a vikosi vya anajeshi na achiiphirika kahi ya hema ra mkpwutano kpwa ikale ukumbusho wa Aiziraeli mbere za Mwenyezi Mlungu.

## 32

### *Mbari za uphande wa mlairo wa dzuwa wa muho Joridani*

<sup>1</sup> Atu a mbari ya Rubini na ya Gadi akala na mifugo minji sana. Phahi, ariphoona kukala tsi ya Jazeri na Giliadi kala inafwaha kpwa mifugo yao, <sup>2</sup> aphiya kpwa Musa, mlavyadzi-sadaka Eliazari na vilongozi a Aiziraeli, achiaambira, <sup>3</sup> “Atarothi, Diboni, Jazeri, Nimura, Heshiboni, Eleale, Sebamu, Nebo na Beoni, <sup>4</sup> midzi ya yo tsi ambayo Mwenyezi Mlungu waahenda Aiziraeli aishinde, inafwaha kpwa mifugo, naswi atumishio huna mifugo. <sup>5</sup> Hunakuvoya, ichikala undahukubali uhuphe tsi ihi ikale yehu swiswi atumishio yani husivuke Joridani.” <sup>6</sup> Musa achigomba na atu a Gadi na a Rubini achiamba, “Dze, mundasagala phapha wakati ayawenu ndiphophiya vihani? <sup>7</sup> Kpwa utu wani mu-naavundza moyo Aiziraeli ayawenu asilonde kuvuka na kuinjira tsi ariyohewa ni Mwenyezi

Mlungu? <sup>8</sup> Akare enu ahenda dza vivyo, wakati niriphoahuma anjina aho kula Kadeshi-Barinea aphiye akapeleleze yo tsi. <sup>9</sup> Aripophiya hadi Dete ra Eshikoli na kuiona yo tsi, aavundza moyo Aiziraeli hata achirema kuinjira yo tsi ambayo Mwenyezi Mlungu kala akalaga kuapha. <sup>10</sup> Siku iyo Mwenyezi Mlungu achiatsukirirwa sana na achiapa achiamba, <sup>11</sup> 'Kpwa kpweli taphana hata mutu mmwenga ariye na miaka mirongo miiri na kpwenderera yekpwedza kula Misiri ndiyeiona tsi niriyoapa kuapha Burahimu, Isaka na Jakobo kpwa kukala taanilungire chikamilifu, <sup>12</sup> isiphokala Kalebu mwana wa Jefune, wa mryango wa Kenazi, na Joshuwa mwana wa Nuni, mana aho akamlunga Mwenyezi Mlungu chikamilifu.' <sup>13</sup> Phahi Mwenyezi Mlungu achiatsukirirwa Aiziraeli na achiahenda atange-tange ko weruni kpwa miaka mirongo mine, hadi chivyazi chosi cha okala akahenda mai mbere za Mwenyezi Mlungu chiriphoangamia.

<sup>14</sup> "Mwi atu msio na mana, mukakala dza sowe zenu kpwa kumuhendera dambi Mwenyezi Mlungu na kusababisha akutsukirirweni sana mwi Aiziraeli! <sup>15</sup> Muchiricha kumlunga Mwenyezi Mlungu, naye andaaricha atu aha ko weruni, namwi mundaahenda aangamizwe osi."

<sup>16</sup> Phahi achimsengerera phephi Musa achimuamba, "Hundaitengezera vyaa mifugo yehu, na kuadzengera midzi achetu ehu na ana ehu. <sup>17</sup> Ela hu tayari kuhala silaha na kuatanguliya Aiziraeli ayawehu vihani hadi

huone akaphaha mwatu mwao kuno achetu ehu na ana ehu andakala anasagala kpwenye midzi yenye ngome ili kuarinda na enyezi a tsi ihi. <sup>18</sup> Tahundauya kpwehu midzini hadi Aiziraeli osi ndiphophaha chila mmwenga seemuye ya tsi. <sup>19</sup> Tahundarisi chochosi phamwenga nao hiko ng'ambo ya phiri ya Joridani, kpwa kukala hukaphaha seemu yehu ya tsi uphande huno wa mlairo wa dzuwa."

<sup>20</sup> Musa achiaambira, "Ichikala mundahenda hivyo, na muhale silaha mbere za Mwenyezi Mlungu na mphiye vihani, <sup>21</sup> na chila mmwenga wenu ariye na silaha avuke Joridani mbere za Mwenyezi Mlungu, hadi Mwenyezi Mlungu azole maaduige, <sup>22</sup> na akuhendeni muatawale nyo atu a yo tsi, hiphohi mundakala munaweza kuuya, mana mundakala mkamala kazi yenu kpwa Mwenyezi Mlungu na kpwa Aiziraeli. Ndiphohi tsi ihi indakala yenu mbere za Mwenyezi Mlungu.

<sup>23</sup> "Ela ichikala tamundahenda hivyo mundakala munahenda dambi mbere za Mwenyezi Mlungu; namwi mmanyeye hakika mundatiywa adabu. <sup>24</sup> Adzengereni midzi achetu enu, ana enu na muidzengere vyaa mifugo yenu, ela hendani dza mchivyoahidi."

<sup>25</sup> Chisha atu a mbari ya Gadi na ya Rubini achimuambira Musa, "Swiswi atumishio hunda-henda dza uchivyohulagiza uwe bwana wehu. <sup>26</sup> Ana ehu, achetu ehu na mifugo yehu yosi indasala kuku kahi za midzi ya Giliadi. <sup>27</sup> Ela swiswi atumishio, osi hurio na silaha tayari kuphiya vihani hundavuka hukapige viha mbere

za Mwenyezi Mlungu dza uwe bwana wehu unavyohulagiza.”

<sup>28</sup> Phahi Musa achilavya malagizo kpwa mlavyadzi-sadaka Eliazari, Joshuwa mwana wa Nuni na vilongozi a mbari za Aiziraeli kuhusu nyo atu a Gadi na a Rubini. <sup>29</sup> Musa achiambira, “Ichikala atu a Gadi na a Rubini andavuka Joridani phamwenga namwi kuno ana silaha zao na Mwenyezi Mlungu akuhendeni muashinde atu a tsi iyo, phahi mundaapha tsi ya Giliadi ikale yao. <sup>30</sup> Ela ichikala taandagbwira silaha zao na kuvuka phamwenga namwi, ni aphahe mtalo wao phamwenga namwi kahi za tsi ya Kanani.” <sup>31</sup> Atu a Gadi na a Rubini achiamba, “Swiswi atumishio hundahenda dza Mwenyezi Mlungu arivyoamba. <sup>32</sup> Hundahala silaha huvuke Mwenyezi Mlungu achiulongoza kuinjira Kanani, ela seemu ya urisi wehu indakala kahi za ng’ambo iki ya Joridani.”

<sup>33</sup> Phahi Musa achiapha atu a mbari ya Gadi na ya Rubini, na nusu ya atu a mbari ya Manase mwana wa Yusufu, ufalume wosi wa Sihoni, mfalume wa Aamori na wa Ogi, mfalume wa Bashani, tsi yao, midzi yao na seemu zirizokala zikaizunguluka. <sup>34</sup> Atu a Gadi achidzenga tsona midzi ya Diboni, Atarothi, Aroeri, <sup>35</sup> Atirothi-Shofani, Jazeri, Jogibeha, <sup>36</sup> Bethi-Nimura na Bethi-Harani, midzi yenye ngome; chisha achidzenga vyaa vya mang’ondzi. <sup>37</sup> Atu a Rubini achidzenga tsona midzi ya Heshiboni, Eleale, Kiriathaimu, <sup>38</sup> Nebo na Baali-Meoni

(madzina ga midzi ihi gagaluzwa), na Sibuma. Midzi ariyoidzenga tsona achiipha madzina.

<sup>39</sup> Atu a chivyazi cha Makiri mwana wa Manase achiphiya Giliadi, achendaiteka na achiazola Aamori ariokala himo. <sup>40</sup> Phahi Musa achiapha yo tsi ya Giliadi atu a chivyazi cha Makiri mwana wa Manase, nao achisagala mumo. <sup>41</sup> Jairi kula chivyazi cha Manase achendahala mateka vidzidzi vya Giliadi na achivigaluza dzina achiviha Havothi-Jairi. <sup>42</sup> Naye Noba achendateka mudzi wa Kenathi na vidzidzivye na achiuiha Noba, dzinare mwenye.

## 33

### *Charo cha kula Misiri hadi Moabu*

<sup>1</sup> Hivi ndivyo vituwo vya Aiziraeli ariphokala a charoni wakati ariphola Misiri madiba-madiba kuno analongozwa ni Musa na Aruni. <sup>2</sup> Kpwa lagizo ra Mwenyezi Mlungu, Musa achiandika madzina ga vituwo arivyochita kambi. Vyo vituwo vyao kala ni hivi:

<sup>3</sup> Aiziraeli auka Ramesesi siku ya kumi na tsano ya mwezi wa kpwandza, siku mwenga bada ya Pasaka. Aho auka kpwa usujaa mbere za Amisiri osi, <sup>4</sup> Amisiri ariphokala anazika ana aho alume a kpwandza ariokala akaolagbwa ni Mwenyezi Mlungu, mana Mwenyezi Mlungu kala akaamula milungu yao. <sup>5</sup> Aiziraeli auka Ramesesi na achendachita kambi Sukothi. <sup>6</sup> Achiuka Sukothi, achendachita kambi Ethamu, kanda-kanda ya weru. <sup>7</sup> Achiuka Ethamu, achigaluka achiuya

Pi-Hahirothi, uphande wa mlairo wa dzuwa wa Baali-Sefoni, na achichita kambi phephi na Migidoli. <sup>8</sup> Achiuka Pi-Hahirothi achiphiya kutsupira kahi-kahi ya bahari hadi achifika weruni, achiphiya charo cha siku tahu kahi za jangbwa ra Èthamu na achichita kambi Mara.

<sup>9</sup> Achiuka Mara, achiphiya Elimu na achendachita kambi kuko. Elimu kala kuna pula za madzi kumi na mbiri na mitende mirongo sabaa. <sup>10</sup> Achiuka Elimu na achendachita kambi kanda-kanda ya Bahari ya Shamu. <sup>11</sup> Achiuka Bahari ya Shamu, achendachita kambi kahi za jangbwa ra Sini. <sup>12</sup> Achiuka jangbwa ra Sini, achendachita kambi Dofuka. <sup>13</sup> Achiuka Dofuka, achendachita kambi Alushi. <sup>14</sup> Achiuka Alushi, achendachita kambi Refidimu, phatu phokala taphana madzi ga atu kunwa. <sup>15</sup> Achiuka Refidimu, achendachita kambi jangbwa ra Sinai. <sup>16</sup> Achiuka jangbwa ra Sinai, achendachita kambi Kiburothi-Hataava. <sup>17</sup> Achiuka Kiburothi-Hataava, achendachita kambi Haserothi. <sup>18</sup> Achiuka Haserothi, achendachita kambi Rithima. <sup>19</sup> Achiuka Rithima, achendachita kambi Rimoni-Peresi. <sup>20</sup> Achiuka Rimoni-Peresi, achendachita kambi Libuna. <sup>21</sup> Achiuka Libuna, achendachita kambi Risa. <sup>22</sup> Achiuka Risa, achendachita kambi Kehelatha. <sup>23</sup> Achiuka Kehelatha, achendachita kambi mwango wa Sheferi. <sup>24</sup> Achiuka mwango wa Sheferi, achendachita kambi Harada. <sup>25</sup> Achiuka Harada, achendachita kambi Makelothi. <sup>26</sup> Achiuka Makelothi, achendachita kambi Tahathi.

27 Achiuka Tahathi, achendachita kambi Tera. 28 Achiuka Tera, achendachita kambi Mithika. 29 Achiuka Mithika, achendachita kambi Hashimona. 30 Achiuka Hashimona, achendachita kambi Moserothi. 31 Achiuka Moserothi, achendachita kambi Bene-Jaakani. 32 Achiuka Bene-Jaakani, achendachita kambi Hori-Hagidigadi. 33 Achiuka Hori-Hagidigadi, achendachita kambi Jotibatha. 34 Achiuka Jotibatha, achendachita kambi Aburona. 35 Achiuka Aburona, achendachita kambi Esioni-Geberi. 36 Achiuka Esioni-Geberi, achendachita kambi Kadeshi, ko jangbwa ra Sini. 37 Achiuka Kadeshi, achendachita kambi mwango wa Hori, kuphakana na tsi ya Edomu.

38 Kpwa lagizo ra Mwenyezi Mlungu, mlavyadzi-sadaka Aruni achiambuka mwango wa Hori na achifwa kuko siku ya kpwandza ya mwezi wa tsano ya mwaka wa mirongo mine, bada ya Aiziraeli kutuluka tsi ya Misiri.

39 Wakati Aruni anafwa kala ana miaka gana mwenga mirongo miiri na tahu. 40 Wakati uho mfalume Mkanani wa Aradi, yesagala uphande wa mwakani wa tsi ya Kanani, wasikira kukala Aiziraeli aredza kuko.

41 Aiziraeli achiuka mwango wa Hori, achendachita kambi Salimona. 42 Achiuka Salimona, achendachita kambi Punoni. 43 Achiuka Punoni, achendachita kambi Obothi. 44 Achiuka Obothi, achendachita kambi Iye-Abarimu, muphakani mwa



tsi ya Moabu. <sup>45</sup> Achiuka Iye-Abarimu, achendachita kambi Diboni-Gadi. <sup>46</sup> Achiuka Diboni-Gadi, achendachita kambi Alimoni-Dibulathaimu. <sup>47</sup> Achiuka Alimoni-Dibulathaimu, achendachita kambi kahi za myango ya Abarimu, phephi na Nebo. <sup>48</sup> Achiuka myango ya Abarimu, achendachita kambi kahi za tsi ya kugbwa ya Moabu iriyo kanda-kanda ya muho Joridani, ng'ambo ya phiri napho ula Jeriko. <sup>49</sup> Achita kambi kanda-kanda ya Joridani kula Bethi-Jeshimothi hata Abeli-Shitimu kahi za tsi ya kugbwa ya Moabu. <sup>50</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa kahi za tsi ya kugbwa ya Moabu iriyo kanda-kanda ya muho Joridani, ng'ambo ya phiri napho ula Jeriko achimuamba, <sup>51</sup> "Gomba na Aiziraeli uaambe, 'Mndiphovuka Joridani na kuinjira tsi ya Kanani, <sup>52</sup> azoleni enyezi osi a tsi hiyo. Mubanange-banange vizuka vyao vyosi vya kut-songbwa na vya chuma cha kuyayushwa chisha m'bomole mwatu mwao mosi mwa dzulu mwa ibada. <sup>53</sup> Namwi mundaihala yo tsi na msagale mumo, mana nikakuphani mwimwi ikale yenu. <sup>54</sup> Mundaiganya yo tsi kpwa kupiga kura kulengana na mbari zenu. Mbari kulu mundaipha phatu phakulu na mbari ndide mundaipha phatu phadide. Ndichomgbwerera mutu kpwa njira ya kura ni chakpwe. Mundaganya kulengana na mbari za akare enu. <sup>55</sup> " 'Ela ichikala tamundaazola nyo enyezi a yo tsi, aho ndiosala andakala dza miya mwenu matsoni na mwityo wa mbavuni. Andakureherani

matatizo kahi za yo tsi ambayo mundasagala.  
<sup>56</sup> Nami nindakuhendani mwimwi vyo nirivy-opanga kuahenda aho.' ”

## 34

### *Miphaka ya yo tsi*

<sup>1</sup> Mwenyezi Mlungu wagomba na Musa achimuamba, <sup>2</sup> “Alagize nyo Aiziraeli na uaambire: Mndiphoinjira tsi ya Kanani, tsi ambayo nakuphani ikale yenu, miphakaye indakala ni hino:

<sup>3</sup> “Mphaka wenu wa uphande wa mwakani undakala ni kula jangbwa ra Sini, kulungalunga mphaka wa Edomu. Uphande wa mlairo wa dzuwa, mphaka hinyo undaandzira mwisho wa Bahari ya Munyu, <sup>4</sup> nao undagaluka uphiye uphande wa mwakani wa muambuko wa Akirabimu, uphiye hadi Sini hata uphande wa mwakani wa Kadeshi-Barinea. Kula phapho undaphiya hadi Hasari-Adari hadi Asimoni. <sup>5</sup> Chisha nyo mphaka undagaluka phapho Asimoni na uphiye hadi chidzuhu cha Misiri na usike baharini.

<sup>6</sup> “Mphaka wenu wa uphande wa mtswerero wa dzuwa undakala pwani ya Bahari Kulu.

<sup>7</sup> “Mphaka wenu wa uphande wa vurini undakala huno: Kula Bahari Kulu hadi mwango wa Hori. <sup>8</sup> Na kula mwango wa Hori hadi phatu pha kumenyera Hamathi, chisha hadi Sedadi. <sup>9</sup> Na kula phapho undaenderera hadi Zifuroni na umarigizike Hasari-Enani. Huno ndio ndiokala mphaka wenu wa uphande wa vurini.

10 “Mphaka wenu wa mlairo wa dzuwa undakala kula Hasari-Enani hadi Shefamu. 11 Kula Shefamu, undatserera hadi Ribula, uphande wa mlairo wa dzuwa wa Aini na uenderere hadi miteremuko ya uphande wa mlairo wa dzuwa wa ziya ra Kinerethi,\* 12 utserere kulunga-lunga Joridani na usike Bahari ya Munyu. Ihi ndio ndiyokala tsi yenu na miphakaye ya chila uphande.”

13 Phahi Musa achialagiza Aiziraeli achiamba, “Hino ndio tsi mundayorisi kpwa kupiga kura, ambayo Mwenyezi Mlungu akalagiza ihewe zo mbari tisiya na nusu, 14 kpwa kukala atu a mbari ya Rubini, ya Gadi na nusu ya mbari ya Manase akahewa kare urisi wao kulengana na nyumba za akare ao. 15 Mbari hizi mbiri na nusu zahewa kare phatu pha kurisi kuko ng’ambo ya phiri ya Joridani iriyo mlairo wa dzuwa napho ula Jeriko.”

### *Vilongozi ndioganya yo tsi*

16 Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, 17 “Atu ndiokuganyirani yo tsi ni mlavyadzi-sadaka Eliazari na Joshuwa mwana wa Nuni. 18 Chisha mundatsambula chilongozi mmwenga-mmwenga kula kpwa chila mbari ili akuteryeni kuganya yo tsi. 19 Higa ndigo madzina gao: Kalebwa mwana wa Jefune kula mbari ya Juda, 20 Shemueli mwana wa Amihudi kula mbari ya Simioni, 21 Elidadi mwana wa Kisiloni kula mbari ya Benjamini, 22 Buki mwana

---

\* **34:11** 34:11 Kinerethi ni dzina ra kare ra ziya ra Galilaya.  
**34:13** 34:13 Isabu 26:52-56    **34:13** 34:13 Joshuwa 14:1-5

wa Jogili kula mbari ya Dani, <sup>23</sup> Hanieli mwana wa Efodi kula mbari ya Manase mwana wa Yusufu, <sup>24</sup> Kemueli mwana wa Shifutani mbari ya Efuraimu, <sup>25</sup> Elizafani mwana wa Parinaki kula mbari ya Zabuloni, <sup>26</sup> Palitieli mwana wa Azani mbari ya Isakari, <sup>27</sup> Ahihudi mwana wa Shelomi kula mbari ya Asheri <sup>28</sup> na Pedaheli mwana wa Amihudi, kula mbari ya Nafutali.”

<sup>29</sup> Hinya ndio atu Mwenyezi Mlungu arioa-giza aganye yo tsi ya Kanani ikale urisi wa Aiziraeli.

## 35

### *Midzi ya Alawi*

<sup>1</sup> Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa kahi ya tsi ya kugbwa ya Moabu iriyo kanda-kanda ya muho Joridani, ng’ambo ya phiri napho ula Jeriko achimuamba, <sup>2</sup> “Alagize Aiziraeli aaphe Alawi midzi ya kusagala kahi ya tsi ndiyokala yao, phamwenga na seemu zozunguluka yo midzi ikale mwatu mwa kurisa. <sup>3</sup> Yo midzi indakala yao, nao andasagala mumo, namo mundakala na mwatu mwao mwa kurisa mifugo yao.

<sup>4</sup> “Pho phatu pha kurisa mundiphoapha Alawi ni phakale phana ure wa mita magana mane na mirongo mitsano kula ukuta wa mudzi, kuzunguluka pande zosi za chila mudzi. <sup>5</sup> Ko kondze ya nyo mudzi mundapima mita magana tisiya uphande wa mlairo wa dzuwa, mita magana tisiya uphande wa mtswerero wa dzuwa, mita magana

tisiya uphande wa vurini, na mita magana tisiya uphande wa mwakani, kuzunguluka nyo mudzi. Hiphho phandakala phatu phao pha kurisa.

<sup>6</sup> “Midzi sita kahi ya yo midzi mudiyoipha Alawi indakala midzi ya kuchimbirira, ambayo mutu ndiyeolaga myawe bila kumanya andachimbirira. Chisha mundaenjereza midzi yanjina mirongo mine na miiri. <sup>7</sup> Kpwa jumula ni muaphe Alawi midzi mirongo mine na nane phamwenga na phatu pha kurisa. <sup>8</sup> Midzi ambayo mundaipha Alawi kula tsi ndiyohalwa ni Aiziraeli indalaviwa kulengana na urisi wa chila mbari. Kula mbari iriyo na midzi minji, mundahala midzi minji na kula mbari iriyo na midzi michache mundahala michache.”

*Midzi ya kuchimbirira*

*(Kumbukumbu 19:1-13; Joshuwa 20:1-9)*

<sup>9</sup> Chisha Mwenyezi Mlungu achigomba na Musa achimuamba, <sup>10</sup> “Gomba na Aiziraeli uaambe: Mndiphovuka Joridani kuinjira tsi ya Kanani, <sup>11</sup> mundatsambula midzi ya kuchimbirira, ambayo mutu ndiyeolaga myawe bila kumanya andachimbirira. <sup>12</sup> Kuko kundakala ni kpwatu kpwa kuchimbirira ili kudzitivya na mutu ambaye analonda kuriphiza chisasi, ili ye mutu ariyeolaga asiolagbwe hadi ahukumawe mbere za mkpwutano. <sup>13</sup> Midzi sita ndiyoilavya indakala ni midzi yenu ya kuchimbirira. <sup>14</sup> Mundalavya midzi mihahu kula ng’ambo ihi ya Joridani na yo midzi yanjina mihahu kula tsi ya Kanani. <sup>15</sup> Midzi ihi sita indakala ni

midzi ya kuchimbirira kpwa Aiziraeli, ajeni asagalao phamwenga namwi kpwa muda mfupi au mure, ili mutu ndiyeolaga myawe bila kumanya aphahe kuchimbirira kuko.

<sup>16</sup> “Ela mutu achimpiga myawe na chifwaya cha chuma ili amuolage, mutu iye ni muolagadzi naye ni aolagbwe. <sup>17</sup> Na mutu achimpiga dziwe myawe hata achimuolaga, mutu iye ni muolagadzi na ni lazima aolagbwe. <sup>18</sup> Ama mutu achimpiga myawe na chifwaya cha muhi chiwezacho kuolaga na afwe, mutu iye ni muolagadzi na ni lazima aolagbwe. <sup>19</sup> Ye muolagadzi andaolagbwa ni mutu wa phephi wa ye mutu ariyeolagbwa. Achikutana naye andamuolaga kumuriphizira chisasi m’bariwe. <sup>20</sup> Mutu achireyera myawe na amsukume au amtsuphire utu kusudi naye afwe, <sup>21</sup> au kpwa uadui ampige ngumi hata ye myawe afwe, mutu iye ni muolagadzi na ni lazima aolagbwe. Mutu wa phephi wa ye achiyeolagbwa andamuolaga ndiphokutana naye.

<sup>22</sup> “Ela mutu achimsukuma myawe gafula na katsukirirwe au achimtsuphira utu bila ya kumanya, <sup>23</sup> au bila kulola atsuphe dziwe rikampige mutu wanjina naye afwe, kpwa kukala ye achiyefwa kakarire na uadui na ye mtsuphi wa dziwe kakakusudiya kumlumiza, <sup>24</sup> phahi, mkpwutano ni uamule kahi ya ye achiyeolaga na ye m’bari wa ye ariyeolagbwa alondaye kuriphiza chisasi kulengana na shariya hizi. <sup>25</sup> Mkwutano ni umuokole ye achiyeolaga na iye m’bari wa ye ariyeolagbwa na

kumuuyiza ko mudzi wa kuchimbirira ariokala akachimbirira. Ni aenderere kusagala kuko hadi mlavyadzi-sadaka mkpwulu wa wakati hinyo ariyemwagirwa mafuha afwe. <sup>26</sup> Ela ye achiyeolaga wakati wowosi achituluka kondze ya nyo mudzi ariouchimbirira, <sup>27</sup> na ye alondaye ku-riphiza chisasi amuone kondze ya nyo mudzi wa kuchimbirira na amuolage, iye kandakala na makosa ga kumuolaga. <sup>28</sup> Mana ye achiyeolaga ni asale ndani ya mudzi wa kuchimbirira hadi mlavyadzi-sadaka mkpwulu afwe ndipho auye kpwao.

<sup>29</sup> “Higa gandakala malagizo ga chishariya kpweni na vivyazi vyenu vyosi kokosi mundikokala.

<sup>30</sup> “Mutu yeyesi achiolaga mutu, ni aolagbwe kpwa ushaidi wa zaidi ya mutu mmwenga, ela takuna mutu yeyesi ndiyeolagbwa kpwa ushaidi wa mutu mmwenga.

<sup>31</sup> “Msikubali kuhala kore kpwa kukombola roho ya achiyeolaga ariyehukumiwa kuolagbwa. Mutu hiye ni aolagbwe.

<sup>32</sup> “Msikubali kuphokera kore kpwa ajili ya mutu achiyechimbirira mudzi wa kuchimbirira ili mumuruhusu auye kpwao kabila ya ye mlavyadzi-sadaka mkpwulu kufwa.

<sup>33</sup> “Msiitiye najisi tsi msagalayo, mana ko kuolaga kunaihenda yo tsi ikale najisi na takuna sadaka yoyosi iwezayo kutakasa tsi isiphokala ya ye achiyeolaga. <sup>34</sup> Msiitiye najisi tsi msagalayo

na nisagalayo mimi, mana mimi Mwenyezi Mlungu nasagala kahi za Aiziraeli.”

## 36

### *Malagizo zaidi kuhusu urisi*

#### *wa achetu*

<sup>1</sup> Vilongozi a atu a chivyazi cha Giliadi mwana wa Makiri, mwana wa Manase a chivyazi cha Yusufu, akpwendagomba na Musa na nyo vilongozi anjina a mbari za Iziraeli <sup>2</sup> achiamba, “Mwenyezi Mlungu wakulagiza uwe bwana wehu kukala uaganyire Aiziraeli tsi kpwa kuhumira njira ya kupiga kura. Piya wakulagiza ulavye mtalo wa mwenehu wehu Selofehadi kpwa anae achetu. <sup>3</sup> Ela achilólwa ni Aiziraeli a mbari zanjina, seemu yao indauswa kahi ya urisi wa akare ehu na kutsanganywa na wa yo mbari ambayo andakala akalólwa. Kpwa hivyo seemu ya urisi wehu indahalwa. <sup>4</sup> Mwaka wa kuikpwa huru Aiziraeli uchifika, urisi wao undaenjerezwa kpwenye urisi wa yo mbari ambayo andakala akalólwa, na indauswa kula kpwa urisi wa akare ehu.”

<sup>5</sup> Phahi Musa achialagiza Aiziraeli kulengana na neno ra Mwenyezi Mlungu achiamba, “Higo agombago atu a mbari ya Manase mwana wa Yusufu ni ga kpweli. <sup>6</sup> Vivi ndivyo Mwenyezi Mlungu arivyolagiza kuhusu ana achetu a Selofehadi: Ana uhuru wa kulólwa ni mutu yeyesi alondaye, ela ni akale ni wa kula kahi ya adugu a mbari ya ise yao, <sup>7</sup> ili kusikale na urisi wowosi



wa Aiziraeli ndiotsamizwa kula mbari mwenga hadi mbari yanjina, mana Aiziraeli osi andasala na urisi wa mbari za akare ao. <sup>8</sup> Chila mwana mchetu ariye na urisi kahi za mbari yoyosi ya Iziraeli ni alólwe ni mdugu wa ise, ili Aiziraeli osi aphahe urisi wa ise zao. <sup>9</sup> Taphana urisi ndiotsamizwa kula mbari mwenga hadi yanjina. Chila mbari ya Aiziraeli indasala na urisiwe.”

<sup>10</sup> Phahi ana achetu a Selofehadi ahenda dza Mwenyezi Mlungu arivyomlagiza Musa. <sup>11</sup> Nao kala ni Mahala, Tirisa, Hogila, Milika na Noa. Aha alólwa ni ana a adugu a ise yao. <sup>12</sup> Alólwa kahi za mbari ya chivyazi cha Manase mwana wa Yusufu, na urisi wao uchisala kahi ya adugu a ise yao.

<sup>13</sup> Hizi ndizo shariya na malagizo ambago Mwenyezi Mlungu waapha Aiziraeli kutsupira Musa ko tsi ya kugbwa ya Moabu iriyo kanda-kanda ya muho Joridani, ng'ambo ya phiri napho ula Jeriko.

cxviii

**Digo**  
**Chidigo: Digo (Bible)**

copyright © 2019 Bible Translation and Literacy

Language: Digo (Chidigo)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-24

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

bab7eb71-e774-512d-9543-5878c28ca63b